

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.



1/- Saturday, 15th November, 1952. WINDHOEK Saterdag, 15 November 1952. No. 1728.

CONTENTS

INHOUD

PROCLAMATIONS—

	Page
No. 254 (Union). Application of Rates of Duty: Western Sectors of Berlin.	3591
No. 40. District Roads, District Bethanie: Proclamation of.	3591
No. 41. District Road, District Gobabis: Proclamation of.	3592
No. 42. District Roads, District Gobabis: Proclamation and Closing of.	3592
No. 43. District Road, District Gobabis: Proclamation of.	3593
No. 44. District Road, District Grootfontein: Proclamation of.	3593
No. 45. Periodical Court, Osire Süd: Area of Jurisdiction.	3593
No. 46. Periodical Court, Hoehfeld: Area of Jurisdiction.	3594
No. 47. District Road, District Rehoboth: Proclamation of.	3595
No. 48. District Roads, District Otjiwarongo: Proclamation and Closing of.	3595

GOVERNMENT NOTICES—

No. 2449 (Union). Motor Vehicle Insurance Act, 1942: Registered Companies and Tariff of Premiums.	3596
No. 2641 (Union). Control of Imports.	3634
No. 331. Municipality of Swakopmund: Electricity Supply Regulations.	3608
No. 332. Municipality of Swakopmund: Amendment to Street and Traffic Regulations.	3624
No. 333. Assistant Inspector of Mines: Appointment as.	3625
No. 334. Assistant Inspector of Explosives: Appointment as.	3625
No. 335. Education Regulations: Amendment of.	3625
No. 336. Marriage Officers: Appointment as and Revocation of Appointment as.	3625
No. 337. Fisheries Officer: Appointment as.	3626
No. 338. Franking Regulations: Amendment.	3626
No. 339. Motor Vehicle Authorities: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	3626
No. 340. Examining Officers in terms of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937: Appointment as and Cancellation of Appointment as.	3626
No. 341. Acting Assistant Secretary for South West Africa: Appointment as.	3626
No. 342. Conscience Money.	3626
No. 343. Airmail Postage Rates to other Countries from South West Africa: Amendment.	3627
No. 344. Rabies: Infected Area.	3627
No. 345. Maximum Prices of Bags (New and Used) Hessian and Woolpacks (New and Used): Amendment.	3627
No. 346. Maximum Prices of Batteries (Lead Acid Type) Manufactured in the Union: Amendment.	3628
No. 347. Maximum Prices of Cigarettes: Amendment.	3628
No. 348. Municipality of Walvis Bay: Amendment of Location Regulations.	3628
No. 349. Municipality of Swakopmund: Electricity Tariff.	3629
No. 350. Regulations for the Guidance of Land Surveyors: Further Amendment as.	3631
No. 351. Commissioner of Oaths: Appointment as.	3633
No. 352. Registration of Architects: Appointment of Inaugural Board.	3634

PROKLAMASIES—

	Bladsy
No. 254 (Unie). Toepassing van Dosanetariewe: Westelike Sektors van Berlyn.	3591
No. 40. Distrikspaais, Distrik Bethanie: Proklamering van.	3591
No. 41. Distrikspaais, Distrik Gobabis: Proklamering van.	3592
No. 42. Distrikspaais, Distrik Gobabis: Proklamering van.	3592
No. 43. Distrikspaais, Distrik Gobabis: Proklamering van.	3593
No. 44. Distrikspaais, Distrik Grootfontein: Proklamering van.	3593
No. 45. Periodieke Hof te Osire Süd, Regsgabied.	3593
No. 46. Periodieke Hof te Hoehfeld, Regsgabied.	3594
No. 47. Distrikspaais, Distrik Rehoboth: Proklamering van.	3595
No. 48. Distrikspaais, Distrik Otjiwarongo: Proklamering en Sluiting van.	3595

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS—

No. 2449 (Unie). Motorvoertuigassuransiewet 1912: Geregistreerde Maatskappye en Tarief van Premies.	3596
No. 2641 (Unie). Invoerbeheer.	3634
No. 331. Munisipaliteit Swakopmund: Regulasies op Elektriesiteliewering.	3608
No. 332. Munisipaliteit Swakopmund: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies.	3624
No. 333. Assistent-Inspekteur van Myne: Aanstelling as.	3625
No. 334. Assistent-Inspekteur van Ontplofbare Stowwe: Aanstelling as.	3625
No. 335. Onderwysregulasies: Wysiging van.	3625
No. 336. Huweliksamptenare: Benoeming tot en Herroeping van Benoeming tot.	3625
No. 337. Visserye-Beampte: Benoeming tot.	3625
No. 338. Frankeer-Regulasies: Wysiging.	3626
No. 339. Motorvoertuigautoriteite: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	3626
No. 340. Ondersoeksbeampte ingevolge die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as.	3626
No. 341. Waarnemende Assistent-Sekretaris van Suidwes-Afrika: Aanstelling as.	3626
No. 342. Gewetensgeld.	3626
No. 343. Lugpostariewe na ander Lande van Suidwes-Afrika: Wysiging.	3627
No. 344. Hondsdoelheid: Besnette Kring.	3627
No. 345. Maksimum Pryse van Sakke (Nuwe en Gebruikte), Gooiing- en Wolsakke (Nuwe en Gebruikte): Wysiging.	3627
No. 346. Maksimum Pryse van Batterie (Lood-surtype) Vervaardig in die Unie: Wysiging.	3628
No. 347. Maksimum Pryse van Sigarette: Wysiging.	3628
No. 348. Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Lokasie Regulasies.	3628
No. 349. Munisipaliteit Swakopmund: Elektriesitelietarif.	3629
No. 350. Regulasies ter Handleiding van Landmeters: Verdere Wysiging.	3631
No. 351. Kommissaris van Ede: Aanstelling van.	3633
No. 352. Registrasie van Argitekte: Aanstelling van Stigtingsraad.	3634

GENERAL NOTICES—

- No. 90. Amended List of Members of the Helpmekaar and Sandveld Co-operative Agricultural Societies. 3635
- No. 91. Municipal Election: Otjiwarongo, Windhoek, Okahandja and Walvis Bay. 3635
- No. 92. Companies Registered, etc., during October, 1952. 3637
- No. 93. Return of Farms under Quarantine on 1st October, 1952. 3637
- No. 94. Arcas reserved from Pegging of Claims, Districts Rehoboth and Maltahöhe. 3638

ADVERTISEMENTS—

Estate Notices, etc., etc. 3639

ALGEMENE KENNISGEWINGS—

- No. 90. Gewysigde Lys van Lede van die Helpmekaar- en Sandveld Kooperatiewe Landbouverenigings. 3635
- No. 91. Munisipale Verkiesings: Otjiwarongo, Windhoek, Okahandja, Omaruru en Walvisbaai. 3635
- No. 92. Maatskappye Geregistreer, ens., gedurende Oktober 1952. 3637
- No. 93. Lys van Plase onder Kwarantyn op 1 Oktober 1952. 3637
- No. 94. Streke teruggehou van Afsteek van Kleims, Distrikte Rehoboth en Maltahöhe. 3638

ADVERTENSIES—

Boedelkennisgewings, ens., ens. 3639

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 254 of 1952 (Union).]

APPLICATION OF RATES OF DUTY IN ACCORDANCE WITH SCHEDULE XVIII TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE TO GOODS PRODUCED OR MANUFACTURED IN THE WESTERN SECTORS OF BERLIN.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *eight ter* of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), as amended:—

1. I hereby declare that the customs rates of duty as specified in Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, as amended from time to time, shall with effect from 7th November, 1952, apply to goods produced or manufactured in the Western sectors of Berlin; and
2. I hereby rescind, with effect from 7th November, 1952, Proclamation No. 245 of 1950.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-first day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 40 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *four* of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the roads in the District of Bethanie, described in the Schedule hereto, shall be District Roads.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek, this 30th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 254 van 1952 (Unie).]

TOEPASSING VAN DOEANETARIEWE OOREENKOMSTIG BYLAE XVIII VAN DIE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIIEWE EN HANDEL OP GOEDERE GEPRODUSEER OF VERVAARDIG IN DIE WESTELIKE SEKTORS VAN BERLYN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt ter* van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), soos gewysig—

1. verklaar ek hierby dat die doeaneregte soos spesifiseer in Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, soos van tyd tot tyd gewysig, op goedere geproduseer of vervaardig in die Westelike sektors van Berlyn met ingang van 7 November 1952 van toepassing is; en
2. herroep ek hierby met ingang van 7 November 1952 Proklamasie No. 245 van 1950.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria op hede die Een-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Neghonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Gouverneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Gouverneur-Generaal-in-Rade.

E. H. LOUW.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 40 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Ordonnansie op Paaië 'en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die paaië in die distrik Bethanie, in die bylae hiervan beskrywe, distrikspaaië is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 30ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

SCHEDULE.

DISTRICT ROAD No. 21.

From a point on District Road No. 14 on the farm Hudab No. 143, near the homestead, generally north-westwards via the farms Hudab No. 143, Hudab West No. 119, Koppie No. 153, Uitvlug No. 152, Midlands No. 120, Macduffs Castle No. 122, Portion A, Klein Kuibis Suid No. 100, Klein Kuibis Nord No. 38, Portion A, Klein Kuibis Suid No. 100 and Kuibis No. 36, to a point where it is joined by Main Road No. 2 on the lastmentioned farm.

DISTRICT ROAD No. 22.

From a point on District Road No. 21 on the farm Midlands No. 120, near the homestead, generally north-eastwards, via the farms Midlands No. 120, Buchholzbrunn West No. 99 and Buchholzbrunn No. 142 to a point where it is joined by Main Road No. 2 on the lastmentioned farm.

No. 41 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the District of Gobabis, described in the Schedule hereto, shall be a District Road.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 20th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

SCHEDULE.

DISTRICT ROAD No. 166.

From a point on District Road No. 155 on the farm Kismet No. 336, generally northwards via the farms Kismet No. 336, Farm No. 657, Vyversrus No. 659, Lynpan No. 658, and Otjozandjou No. 235, to a point near the homestead on the lastmentioned farm.

No. 42 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the District of Gobabis, described in the Schedule I hereto, shall be closed, and the roads, described in Schedules II and III hereto, shall be district roads.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 30th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

SCHEDULE I.

Description of Road: Section of Road closed:

The road described as District Road No. 45 in Schedule II of Proclamation No. 4 of 1931. From a point on District Road No. 45 near the homestead on the farm Indhlunkulu No. 331, generally north-westwards via the farms Indhlunkulu No. 331, Keilands No. 334 and Evare No. 265.

SCHEDULE II.

Description of Road: New Section of Road:

The road described as District Road No. 45 in Schedule II of Proclamation No. 4 of 1931. From a point on District Road No. 45 near the homestead on the farm Indhlunkulu No. 331, generally eastwards via the farms Indhlunkulu No. 331, and Manina No. 335, to connect with District Road No. 116 at a point near the School on the lastmentioned farm.

BYLAE.

DISTRIKSPAD 21.

Van 'n punt op Distrikspad 14 op die plaas Hudab 143, naby die opstal, algemeen noordweswaarts oor die plaas Hudab 143, Hudab West 119, Koppie 153, Uitvlug 152, Midlands 120, Macduffs Castle 122, Deel A, Klein Kuibis Suid 100, Klein Kuibis Nord 38, Deel A, Klein Kuibis Suid 100, en Kuibis 36, tot by 'n punt waar dit aansluit by Hoofpad 2 op laasgenoemde plaas.

DISTRIKSPAD 22.

Van 'n punt op Distrikspad 21 op die plaas Midlands 120, naby die opstal, algemeen noordooswaarts oor die plaas Midlands 120, Buchholzbrunn West 99 en Buchholzbrunn 142 tot by 'n punt waar dit aansluit by Hoofpad 2 op laasgenoemde plaas.

No. 41 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paatse en Uitspauplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Gobabis, in die bylae hiervan beskrywe, 'n distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 20ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

DISTRIKSPAD No. 166.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 155 op die plaas Kismet No. 336, algemeen noordwaarts oor die plaas Kismet No. 336, Plaas No. 657, Vyversrus No. 659, Lynpan No. 658 en Otjozandjou No. 235, tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 42 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paatse en Uitspauplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Gobabis, in bylae I hiervan beskrywe, gesluit is, en dat die paatse, beskrywe in bylaes II en III hiervan, distrikspaatse is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 30ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van Pad: Gedeelte van Pad wat gesluit word:

Die pad beskrywe as Distrikspad No. 45 in Bylae II van Proklamasie No. 4 van 1931. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 45 naby die opstal op die plaas Indhlunkulu No. 331, algemeen noordweswaarts oor die plaas Indhlunkulu No. 331, Keilands No. 334 en Evare No. 265.

BYLAE II.

Beskrywing van Pad: Nuwe Gedeelte van Pad:

Die pad beskrywe as Distrikspad No. 45 in Bylae II van Proklamasie No. 4 van 1931. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 45 naby die opstal op die plaas Indhlunkulu No. 331, algemeen ooswaarts oor die plaas Indhlunkulu No. 331 en Manina No. 335, om aan te sluit by Distrikspad No. 116 op 'n punt naby die skool op die laasgenoemde plaas.

SCHEDULE III.

DISTRICT ROAD No. 165.

From a point on District Road No. 116, on the farm Keilands No. 334, generally northeastwards via the farms Keilands No. 334 and Evare No. 265, to connect with District Road No. 54 at a point on the lastmentioned farm.

No. 43 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the District of Gobabis, as described in the Schedule hereto, shall be a district road.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 30th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE.

DISTRICT ROAD No. 164.

From a point on District Road No. 54 on the farm Okavarumendu No. 262, northwestwards via the farms Okavarumendu No. 262, Lawriesdale No. 338, Springvale No. 337, and Keilands No. 334, to connect with District Road No. 116 at a point on the lastmentioned farm.

No. 44 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the district of Grootfontein, as described in the Schedule hereto, shall be a District Road.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 30th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE.

DISTRICT ROAD No. 158.

From a point on District Road No. 148 on Block 649, northwards via Block 649, Mannheim No. 100, Heidelberg Süd No. 479 and Heidelberg No. 291, to the homestead on the lastmentioned farm.

No. 45 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 2 (f) of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I hereby repeal the Schedule mentioned in section 2 of Proclamation No. 7 of 1937 and substitute it with the following.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 30th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE.

PERIODICAL COURT AT OSIRE SUD, DISTRICT OF OTJIWARONGO. AREA OF JURISDICTION.

To comprise an area bounded as follows:—

From the southwestern corner beacon of the farm Otjiku No. 192 generally northwards along the boundaries of and including the farms Otjiku No. 192, Havana No. 194, Donnegan No. 184, Nelly No. 415, Sukses No. 172 to the northwestern corner beacon of the lastmentioned farm; thence generally northeastwards along the boundaries

BYLAE III.

DISTRİKSPAD No. 165.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 116 op die plaas Keilands No. 334, algemeen noordooswaarts oor die plaas Keilands No. 334 en Evare No. 265, om aan te sluit by Distrikspad No. 54 op 'n punt op die laasgenoemde plaas.

No. 43 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paaië 'en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Gobabis, in die bylae hiervan beskrywe, 'n distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 30ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

DISTRİKSPAD No. 164.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 54 op die plaas Okavarumendu No. 262, noordweswaarts oor die plaas Okavarumendu No. 262, Lawriesdale No. 338, Springvale No. 337 en Keilands No. 334, om aan te sluit by Distrikspad No. 116 op 'n punt op die laasgenoemde plaas.

No. 44 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paaië en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Grootfontein, in die bylae hiervan beskrywe, 'n distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 30ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

DISTRİKSPAD No. 158.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 148 op Blok 649, noordwaarts oor Blok 649, Mannheim No. 100, Heidelberg Süd No. 479, en Heidelberg No. 291, tot by die opstal op laasgenoemde plaas.

No. 45 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (f) van die Magistraatsshowe Proklamasie 1935 (Proklamasie 31 van 1935), herroep ek hierby die Bylae in artikel 2 van Proklamasie 7 van 1937 gemeld en vervang dit deur die volgende.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 30ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

PERIODIEKE HOF TE OSIRE SUD, DISTRİK OTJIWARONGO, REGSGEBIED.

Om 'n gebied as volg begrens te omvat:—

Vanaf die suidwestelike hoekbaken van die plaas Otjiku No. 192 algemeen noordooswaarts langs die grense van, en insluitende die plaas Otjiku No. 192, Havana No. 194, Donnegan No. 184, Nelly No. 415, Sukses No. 172 tot by die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordooswaarts langs die grense van

of and including the farms Sukses No. 172, Doornkorn No. 173, Liebenau No. 414, Portion A of Eldorado No. 165, Klaver No. 164, Samoa No. 163, Doringboom No. 380, Wagvog No. 384, Penwood No. 385, Corrigenda No. 388, Endeke No. 392, Hebron No. 423, to the northern corner beacon of the lastmentioned farm; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Hebron No. 423, Tweedrag No. 432, Bitterwater No. 434, Dai Papel No. 435, Blou Oos No. 436, Lapaloma No. 438, Friedenhof No. 441, Westerwisch No. 442, Dankbaar No. 444 to the northeastern corner beacon of the lastmentioned farm; thence generally southwards and westwards along the boundaries of and including the farms Dankbaar No. 444, Lushof No. 445, Eden No. 446, Delarey No. 447, Otjipito No. 266, Siegerland No. 268, Eureka No. 375, Cubal No. 270, Woodstock No. 271, Farm No. 272, Maitland No. 273, Spytfontein No. 252, Otjuruharui No. 251, Buffelsjag No. 250, Goedgeluk No. 225, Sannaspost No. 224, Erindi Osonbaku No. 223, Damietta No. 209, Okanjete No. 208, Tosani No. 203, Ousema Süid No. 202, Ehangeru No. 199, Gravelotte No. 198, Farm No. 430, Amperdaar No. 196, Grootgeluk No. 193, Otjiku No. 192 to the southwestern corner beacon of the lastmentioned farm being the point of beginning.

en insluitende die plase Sukses No. 172, Doornkorn No. 173, Liebenau No. 414, Gedeelte A van Eldorado No. 165, Klaver No. 164, Samoa No. 163, Doringboom No. 380, Wagvog No. 384, Penwood No. 385, Corrigenda No. 388, Endeke No. 392, Hebron No. 423, tot by die noordelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Hebron No. 423, Tweedrag No. 432, Bitterwater No. 434, Dai Papel No. 435, Blou Oos No. 436, Lapaloma No. 438, Friedenhof No. 441, Westerwisch No. 442, Dankbaar No. 444, tot by die noordoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidweswaarts en weswaarts langs die grense van en insluitende die plase Dankbaar No. 444, Lushof No. 445, Eden No. 446, Delarey No. 447, Otjipito No. 266, Siegerland No. 268, Eureka No. 375, Cubal No. 270, Woodstock No. 271, Plaas No. 272, Maitland No. 273, Spytfontein No. 252, Otjuruharui No. 251, Buffelsjag No. 250, Goedgeluk No. 225, Sannaspost No. 224, Erindi Osonbaku No. 223, Damietta No. 209, Okanjete No. 208, Tosani No. 203, Ousema Süid No. 202, Ehangeru No. 199, Gravelotte No. 198, Plaas No. 430, Amperdaar No. 196, Grootgeluk No. 193, Otjiku No. 192, tot by die suidwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde die aanvangspunt.

No. 46 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 2 (f) of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby repeal the Schedule to Proclamation No. 8 of 1947 and substitute the following Schedule therefor.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 25th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE.

PERIODICAL COURT AT HOCHFELD, DISTRICT OF OKAHANDJA. AREA OF JURISDICTION.

To comprise an area bounded as follows:—

From the northwestern corner beacon of the farm Gembok No. 210, generally eastwards along the boundaries of and including the farms Gembok No. 210, Nooitgedag No. 209, George No. 215, Weiveld No. 261, George No. 215, Otjcherane No. 216, Otjimbuku No. 136, Ombukombapa No. 135 to the northwestern corner beacon of the lastmentioned farm; thence generally northeastwards and southeastwards continuing along the boundaries of and including the farms Eendrag No. 374, Otjosundu No. 274, Houmoed No. 376, Otjekongo No. 267, Okarutus No. 394, Bosrand No. 395, Driehoek No. 429, Portion 3 (called Okomungunda) of Okamatangara No. 280, Remainder of Okamatangara No. 280, Portion 2 (called Otjomaso) of Okamatangara No. 280 to the northwestern corner beacon of the lastmentioned farm; thence generally southwards, westwards and southwards continuing along the boundaries of and including the farms Portion 2 (called Otjomaso) of Okamatangara No. 280, Vergenoeg No. 402, Brabant No. 403, Ongorusengo Ost No. 400, Ongoromutiwa No. 278, Spes Bona No. 207, Klein Ombahene No. 118, Okarukondovi No. 117, Tolene No. 200, Natalia No. 202 to the southeastern corner beacon of the lastmentioned farm; thence generally southwestwards and northwestwards and northwards continuing along the boundaries of and including the farms Natalia No. 202, Mbela No. 201, Kataneno No. 106, Okowiruru No. 105, Okamapu No. 104, Zwervelock No. 100, Goedemoed No. 99, Monteith No. 98, Zwerveling No. 91, Schweizer Land No. 92, Eleksie No. 93, Daylight No. 94, Otjikaura No. 151, Paloma No. 227, Alfa No. 226, Harmonie No. 225, Alarona No. 224, Mahnbrunn No. 223, Twee Koppies No. 211, Gembok No. 210 thence to the northwestern corner beacon of the lastmentioned farm, being the point of beginning.

No. 46 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (f) van die Magistraatshoe Proklamasie 1935 (Proklamasie 31 van 1935), herroep ek hierby die Bylae tot Proklamasie No. 8 van 1947 en vervang dit deur die volgende.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 25ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

PERIODIEKE HOF TE HOCHFELD. DISTRIK OKAHANDJA, REGSGEBIED.

Om 'n gebied as volg begrens te omvat:—

Vanaf die noordwestelike hoekbaken van die plaas Gembok No. 210, algemeen ooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Gembok No. 210, Nooitgedag No. 209, George No. 215, Weiveld No. 261, George No. 215, Otjcherane No. 216, Otjimbuku No. 136, Ombukombapa No. 135 tot by die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordooswaarts en suidooswaarts verder langs die grense van en insluitende die plase Eendrag No. 374, Otjosundu No. 274, Houmoed No. 376, Otjekongo No. 267, Okarutus No. 394, Bosrand No. 395, Driehoek No. 429, Gedeelte 3 (bekend as Okomungunda) van Okamatangara No. 280, oorblywende Gedeelte van Okamatangara No. 280, Gedeelte 2 (bekend as Otjomaso) van Okamatangara No. 280 tot by die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidwaarts, weswaarts en suidwaarts langs die grense van en insluitende die plase Gedeelte 2 (bekend as Otjomaso) van Okamatangara No. 280, Vergenoeg No. 402, Brabant No. 403, Ongorusengo Ost No. 400, Ongoromutiwa No. 278, Spes Bona No. 207, Klein Ombahene No. 118, Okarukondovi No. 117, Tolene No. 200, Natalia No. 202 tot by die suidoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidweswaarts en noordweswaarts en noordwaarts langs die grense van en insluitende die plase Natalia No. 202, Mbela No. 201, Kataneno No. 106, Okowiruru No. 105, Okamapu No. 104, Waailock No. 100, Goedemoed No. 99, Monteith No. 98, Zwerveling No. 91, Schweizer Land No. 92, Eleksie No. 93, Daylight No. 94, Otjikaura No. 151, Paloma No. 227, Alfa No. 226, Harmonie No. 225, Alarona No. 224, Mahnbrunn No. 223, Twee Koppies No. 211, Gembok No. 210 tot die noordwestelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, synde die punt van begin.

No. 47 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the District of Rehoboth, as described in the Schedule hereto, shall be a district road.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 30th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

SCHEDULE.

DISTRICT ROAD No. 78.

From a point on District Road No. 25 on the farm Namibgrens No. 154 generally southwestwards via the farms Namibgrens No. 154, northern portion of Swartfontein No. 178, Ubib No. 396, Middelplaas No. 415, Probeer No. 398 and Portion 1 of Koireb No. 1 to a point at the homestead of the lastmentioned farm.

No. 48 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the District of Otjiwarongo, described in the Schedule I hereto, shall be closed, and the roads, described in Schedule II hereto, shall be district roads.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 30th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

SCHEDULE I.

Description of Road: *Section of Road closed:*

The road described as District Road No. 95 in Schedule A of Proclamation No. 10 of 1938.

From a point on District Road No. 95 near the homestead on the farm Wintershoek No. 221 generally westwards via the farms Wintershoek No. 221, Arkansas No. 211, Farin No. 210, Damietta No. 209, Okanjete No. 208, Tuscany No. 203, Otutundu No. 204, to the point where it connects with District Road No. 38 on the lastmentioned farm.

SCHEDULE II.

DISTRICT ROAD No. 131.

From a point on District Road No. 93, in the District of Okahandja, on the northern boundary of the farm Oukompaneno No. 164, in the district of Okahandja, generally northeastwards via the farms Damietta No. 209, Presteer No. 210, Arkansas No. 211, Toekoms No. 220, Hieromtrent No. 231, to connect with District Road No. 92 at a point on the lastmentioned farm.

DISTRICT ROAD No. 132.

From a point on District Road No. 38 on the farm Otutundu No. 204, generally southeastwards via the farms Otudundu No. 204, Toscani No. 203, Okanjete No. 208 and Damietta No. 209 to connect with District Road No. 131 on the lastmentioned farm.

No. 47 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paai en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die Distrik Rehoboth, in die bylae hiervan beskrywe, 'n distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 30ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

DISTRIKSPAD 78.

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 25 op die plaas Namibgrens No. 154, algemeen suidweswaarts oor die plaas Namibgrens No. 154, noordelike gedeelte van Swartfontein No. 178, Ubib No. 396, Middelplaas No. 415, Probeer No. 398, en Gedeelte 1 van Koireb No. 1, tot by 'n punt by die opstal op laasgenoemde plaas.

No. 48 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paai en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Otjiwarongo, in bylae I hiervan beskrywe, gesluit is, en dat die paai, beskrywe in bylae II hiervan, distrikspaaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 30ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van Pad:

Die pad beskrywe as Distrikspad No. 95 in Bylae A van Proklamasie No. 10 van 1938.

Gedeelte van Pad wat gesluit is:

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 95 naby die opstal op die plaas Wintershoek No. 221, in 'n algemene westelike rigting oor die plaas Wintershoek No. 221, Arkansas No. 211, Plaas No. 210, Damietta No. 209, Okanjete No. 208, Tuscany No. 203, Otudundu No. 204 tot waar dit aansluit by Distrikspad No. 38 op die laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

DISTRIKSPAD 131:

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 93, in die distrik van Okahandja, op die noordelike grens van die plaas Oukompaneno No. 164, in die distrik van Okahandja, in 'n algemene noordoostelike rigting oor die plaas Damietta No. 209, Presteer No. 210, Arkansas No. 211, Toekoms No. 220, Hieromtrent No. 231, tot waar dit aansluit met Distrikspad No. 92 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

DISTRIKSPAD 132:

Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 38 op die plaas Otutundu No. 204, algemeen suidooswaarts oor die plaas Otudundu No. 204, Toscani No. 203, Okanjete No. 208 en Damietta No. 209 om aan te sluit by Distrikspad No. 131 op laasgenoemde plaas.

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 2449 (Union).]

[24th October, 1952.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942,
AS AMENDED.

REGISTERED COMPANIES AND TARIFF OF
PREMIUMS.

In terms of sub-section (2) of section two of the Motor Vehicle Insurance Act, 1942 (Act No. 29 of 1942), as amended, I, PAUL OLIVER SAUER, Minister of Transport, do hereby give notice of the fact that the under-mentioned Insurance Companies have notified me, in writing, of the alteration of their tariff:—

Aetna Insurance Company.
African Guarantee and Indemnity Company, Limited.
Alliance Assurance Company, Limited.
Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited.
Atlas Assurance Company, Limited.
A.A. Mutual Insurance Association, Limited.

Beacon Insurance Company, Limited.
British America Assurance Company.
British Oak Insurance Company, Limited.
British and Overseas Insurance Company, Limited.
British Traders' Insurance Company, Limited.

Caledonian Insurance Company.
Capital Assurance Company, Limited.
Car and General Insurance Corporation, Limited.
Central Insurance Company, Limited.
Century Insurance Company, Limited.
Commercial Union Assurance Company, Limited.

Dominion Insurance Company of South Africa, Limited.

Eagle Star Insurance Company, Limited.
Economic Insurance Company, Limited.
Employers' Liability Assurance Corporation, Limited.
Essex & Suffolk Equitable Insurance Society, Limited.

Federal Insurance Corporation of South Africa, Limited.
Federated Employers' Fire & General Insurance Company, Limited.

General Accident, Fire and Life Assurance Corporation, Limited.

Guardian Assurance Company, Limited.
Guildhall Insurance Company, Limited.

Law Union & Rock Insurance Company, Limited.
Legal & General Assurance Society, Limited.
Legal Insurance Company, Limited.

Licences & General Insurance Company, Limited.
Liverpool & London & Globe Insurance Company, Limited.

London Assurance.
London Guarantee & Accident Company, Limited.
London & Lancashire Insurance Company, Limited.
London & Provincial Marine and General Insurance Company, Limited.
London & Scottish Assurance Corporation, Limited.

No. 2449 (Unie).]

[24 Oktober 1952.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942,
SOOS GEWYSIG.

GEREGISTREERDE MAATSKAPPE EN TARIEF
VAN PREMIES.

Ingevolge subartikel (2) van artikel twee van die Motorvoertuigassuransiewet, 1942 (Wet No. 29 van 1942), soos gewysig, maak ek, PAUL OLIVER SAUER, Minister van Vervoer, hierby bekend dat ondergenoemde assuransie-maatskappye my skriftelik in kennis gestel het van die wysiging van hul tarief:—

Aetna Insurance Company.
African Guarantee and Indemnity Company, Limited.
Alliance Assurance Company, Limited.
Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited.
Atlas Assurance Company, Limited.
A.A. Mutual Insurance Association, Limited.

Beacon Insurance Company, Limited.
British America Assurance Company.
British Oak Insurance Company, Limited.
British and Overseas Insurance Company, Limited.
British Traders' Insurance Company, Limited.

Caledonian Insurance Company.
Capital Assurance Company, Limited.
Car and General Insurance Corporation, Limited.
Central Insurance Company, Limited.
Century Insurance Company, Limited.
Commercial Union Assurance Company, Limited.

Dominion Insurance Company of South Africa, Limited.

Eagle Star Insurance Company, Limited.
Economic Insurance Company, Limited.
Employers' Liability Assurance Corporation, Limited.
Essex & Suffolk Equitable Insurance Society, Limited.

Federal Insurance Corporation of South Africa, Limited.
Federated Employers' Fire & General Insurance Company, Limited.

General Accident, Fire and Life Assurance Corporation, Limited.

Guardian Assurance Company, Limited.
Guildhall Insurance Company, Limited.

Law Union & Rock Insurance Company, Limited.
Legal & General Assurance Society, Limited.
Legal Insurance Company, Limited.

Licences & General Insurance Company, Limited.
Liverpool & London & Globe Insurance Company, Limited.

London Assurance.
London Guarantee & Accident Company, Limited.
London & Lancashire Insurance Company, Limited.
London & Provincial Marine and General Insurance Company, Limited.
London & Scottish Assurance Corporation, Limited.

Motor Union Insurance Company, Limited.
 National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited.
 Netherlands Insurance Company, Est. 1845 (Ltd.)
 New India Assurance Company, Limited.
 New Zealand Insurance Company, Limited.
 North British & Mercantile Insurance Company, Limited.
 Northern Assurance Company, Limited.
 Norwich Union Fire Insurance Society, Limited.
 Ocean Accident & Guarantee Corporation, Limited.
 Pearl Assurance Company, Limited.
 Phoenix Assurance Company, Limited.
 Planet Assurance Company, Limited.
 Provincial Insurance Company, Limited.
 Prudential Assurance Company, Limited.
 Queensland Insurance Company, Limited.
 Railway Passengers Assurance Company.
 Rotterdam Insurance Company.
 Royal Insurance Company, Limited.
 Royal Exchange Assurance.
 Scottish Insurance Corporation, Limited.
 Scottish Union and National Insurance Company.
 Sea Insurance Company, Limited.
 South Africa Fire and Accident Insurance Company, Limited.
 South African Liberal Insurance Company, Limited.
 South African Mining and General Assurance Company (Proprietary), Limited.
 South African National Trust and Assurance Company, Limited.
 South British Insurance Company, Limited.
 Southern Insurance Association, Limited.
 Standard General Insurance Company, Limited.
 Sun Insurance Office, Limited.
 Trans African Insurance Company, Limited.
 Union Assurance Society, Limited.
 Union Guarantee and Insurance Company, Limited.
 Union & National & General Assurance Company of South Africa, Limited.
 United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited.
 Western Assurance Company.
 World Auxiliary Insurance Corporation, Limited.
 Yorkshire Insurance Company, Limited.

The altered tariff is in respect of certain motor vehicles registered in the Union and the Mandated Territory of South West Africa and, in the case of all the above-mentioned registered companies, is as set out in Part I of the subjoined Schedule.

The altered tariff in respect of motor vehicles registered at a place outside the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa, is as set out in Part II of the subjoined Schedule.

In terms of sub-section (1) of section two of the Motor Vehicle Insurance Act, 1942 (Act No. 29 of 1942), as amended, the Insurance Company of North America has notified me, in writing, that it is willing to undertake the insurance of all classes of motor vehicles under the said Act in accordance with the tariff as set out in Part I and Part II of the subjoined Schedule.

The Seven Provinces Insurance Company, Limited, having notified me, in writing, that it will no longer undertake the insurance of motor vehicles under the Motor Vehicle Insurance Act, 1942, as amended, will accordingly no longer insure motor vehicles under the Act.

P. O. SAUER,
 Minister of Transport.

Motor Union Insurance Company, Limited.
 National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited.
 Netherlands Insurance Company, Est. 1845 (Ltd.)
 New India Assurance Company, Limited.
 New Zealand Insurance Company, Limited.
 North British & Mercantile Insurance Company, Limited.
 Northern Assurance Company, Limited.
 Norwich Union Fire Insurance Society, Limited.
 Ocean Accident & Guarantee Corporation, Limited.
 Pearl Assurance Company, Limited.
 Phoenix Assurance Company, Limited.
 Planet Assurance Company, Limited.
 Provincial Insurance Company, Limited.
 Prudential Assurance Company, Limited.
 Queensland Insurance Company, Limited.
 Railway Passengers Assurance Company.
 Rotterdam Insurance Company.
 Royal Insurance Company, Limited.
 Royal Exchange Assurance.
 Scottish Insurance Corporation, Limited.
 Scottish Union and National Insurance Company.
 Sea Insurance Company, Limited.
 South Africa Fire and Accident Insurance Company, Limited.
 South African Liberal Insurance Company, Limited.
 South African Mining and General Assurance Company (Proprietary), Limited.
 South African National Trust and Assurance Company, Limited.
 South British Insurance Company, Limited.
 Southern Insurance Association, Limited.
 Standard General Insurance Company, Limited.
 Sun Insurance Office, Limited.
 Trans African Insurance Company, Limited.
 Union Assurance Society, Limited.
 Union Guarantee and Insurance Company, Limited.
 Union & National & General Assurance Company of South Africa, Limited.
 United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited.
 Western Assurance Company.
 World Auxiliary Insurance Corporation, Limited.
 Yorkshire Insurance Company, Limited.

Die gewysigde tarief het betrekking op sekere motorvoertuie wat in die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika geregistreer is, en is in die geval van al die geregistreerde maatskappye, soos uiteengesit in Deel I van onderstaande Bylae.

Die gewysigde tarief ten opsigte van motorvoertuie wat op 'n plek buite die Unie van Suid-Afrika of die mandaatgebied Suidwes-Afrika geregistreer is, is soos in Deel II van onderstaande Bylae uiteengesit.

Ingevolge subartikel (1) van artikel twee van die Motorvoertuigassuransiewet, 1942 (Wet No. 29 van 1942), soos gewysig, het die Insurance Company of North America my skriftelik in kennis gestel dat hy gewillig is om die assuransië van alle klasse motorvoertuie ingevolge genoemde Wet aan te gaan volgens die tarief soos uiteengesit in Deel I en Deel II van onderstaande Bylae.

Aangesien die Seven Provinces Insurance Company, Limited, my skriftelik in kennis gestel het dat hy nie meer assuransië van motorvoertuie ingevolge die Motorvoertuigassuransiewet, 1942, soos gewysig, sal aangaan nie, sal hy nie meer motorvoertuie ingevolge die Wet verassureer nie.

P. O. SAUER,
 Minister van Vervoer.

SCHEDULE.

PART I.

TARIFF OF PREMIUMS.

MOTOR VEHICLES REGISTERED IN THE UNION AND THE MANDATED TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

NOTE.—The column headed "Area Z" applies to motor vehicles bearing Registration Letters:—

C.A. (Cape Town); C.B. (Port Elizabeth); N.D., N.U., N.J., N.P.N. (Durban); T.A. (Benoni); T.A.Y. (Randfontein); T.B. (Boksburg); T.D.G. (Nigel); T.D.K. (Alberton); T.D.L. (Edenvale); T.G. (Germiston); T.J. (Johannesburg); T.K. (Krugersdorp) T.P., T.A.V., T.D (Pretoria); T.O. (Brakpan); T.S. (Springs); T.U. (Roodepoort-Maraisburg).

The column headed "Area Y" applies to motor vehicles bearing the following Registration Letters:—

C.C. (Kimberley); C.E. (East London); N.P. (Pietermaritzburg); O.B. (Bloemfontein).

The column headed "Area X" applies to motor vehicles bearing Registration Letters other than those listed in Areas Y and X.

Group Reference and Insurance Period.	Description and Classification of Motor Vehicles and their Manner and Purpose of Use.	Annual Premiums. <i>(To which must be added stamp duty of one shilling per declaration of insurance.)</i>		
		Area X.	Area Y.	Area Z.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
	(1) MOTOR VEHICLES OTHER THAN THOSE OWNED BY MOTOR DEALERS IN CONNECTION WITH THEIR BUSINESS AS MOTOR DEALERS.			
	<i>Cars (Private Type)</i>			
	All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, fitted with a passenger-seated body designed for the conveyance of not more than eight persons and not designed, altered or added to for the purpose of carrying goods; and all self-propelled caravans, fall within the group of "Cars (private type)" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—			
1A.—1st Dec. to 30th Nov.	Private Hire vehicles—"Cars (private type)" not falling within Group 1B "public hire vehicles" or within Group 1C "contract rental or hire-and-drive vehicles", used for conveying guests of an hotel or boarding-house or hired out	6 0 0	7 0 0	12 0 0
1B.—1st Dec. to 30th Nov.	Public hire vehicles—"Cars (private type)" let on hire from a public place including those fitted with a taxi-meter	6 0 0	7 0 0	12 0 0
1C.—1st Dec. to 30th Nov.	Contract rental or hire-and-drive vehicles—"Cars (private type)" let on hire, otherwise than under a hire-purchase agreement, to any person who himself drives the vehicle or provides a driver therefor	6 0 0	7 0 0	12 0 0
1D.—1st Dec. to 30th Nov.	Mourning Coaches—"Cars (private type)" owned by an undertaker and used for the conveyance of persons for reward	6 0 0	7 0 0	12 0 0
1E.—1st May to 30th April	Private vehicles—"Cars (private type)" not otherwise classified and not used for the conveyance of persons for reward	1 1 0	1 2 0	2 6 0
1F.—1st May to 30th April	Instruction vehicles—"Cars (private type)" used for the driving instruction of paying pupils	1 5 0	1 12 6	2 10 0
	<i>Commercial Vehicles</i>			
	All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, designed, altered or added to for the purpose of carrying goods, fall within the group of "commercial vehicles" and are classified as follows, according to manner and purpose of use:—			
2A.—1st Dec. to 30th Nov.	Commercial vehicles other than those described in Group 2B of which the makers' declared carrying capacity does not exceed 2,240 pounds weight used for carrying goods	1 7 6	1 7 6	4 0 0
2B.—1st Dec. to 30th Nov.	Commercial vehicles used by farmers (excluding nurserymen and market gardeners) in connection with their businesses as farmers but excluding house-to-house distribution of goods	1 0 0	1 5 0	4 0 0
2C.—1st May to 30th Nov.	Commercial vehicles other than those described in Group 2B of which the makers' declared carrying capacity exceeds 2,240 pounds weight used for carrying goods	2 12 6	4 7 6	7 12 6
2D.—1st Dec. to 30th Nov.	Commercial vehicles falling within Groups 2A, 2B and 2C used for the conveyance of persons for reward, are subject to additional premiums as follows:—			
	Area X. Area Y. Area Z.			
	£ s. d. £ s. d. £ s. d.			
	(a) For twelve months	7 10 0	8 15 0	10 0 0
	or			
	(b) Per occasion not exceeding one day	0 15 0	0 17 6	1 0 0
	<i>Passenger Service Vehicles</i>			
	All motor vehicles, except those falling within the group of "Cars (private type)", constructed for and used for the conveyance of persons with or without goods, and all trackless trolley omnibuses and trackless trams, fall within the group of "passenger service vehicles" and are classified as follows, according to manner and purpose of use:—			

Group Reference and Insurance Period.	Description and Classification of Motor Vehicles and their Manner and Purpose of Use.	Annual Premiums. *(To which must be added stamp duty of one shilling per declaration of insurance.)		
		Area X.	Area Y.	Area Z.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
3A.—1st Dec. to 30th Nov.	Passenger service vehicles used solely for the conveyance for reward of persons and goods to and from school irrespective of number of passengers	6 10 0	6 10 0	6 10 0
3B.—1st Dec. to 30th Nov.	Passenger service vehicles used for the conveyance for reward of persons and goods including to and from school irrespective of number of passengers	6 10 0	13 17 6	18 0 0
3C.—1st May to 30th April	Passenger service vehicles designed primarily for the conveyance of persons and not used for the conveyance of persons or goods for reward irrespective of number of passengers	1 15 0	1 15 0	1 15 0
	<i>Motor Cycles</i>			
4A.—1st March to last day of February	Motor cycles (with or without side-car) used for the conveyance for reward of persons or goods	3 0 0	3 10 0	4 0 0
4B.—1st March to last day of February	Motor cycles (with or without side-car) not used for the conveyance for reward of persons or goods	0 15 0	1 10 0	1 10 0
	<i>Hearse</i>			
6.—1st Dec. to 30th Nov.	Hearse when used as such	2 10 0	2 10 0	2 10 0
	<i>Ambulances</i>			
7.—1st Dec. to 30th Nov.	Ambulances when used as such	1 7 6	1 7 6	7 0 0
	<i>Tractors, etc</i>			
8.—1st Dec. to 30th Nov.	Tractors, sanitary and refuse removal vehicles, cleansing vehicles, water carrying and water spraying vehicles, road graders, road scarifiers, road sprayers, road sweepers, tower wagons, mobile cranes, excavators, and traction engines, when used as such	0 10 0	0 15 0	1 0 0
	<i>Fire Brigade Vehicles</i>			
9.—1st Dec. to 30th Nov.	Motor vehicles of any type, other than ambulances, trailers and motor cycles, used by fire brigades in connection with their businesses	1 0 0	1 5 0	1 10 0
	<i>Trailers</i>			
10A.—1st Dec. to 30th Nov.	All vehicles without means of self-propulsion borne or drawn by self-propelled vehicles and used for any purpose, except a side-car attached to a motor cycle or a vehicle normally propelled by other than human or animal power while it is being temporarily towed without use of its own power	0 5 0	0 6 0	0 7 6
10B.—1st Dec. to 30th Nov.	Trailers falling within Group 10A used for the conveyance of persons for reward are subject to additional premiums as follows:—			
		Area X	Area Y.	Area Z.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
	(a) For twelve months	7 10 0	8 15 0	10 0 0
	or			
	(b) Per occasion not exceeding one day	0 15 0	0 17 6	1 0 0
	<i>Miscellaneous Vehicles</i>			
11.—1st Dec. to 30th Nov.	Any motor vehicle as defined in the Act used for whatever purpose and which is not described in this Schedule except a motor vehicle owned by a motor dealer in connection with his business as a motor dealer	1 0 0	1 5 0	2 0 0
12	Any motor vehicle described in this Schedule will be subject to the following additional premium per day (twenty-four hours) if used:—			
		All Motor Vehicles except Motor Cycles.	Motor Cycles.	
		£ s. d.	£ s. d.	
	*(a) in a Grand Prix race on a public road	3 0 0	1 10 0	
	*(b) in a Grand Prix race elsewhere than on a public road	2 0 0	1 0 0	
	*(c) in a race other than a Grand Prix race on a public road	1 0 0	0 10 0	
	*(d) in a race other than a Grand Prix race elsewhere than on a public road	0 10 0	0 5 0	
	(e) in a race, speed contest, reliability trial, hill-climbing contest, pace-making or acceleration test otherwise than as described in (a), (b), (c) or (d) above	0 7 6	0 5 0	

Group Reference and Insurance Period.	Description and Classification of Motor Vehicles and their Manner and Purpose of Use.	Annual Premiums.								
		* (To which must be added stamp duty of one shilling per declaration of insurance.)								
		Area X.		Area Y.		Area Z.				
		£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
	* A Grand Prix race is a race run under the Rules of the "Internationale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus" and the National Competition Rules of the Royal Automobile Club of South Africa and which incorporates the words "Grand Prix" in the title of the race.									
	NOTES:—									
	(1) Should a motor vehicle be used for purpose of more than one class, the premium for the highest rated class to be charged.									
	(2) Minimum premium—Insurances for less than one year to be calculated <i>pro rata</i> , subject to a minimum premium of 5s. for new policies.									
	(3) Duplicate tokens—Fee for the issue of each such duplicate token, 2s. 6d.									
	(4) Articulated vehicles by which is meant the combination of a power unit (tractor) and a goods or passenger-carrying body which is attached to the power unit and together constitutes one unit for the purpose of operation are to be rated as follows:—									
	Power Unit, i.e. tractor portion under Group Reference No. 8 and the body according to the purpose for which it is designed, i.e. either as a commercial vehicle under Group Reference 2C, or as a passenger service vehicle under Group Reference 3A, 3B or 3C									
	(2) MOTOR VEHICLES OWNED BY MOTOR DEALERS IN CONNECTION WITH THEIR BUSINESSES AS MOTOR DEALERS.									
5A.—Union business: 16th Jan. to 15th Jan.; S.W.A. and Walvis Bay business: 16th April to 15th April	Motor vehicles (excluding motor cycles) owned and used by motor dealers in connection with their businesses as motor dealers otherwise than for those purposes mentioned at Group 13 hereunder, per set of two identification plates	1	15	0	2	5	0	2	15	0
5B.—Union business: 16th Jan. to 15th Jan.; S.W.A. and Walvis Bay business: 16th April to 15th April	Motor cycles (with or without side-car) owned and used by motor dealers in connection with their businesses as motor dealers otherwise than for those purposes mentioned at Group 13 hereunder, per set of two identification plates	1	5	0	1	10	0	2	0	0
13.	Motor vehicles owned by motor dealers in connection with their businesses as motor dealers will be subject to the following additional premium per day (twenty-four hours) if used:—									
	All Motor Vehicles except Motor Cycles									
	Motor Cycles									
	Motor Cycles									
	£ s. d.									
	Motor Cycles									
	Motor Cycles									
	£ s. d.									
	*(a) in a Grand Prix race on a public road	3	0	0	1	10	0			
	*(b) in a Grand Prix race elsewhere than on a public road	2	0	0	1	0	0			
	*(c) in a race other than a Grand Prix race on a public road	1	0	0	0	10	0			
	*(d) in a race other than a Grand Prix race elsewhere than on a public road	0	10	0	0	5	0			
	(e) in a race, speed contest, reliability trial, hill-climbing contest, pace-making or acceleration test otherwise than as described in (a), (b), (c) or (d) above	0	7	6	0	5	0			
	* A Grand Prix race is a race run under the Rules of the "Internationale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus" and the National Competition Rules of the Royal Automobile Club of South Africa and which incorporates the words "Grand Prix" in the title of the race.									
	NOTE:—									
	Minimum premium—Insurances for less than one year to be calculated <i>pro rata</i> , subject to a minimum premium of 5s. for new policies.									

* In respect of the A.A. Mutual Insurance Association, Limited, an additional amount of 1s is payable by any person who is not already a shareholder, to become a member of the said Association.

PART II.
TARIFF OF PREMIUMS.

MOTOR VEHICLES REGISTERED AT A PLACE OUTSIDE THE UNION OF SOUTH AFRICA OR THE MANDATED TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

Description and Classification of Motor Vehicles and their Manner and Purpose of Use.	* Premiums (to which must be added Stamp Duty) for Period of Insurance.				
	Two Months or less.	More than 2 Months but not more than 3 Months.	More than 3 Months but not more than 4 Months.	More than 4 Months but not more than 5 Months.	More than 5 Months but not more than 12 Months
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>Cars (Private Type).</i>					
All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, fitted with a passenger-seated body designed for the conveyance of not more than eight persons and not designed, altered or added to for the purpose of carrying goods; and self-propelled caravans fall within the group of "cars (private type)" and are classified as follows, according to manner and purpose of use:—					
(1) Private hire vehicles—"Cars (private type)" not falling under (2), "public hire vehicles", or under (3), "contract rental or hire-and-drive vehicles", used for conveying guests of an hotel or boarding-house or hired out	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(2) Public hire vehicles—"Cars (private type)" let on hire from a public place, including those fitted with a taxi-meter	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(3) Contract rental or hire-and-drive vehicles—"Cars (private type)" let on hire, otherwise than under a hire-purchase agreement, to any person who himself drives the vehicle or provides a driver therefor	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(4) Mourning coaches—"Cars (private type)" owned by an undertaker and used for the conveyance of persons for reward	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(5) Private vehicles—"Cars (private type)" not classified under (1), (2), (3) or (4) above, and not used for the conveyance of persons for reward	0 15 4	1 3 0	1 10 8	1 18 4	2 6 0
<i>Commercial Vehicles</i>					
All motor vehicles, including three-wheeled vehicles, designed, altered or added to for the purpose of carrying goods fall within the group of "commercial vehicles" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—					
(6) Commercial vehicles other than those described in (7) below of which the makers' declared carrying capacity does not exceed 2,240 pounds weight used for carrying goods	1 6 8	2 0 0	2 13 4	3 6 8	4 0 0
(7) Commercial vehicles used by farmers (excluding nursery-men and market gardeners) in connection with their businesses as farmers but excluding house-to-house distribution of goods	1 6 8	2 0 0	2 13 4	3 6 8	4 0 0
(8) Commercial vehicles other than those described in (7) above of which the makers' declared carrying capacity exceeds 2,240 pounds weight used for carrying goods	2 10 9	3 16 3	5 1 8	6 7 0	7 12 6
(9) Commercial vehicles described above used for the conveyance of persons for reward are subject to the additional premiums opposite	3 6 8	5 0 0	6 13 4	8 6 8	10 0 0
<i>Passenger Service Vehicles.</i>					
All motor vehicles, except those falling within the group of "cars (private type)", constructed for and used for the conveyance of persons with or without goods and all trackless trolley omnibuses and trackless trams fall within the group of "passenger service vehicles" and are classified as follows according to manner and purpose of use:—					
(10) Passenger service vehicles used solely for the conveyance for reward of persons and goods to and from school irrespective of number of passengers	2 3 4	3 5 0	4 6 8	5 8 4	6 10 0
(11) Passenger service vehicles used for the conveyance for reward of persons and goods other than to and from school irrespective of number of passengers	6 0 0	9 0 0	12 0 0	15 0 0	18 0 0
(12) Passenger service vehicles designed primarily for the conveyance of persons and not used for the conveyance of persons or goods for reward irrespective of number of passengers	0 11 8	0 17 6	1 3 4	1 9 2	1 15 0
(13) Motor cycles (with or without side-car) used for any purpose	0 10 0	0 15 0	1 0 0	1 5 0	1 10 0
(14) Hearse when used as such	0 16 8	1 5 0	1 13 4	2 1 8	2 10 0
(15) Ambulances when used as such	2 6 8	3 10 0	4 13 4	5 16 8	7 0 0

Description and Classification of Motor Vehicles and their Manner and Purpose of Use.

* Premiums (to which must be added Stamp Duty) for Period of Insurance.

Description and Classification of Motor Vehicles and their Manner and Purpose of Use.	* Premiums (to which must be added Stamp Duty) for Period of Insurance.				
	Two Months or less.	More than 2 Months but not more than 3 Months.	More than 3 Months but not more than 4 Months.	More than 4 Months but not more than 5 Months.	More than 5 Months but not more than 12 Months.
(16) Tractors, sanitary and refuse removal vehicles, cleansing vehicles, water carrying and water spraying vehicles, road graders, road scarifiers, road sprayers, road sweepers, tower wagons, mobile cranes, excavators, and traction engines, when used as such	£ 0 6 8	£ 0 10 0	£ 0 13 4	£ 0 16 8	£ 1 0 0
(17) Fire brigade vehicles—Motor vehicles of any type, other than ambulances, trailers and motor cycles, used by fire brigades in connection with their businesses	£ 0 10 0	£ 0 15 0	£ 1 0 0	£ 1 5 0	£ 1 10 0
(18) Trailers—All vehicles without means of self-propulsion borne or drawn by self-propelled vehicles and used for any purpose, except a side-car attached to a motor cycle or a vehicle normally propelled by other than human or animal power while it is being temporarily towed without use of its own power	£ 0 2 6	£ 0 3 9	£ 0 5 0	£ 0 6 3	£ 0 7 6
(19) Miscellaneous—Any motor vehicle as defined in the Act used for whatever purpose and which is not described in this Schedule	£ 0 13 4	£ 1 0 0	£ 1 6 8	£ 1 13 4	£ 2 0 0

Any motor vehicle described in this Schedule will be subject to the following additional premium per day (twenty-four hours) if used—

	All Motor Vehicles except Motor Cycles.		Motor Cycles.	
	£	s. d.	£	s. d.
* (a) in a Grand Prix race on a public road	3	0 0	1	10 0
* (b) in a Grand Prix race elsewhere than on a public road	2	0 0	1	0 0
* (c) in a race other than a Grand Prix race on a public road	1	0 0	0	10 0
* (d) in a race other than a Grand Prix race elsewhere than on a public road	0	10 0	0	5 0
(e) in a race, speed contest, reliability trial, hill-climbing contest, pace-making or acceleration test otherwise than as described in (a), (b), (c) or (d) above	0	7 6	0	5 0

* A Grand Prix race is a race run under the Rules of the "Internationale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus" and the National Competition Rules of the Royal Automobile Club of South Africa and which incorporates the words "Grand Prix" in the title of the race.

NOTES:—

- (1) Should a motor vehicle be used for purpose of more than one class, the premium for the highest rated class to be charged.
- (2) Duplicate tokens—Fee for the issue of each such duplicate token, 2s. 6d.

* In respect of the A.A. Mutual Insurance Association, Limited, an additional amount of 1s. is payable by any person who is not already a shareholder, to become a member of the said Association.

BYLAE.

DEEL I.

TARIEF VAN PREMIES.

MOTORVOERTUIE WAT IN DIE UNIE EN DIE MANDAATGEBIED SUIDWES-AFRIKA GEREGISTREER IS.

OPMERKING.—Die kolom met die opskrif „Gebied Z” het betrekking op motorvoertuie met die registrasieletters:—
 C.A. (Kaaipstad); C.B. (Port Elizabeth); N.D., N.U., N.J., N.P.N. (Durban); T.A. (Benoni); T.A.Y. (Randfontein); T.B. (Boksburg); T.D.G. (Nigel); T.D.K. (Alberton); T.D.L. (Edenvalle); T.G. (Germiston); T.J. (Johannesburg); T.K. (Krugersdorp); T.P. T.A.V., T.D. (Pretoria); T.O. (Brakpan); T.S. (Springs); T.U. (Roodepoort-Maraissburg).
 Die kolom met die opskrif „Gebied Y” het betrekking op motorvoertuie met die registrasieletters:—
 C.C. (Kimberley); C.E. (Oos-Londen); N.P. (Pietermaritzburg); O.B. (Bloemfontein).
 Die kolom met die opskrif „Gebied X” het betrekking op motorvoertuie met ander registrasieletters as dié wat in Gebiede Y en Z vermeld is.

Groepverwysingsnommer en assuransietipeperk.	Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Jaarlikse premies. * (Waarby seëreg van een sjieling per assuransieverklaring gevooeg moet word.)		
		Gebied X.	Gebied Y.	Gebied Z.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(1)	MOTORVOERTUIE MET UITSONDERING VAN DIE WAT DIE EIENDOM IS VAN MOTORHANDELAARS IN VERBAND MET HUL BESIGHEID AS MOTORHANDELAARS. <i>Motorkarre (Private Tipe).</i> Alle motorvoertuie, insluitende voertuie met drie wiele, waarvan die bak vir die vervoer van passasiers ingerig is en wat vir die vervoer van hoogstens ag persone ingerig is en nie ingerig, verander of by aangebou is met die doel om goedere te vervoer nie; en alle selfaangedrewe karavane val onder die kategorie „Motorkarre (private tipe)” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word, geklassifiseer:— Voertuie vir private huur—, „Motorkarre (private tipe)” wat nie ressorteer onder die groep 1B „voertuie vir publieke huur” of onder die groep 1C „verhuur-op-kontrak- of huur-en-bestuurvoertuie” nie, en gebruik word om die gaste van ’n hotel of losieshuis te vervoer of wat verhuur word. Voertuie vir publieke huur—, „Motorkarre (private tipe)” wat vanuit ’n publieke plek verhuur word, insluitende dié wat met ’n huurmotormeter toegerus is. Huur-op-kontrak- of huur-en-bestuurvoertuie—, „Motorkarre (private tipe)” wat aan enigen wat self die voertuig bestuur of ’n bestuurder daarvoor verskaf, op ’n ander manier as kragtens huurkooporeenkoms verhuur word. Roukoette—, „Motorkarre (private tipe)” wat die eiendom van ’n begrafnisondernemer is en vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word. Private voertuie—, „Motorkarre (private tipe)” wat nie anders geklassifiseer is nie en nie vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word nie. Voertuie vir opleidingsdoeleindes—, „Motorkarre (private tipe)” wat vir die onderrig van betalende leerlingbestuurders gebruik word.			
	<i>Handelsvoertuie</i> Alle motorvoertuie, insluitende voertuie met drie wiele, wat vir die vervoer van goedere ingerig, verander of by aangebou is, val onder die groep „handelsvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word, geklassifiseer:— Handelsvoertuie wat vir die vervoer van goedere gebruik word, behalwe dié wat in groep 2B beskryf is, en waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoë hoogstens 2,240 lb. is. Handelsvoertuie wat deur boere (behalwe blom- en plantkwekers en groentebouers) in verband met hul besigheid as boere gebruik word, dog nie vir die distribusie van goedere van huis-tot-huis nie. Handelsvoertuie wat nie in groep 2B beskryf is nie, waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoë 2,240 lb. oorskry en wat vir die vervoer van goedere gebruik word. Handelsvoertuie wat onder groep 2A, 2B en 2C val en vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word, is onderworpe aan <i>addisionele premies</i> as volg:— Gebied X. Gebied Y. Gebied Z. £ s. d. £ s. d. £ s. d. (a) Vir twaalf maande . . . 7 10 0 8 15 0 10 0 0 of (b) Per geleentheid van hoogstens een dag 0 15 0 0 17 6 1 0 0			
1A.—1 Des. tot 30 Nov.				
1B.—1 Des. tot 30 Nov.		6 0 0	7 0 0	12 0 0
1C.—1 Des. tot 30 Nov.		6 0 0	7 0 0	12 0 0
1D.—1 Des. tot 30 Nov.		6 0 0	7 0 0	12 0 0
1E.—1 Mei tot 30 April		6 0 0	7 0 0	12 0 0
1F.—1 Mei tot 30 April		1 1 0	1 2 0	2 6 0
2A.—1 Des. tot 30 Nov.		1 7 6	1 7 6	4 0 0
2B.—1 Des. tot 30 Nov.		1 0 0	1 5 0	4 0 0
2C.—1 Des. tot 30 Nov.		2 12 6	4 7 6	7 12 6
2D.—1 Des. tot 30 Nov.				
	<i>Passasiersdiensvoertuie.</i> Alle motorvoertuie wat gebou is, en gebruik word vir die vervoer van persone met of sonder goedere, behalwe dié wat onder die groep „Motorkarre (private tipe)” val, en alle trolliebusse en trems wat nie op spoorstawe loop nie, val onder die groep „passasiersdiensvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word, geklassifiseer:—			

Groepverwysingsnommer en assuransietydperk.	Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Jaarlikse premies. *(Waarby swelreg van een sjieling per assuransieterkla- ring gevog moet word.)		
		Gebied X.	Gebied Y.	Gebied Z.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
3A.—1 Des. tot 30 Nov.	Passasiersdiensvoertuie wat uitsluitlik vir die vervoer van persone en goedere teen betaling na en van skool gebruik word, afgesien van die getal passasiers	6 10 0	6 10 0	6 10 0
3B.—1 Des. tot 30 Nov.	Passasiersdiensvoertuie wat vir die vervoer van persone en goedere teen betaling gebruik word, ook na en van skool, afgesien van die getal passasiers	6 10 0	13 17 6	13 0 0
3C.—1 Mei tot 30 April	Passasiersdiensvoertuie wat hoofsaaklik vir die vervoer van persone ingerig is en wat nie vir die vervoer van persone of goedere teen betaling gebruik word nie, afgesien van die getal passasiers	1 15 0	1 15 0	1 15 0
	<i>Motorfietsse.</i>			
4A.—1 Maart tot laaste dag van Februarie	Motorfietsse (met of sonder syspanwa) wat gebruik word om persone of goedere teen vergoeding te vervoer	3 0 0	3 10 0	4 0 0
4B.—1 Maart tot laaste dag van Februarie	Motorfietsse (met of sonder syspanwa) wat nie gebruik word om persone of goedere teen vergoeding te vervoer nie	0 15 0	1 10 0	1 10 0
	<i>Lykwaens</i>			
6.—1 Des. tot 30 Nov.	Lykwaens wanneer dit as sodanig gebruik word	2 10 0	2 10 0	2 10 0
	<i>Ambulanse</i>			
7.—1 Des. tot 30 Nov.	Ambulanse wanneer dit as sodanig gebruik word	1 7 6	1 7 6	7 0 0
	<i>Trekkers, ens.</i>			
8.—1 Des. tot 30 Nov.	Trekkers, sanitêre en vullisverwyderingsvoertuie, skoonmaakvoertuie, water- en watersproeiervoertuie, padopronders, padde, padbesproeiers, padveërs, toringwaens, mobiele krane, uitgrawings- en trekmasjiene, wanneer dit as sodanig gebruik word	0 10 0	0 15 0	1 0 0
	<i>Brandwervoertuie.</i>			
9.—1 Des. tot 30 Nov.	Motorvoertuie van enige tipe, behalwe ambulanse, sleepwaens en motorfietsse, wat deur die brandweer in verband met hul werksaamhede gebruik word	1 0 0	1 5 0	1 10 0
	<i>Sleepwaens</i>			
10A.—1 Des. tot 30 Nov.	Alle voertuie sonder selfvoortbewegingskrag wat deur voertuie met selfaandrywing vervoer of getrek word en vir enige doel gebruik word, behalwe 'n syspanwa aan 'n motorfiets bevestig of 'n voertuig wat gewoonlik deur ander krag as mense- of dierekrag voortbeweeg word terwyl dit tydelik, sonder dat dit sy eie krag gebruik, gtsleep word	0 5 0	0 6 0	0 7 6
10B.—1 Des. tot 30 Nov.	Sleepwaens wat onder groep 10A val en vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word, is onderworpe aan <i>addisionele premies</i> as volg:—			
	Gebied X. Gebied Y. Gebied Z.			
	£ s. d. £ s. d. £ s. d.			
	(a) Vir twaalf maande	7 10 0	8 15 0	10 0 0
	of			
	(b) Per geleentheid van hoogstens een dag	0 15 0	0 17 6	1 0 0
	<i>Diverse voertuie</i>			
11.—1 Des. tot 30 Nov.	Enige motorvoertuig, soos in die Wet omskryf, wat vir watter doel ookal gebruik word en nie in hierdie bylae beskryf word nie, behalwe 'n motorvoertuig wat die eiendom van 'n motorhandelaar in verband met sy besigheid as motorhandelaar is	1 0 0	1 5 0	2 0 0
12.	Enige motorvoertuig wat in hierdie bylae beskryf is, sal onderworpe wees aan die volgende <i>addisionele premies</i> per dag (vier-en-twintig ure) indien dit as volg gebruik word:—			
	<i>Alle motorvoertuie behalwe motorfietsse.</i>			
	£ s. d.			
	<i>Motorfietsse.</i>			
	£ s. d.			
	*(a) in 'n „Grand Prix“-wedren op 'n openbare pad	3 0 0	1 10 0	
	*(b) in 'n „Grand Prix“-wedren op 'n ander plek as 'n openbare pad	2 0 0	1 0 0	
	*(c) in 'n ander wedren as 'n „Grand Prix“-wedren op 'n openbare pad	1 0 0	0 10 0	
	*(d) in 'n ander wedren as 'n „Grand Prix“-wedren op 'n ander plek as 'n openbare pad	0 10 0	0 5 0	
	(e) in 'n ander wedren, snelheidswedstryd, betroubaarheidstoets, heuveloprywedstryd, tredhoudings- of snelheidsvermeerderingswedstryd as dié in (a), (b), (c) of (d) hierbo beskryf	0 7 6	0 5 0	

Groepverwysingsnommer en assuransietyperk.	Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	Jaarlikse premies. *(Waarby selfreg van een sjieling per assuransieverkla- ring gevoeg moet word.)		
		Gebied X.	Gebied Y.	Gebied Z.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
	* 'n „Grand Prix“-wedren is 'n wedren wat ooreenkomstig die reëls van die „Internationale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus“ en die Nasionale Wedstrydreëls van die Koninklike Outomobielklub van Suid-Afrika gehou word en die woorde „Grand Prix“ in die titel van die wedren insluit.			
	OPMERKINGS:—			
	(1) Indien 'n motorvoertuig vir doeleindes van meer as een klas gebruik word, is die premie vir die klas met die hoogste tarief betaalbaar.			
	(2) Minimum premie—Assuransie vir minder as een jaar moet eweredig bereken word onderworpe aan 'n minimum premie van 5s. vir nuwe polisse.			
	(3) Duplikaattekens—Bedrag vir die uitreiking van so 'n duplikaatteken, 2s. 6d. elk.			
	(4) Geartikuleerde voertuie waarmee 'n kombinasie van 'n krageneheid (trekker) en 'n goedere- of passasiersbak wat aan die krageneheid gekoppel is en wat tesame een eenheid vir werkdoelindes uitmaak, bedoel word, moet soos volg ingedeel word: Krageneheid, d.i. trekkergedeelte volgens Groepverwysingsnommer 8 en die bak volgens die doel waarvoor dit ontwerp is, d.i. of as 'n handelsvoertuig onder Groepverwysingsnommer 2C, of as 'n passasiersdiensvoertuig onder Groepverwysingsnommers 3A, 3B of 3C.			
	(2) MOTORVOERTUIE WAT DIE EIENDOM IS VAN MOTORHANDELAARS IN VERBAND MET HUL BESIGHEID AS MOTORHANDELAARS.			
5A.—Unie-besigbode: 16 Jan. tot 15 Jan.; Besigbode in S.W.A. en Walvisbaai: 16 April tot 15 April	Motorvoertuie (behalwe motorfiets), die eiendom van en gebruik deur motorhandelaars in verband met hul besigheid as motorhandelaars vir 'n ander doel as dié van groep 13 hieronder genoem, per stel van twee identifikasieplate	1 15 0	2 5 0	2 15 0
5B.—Unie-besigbode: 16 Jan. tot 15 Jan.; Besigbode in S.W.A. en Walvisbaai: 16 April tot 15 April	Motorfiets (met of sonder sypspanwa), die eiendom van en gebruik deur motorhandelaars in verband met hul besigheid as motorhandelaars vir 'n ander doel as dié in groep 13 hieronder genoem, per stel van twee identifikasieplate	1 5 0	1 10 0	2 0 0
13.	Motorvoertuie wat die eiendom is van motorhandelaars in verband met hul besigheid as motorhandelaars sal onderworpe wees aan die volgende <i>addisionele premies</i> per dag (vier-en-twintig ure) indien dit as volg gebruik word:—			
	<i>Alle motor-voertuie behalwe motorfiets.</i>			
		£ s. d.	Motorfiets. £ s. d.	
	*(a) in 'n „Grand Prix“-wedren op 'n openbare pad	3 0 0	1 10 0	
	*(b) in 'n „Grand Prix“-wedren op 'n ander plek as 'n openbare pad	2 0 0	1 0 0	
	*(c) in 'n ander wedren as 'n „Grand Prix“-wedren op 'n openbare pad	1 0 0	0 10 0	
	*(d) in 'n ander wedren as 'n „Grand Prix“-wedren op 'n ander plek as 'n openbare pad	0 10 0	0 5 0	
	(e) in 'n ander wedren, snelheidswedstryd, betroubaarheidstoets, heuveloprywedstryd, tredhoudings- of snelheidsvermeerderingswedstryd as dié in (a), (b), (c) of (d) hierbo beskryf	0 7 6	0 5 0	
	* 'n „Grand Prix“-wedren is 'n wedren wat ooreenkomstig die reëls van die „Internationale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus“ en die Nasionale Wedstrydreëls van die Koninklike Outomobielklub van Suid-Afrika gehou word en die woorde „Grand Prix“ in die titel van die wedren insluit.			
	OPMERKING:—			
	Minimum premie—Assuransies vir minder as een jaar moet eweredig bereken word onderworpe aan 'n minimum premie van 5s. vir nuwe polisse.			

* In die geval van die A.A. Mutual Insurance Association Limited is 'n verdere bedrag van een sjieling betaalbaar deur enige persoon wat nie alreeds 'n aandeelhouer is nie, om 'n lid van die genoemde Assosiasie te word.

DEEL II.

TARIEF VAN PREMIES.

MOTORVOERTUIG WAT OP 'N PLEK BUITE DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA OF DIE MANDAATGEBIED SUIDWES-AFRIKA GEREГИSTREER IS.

Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	* Premies (waarby seldreg gevoeg moet word) vir assuranstydperk van—				
	Twee maande of minder.	Langer as 2 maande, maar hoogstens 3 maande.	Langer as 3 maande, maar hoogstens 4 maande.	Langer as 4 maande, maar hoogstens 5 maande.	Langer as 5 maande, maar hoogstens 12 maande.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>Motorkarre (Private Tipe)</i>					
Alle motorvoertuie insluitende voertuie met drie wiele, waarvan die bak vir die vervoer van passasiers ingerig en wat vir die vervoer van hoogstens ag persone ingerig is en nie ingerig, verander of by aangebou is met die doel om goedere te vervoer nie; en alle selfaangedrewe karavane val onder die kategorie „motorkarre (private tipe)” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word, geklassifiseer:—					
(1) Voertuie vir private huur—„Motorkarre (private tipe)” wat nie ressorteer onder die groep (2) „voertuie vir publieke huur” of onder groep (3) „huur-op-kontrak- of huur-en-bestuur-voertuie” nie, en gebruik word om die gaste van hotel of losieshuis te vervoer of wat verhuur word . . .	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(2) Voertuie vir publieke huur—„Motorkarre (private tipe)” wat vanuit 'n publieke plek verhuur word, insluitende dié wat met 'n huurmeter toegerus is . . .	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(3) Huur-op-kontrak- of huur-en-bestuur-voertuie — „Motorkarre (private tipe)” wat aan enigen wat self dié voertuig bestuur of 'n bestuurder daarvoor verskat, op 'n ander manier as kragtens 'n huurkooporeenkoms verhuur word . . .	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(4) Roukoets—„Motorkarre (private tipe)” wat die eiendom van 'n begrafsinsondernermer is en vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word . . .	4 0 0	6 0 0	8 0 0	10 0 0	12 0 0
(5) Private voertuie—„Motorkarre (private tipe)” wat nie onder groepe (1), (2), (3) of (4) geklassifiseer is nie en nie vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word nie . . .	0 15 4	1 3 0	1 10 8	1 13 4	2 6 0
<i>Handelvoertuie</i>					
Alle motorvoertuie, insluitende voertuie met drie wiele, wat vir die vervoer van goedere ingerig, verander of by aangebou is, val onder die groep „handelvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word, geklassifiseer:—					
(6) Handelvoertuie wat vir die vervoer van goedere gebruik word, behalwe dié in groep (7) hieronder beskryf, en waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoë hoogstens 2,240 lb. is . . .	1 6 8	2 0 0	2 13 4	3 6 8	4 0 0
(7) Handelvoertuie wat deur boere (behalwe blom- en plantkwekers en groentebouers in verband met hul besigheid as boere gebruik word, dog nie vir die distribusie van goedere van huis-tot-huis nie . . .	1 6 8	2 0 0	2 13 4	3 6 8	4 0 0
(8) Handelvoertuie wat nie in groep (7) beskryf is nie, waarvan die fabrikant se verklaarde vervoervermoë 2,240 lb. oorskry en wat vir die vervoer van goedere gebruik word . . .	2 10 9	3 16 3	5 1 8	6 7 0	7 12 6
(9) Handelvoertuie wat hierbo beskryf is en wat vir die vervoer van persone teen betaling gebruik word, is onderworpe aan die addisionele premies hierteenoor . . .	3 6 8	5 0 0	6 13 4	8 6 8	10 0 0
<i>Passasiersdiensvoertuie.</i>					
Alle motorvoertuie wat gebou is en gebruik word vir die vervoer van persone met of sonder goedere, behalwe dié wat onder die groep „motorkarre (private tipe)” val, en alle trollebuse en trems wat nie op spoorstawe loop nie, val onder die groep „passasiersdiensvoertuie” en word as volg na gelang van die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word, geklassifiseer:—					
(10) Passasiersdiensvoertuie wat uitsluitlik vir die vervoer van persone en goedere teen betaling na en van skool gebruik word, afgesien van die getal passasiers . . .	2 3 4	3 5 0	4 6 8	5 8 4	6 10 0
(11) Passasiersdiensvoertuie wat vir die vervoer van persone en goedere teen betaling gebruik word, dog nie na en van skool nie, afgesien van die getal passasiers . . .	6 0 0	9 0 0	12 0 0	15 0 0	18 0 0
(12) Passasiersdiensvoertuie wat hoofsaaklik vir die vervoer van persone ingerig is en wat nie vir die vervoer van persone of goedere teen betaling gebruik word nie, afgesien van die getal passasiers . . .	0 11 8	0 17 6	1 3 4	1 9 2	1 15 0
(13) Motorfiets (met of sonder sypspanwa) wat vir enige doel gebruik word . . .	0 10 0	0 15 0	1 0 0	1 5 0	1 10 0
(14) Lykwaens wanneer dit as sodanig gebruik word . . .	0 16 8	1 5 0	1 13 4	2 1 8	2 10 0
(15) Ambulansse wanneer dit as sodanig gebruik word . . .	2 6 8	3 10 0	4 13 4	5 16 8	7 0 0

Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.

* Premies (waarby seëlreg gevoeg moet word) vir assuransietydperk van—

Beskrywing en klassifikasie van motorvoertuie en die wyse waarop en die doel waarvoor hulle gebruik word.	* Premies (waarby seëlreg gevoeg moet word) vir assuransietydperk van—				
	Twee maande of minder.	Langer as 2 maande, maar hoogstens 3 maande.	Langer as 3 maande, maar hoogstens 4 maande.	Langer as 4 maande, maar hoogstens 5 maande.	Langer as 5 maande, maar hoogstens 12 maande.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(16) Trekkers, sanitêre en vullis-verwyderingsvoertuie, skoonaakvoertuie, water- en watersproeiervoertuie, padopruimers, padde, padbesproeiers, padveërs, toringwaens, mobiele krane, uitgrawings- en trekmasjiene, wanneer dit as sodanig gebruik word	0 6 8	0 10 0	0 13 4	0 16 8	1 0 0
(17) Brandweervoertuie—Motorvoertuie van enige tipe, behalwe ambulansse, sleepwaens en motorfietsse, wat deur die brandweer in verband met hul werksaamhede gebruik word	0 10 0	0 15 0	1 0 0	1 5 0	1 10 0
(18) Sleepwaens—Alle voertuie sonder selfvoortbewegingskrag wat deur voertuie met selfaandrywing vervoer of getrek word en vir enige doel gebruik word, behalwe 'n sypasna aan 'n motorfiets bevestig of 'n voertuig wat gewoonlik deur ander krag as mense- of dierekrag voortbeweeg word terwyl dit tydelik sonder dat die sye krag gebruik, gesleep word	0 2 6	0 3 9	0 5 0	0 6 3	0 7 6
(19) Diverse voertuie—Enige motorvoertuig, soos in die Wet omskryf, wat vir watter doel ook gebruik word en nie in hierdie bylae beskryf word nie	0 13 4	1 0 0	1 6 8	1 13 4	2 0 0
Enige motorvoertuig wat in hierdie bylae beskryf is, sal onderworpe wees aan die volgende <i>addisionele premies</i> per dag (vier-en-twintig ure) indien dit as volg gebruik word:—					
		<i>Alle motorvoertuie behalwe motorfietsse.</i>	<i>Motorvoertuie behalwe fietsse.</i>		
		£ s. d.	£ s. d.		
* (a) in 'n „Grand Prix”-wedren op 'n openbare pad		3 0 0	1 10 0		
* (b) in 'n „Grand Prix”-wedren op 'n ander plek as 'n openbare pad		2 0 0	1 0 0		
* (c) in 'n ander wedren as 'n „Grand Prix”-wedren op 'n openbare pad		1 0 0	0 10 0		
* (d) in 'n ander wedren as 'n „Grand Prix”-wedren op 'n ander plek as 'n openbare pad		0 10 0	0 5 0		
(c) in 'n ander wedren, snelheidswedstryd, betroubaarheidstoets, houweloprywedstryd, tredhoudings- of snelheidsvermeerderingswedstryd as dié in (a), (b), (c) of (d) hierbo beskryf		0 7 6	0 5 0		
* 'n „Grand Prix”-wedren is 'n wedren wat ooreenkomstig die reëls van die „Internationale Sporting Code des Automobile Clubs Reconnus” en die Nasionale Wedstrydreëls van die Koninklike Outomobielklub van Suid-Afrika gehou word en die woorde „Grand Prix” in die titel van die wedren insluit.					

OPMERKINGS:—

- (1) Indien 'n motorvoertuig vir doeleindes van meer as een klas gebruik word, is die premie vir die klas met die hoogste tarief betaalbaar.
- (2) Duplikaatkens—Bedrag vir die uitreiking van so 'n duplikaatkens, 2s. 6d. elk.

* In die geval van die A.A. Mutual Insurance Association, Limited, is 'n verdere bedrag van een sjieling betaalbaar deur enige persoon wat nie alreeds 'n aandeelhouer is nie, om 'n lid van die genoemde Assosiasie te word.

No. 331.]

[15th November, 1952.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections *five, seven and eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation No. 4 of 1922), as amended by section *three* of the Electric Power Proclamation Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 27 of 1927), read with sections *one hundred and sixty and one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve that the Electricity Supply Regulations of the Municipality of Swakopmund, published under Government Notice No. 252 of 1950, be repealed and substituted by the following new regulations.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

These regulations are divided into the following Chapters, viz.:-

1. *General* — Regulations 1 to 7.
2. *Application for Supply and Service* — Regulations 8 to 19.
3. *Regulations Governing the Inspection of Premises, Materials, Apparatus, etc.* — Regulations 20 to 30.
4. *Regulations Governing the Supply of Electricity* — Regulations 31 to 48.
5. *Regulations Governing the Electrical Equipment of Premises and Buildings* — Regulations 49 to 72.
6. *Regulations Governing the Metering of Supply* — Regulations 73 to 79.

CHAPTER 1.

GENERAL.

Title.

1. These regulations shall be cited for all purposes as the "Municipal Electricity Regulations".

Arbitration.

2. In the event of any dispute arising as to the interpretation or scope of these Regulations, the question at issue shall be referred to a person appointed by the Administrator and the decision of the person so appointed shall be final and binding upon all parties.

Definitions.

3. For the purpose of these Regulations unless the context clearly indicates a different meaning, the following terms shall have the meanings assigned to them, viz.:-

- "Approved" shall mean approved by the Engineer in writing.
- "Authorised Person" shall mean an employee of the Council acting under instructions from the Engineer.
- "Business Premises" shall mean premises situated on erven which have been declared business or industrial erven by the Council, but for the purposes of these Regulations shall not include domestic garages or residences which may be built upon business or industrial erven.
- "Circuit Breaker" shall mean a free handle fully magnetic, automatic air circuit breaker approved by the Engineer.
- "Consumer" shall mean an owner or occupier making application to the Council for a supply of electricity to his premises, or the owner or occupier of premises to which the Council is actually supplying electricity under an application made by such owner or occupier.
- "Engineer" shall mean the person duly appointed by the Council to the position of Municipal Electrical Engineer, or other person duly authorised to act on his behalf.
- "Inspector" shall mean the person duly appointed by the Council to the position of Municipal Electrical Installation Inspector or his deputy.
- "Installation" shall include all materials and apparatus, such as tubes, conduits, wires, cables, fittings, lamps, such as tubes, conduits, wires, cables, fittings, lamps, such as tubes, cooking and heating appliances, and all other materials and devices upon any premises for the purpose of using or enabling to be used electricity supplied or to be supplied by the Council, but shall not include the Council's incoming supply mains.

No. 331.]

[15 November 1952.

Dit het die Administrateur behaag om, krachtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikels *vyf, sewe en ag* van die „Elektriese Kracht Proklamatie 1922" (Proklamasie 4 van 1922), soos gewysig by artikel *drie* van die Elektriesiteitsproklamasie-Wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie 27 van 1927), gelees met artikel *eeenhonderdeen-estig en eenhonderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring daaraan te heg dat die Regulasies op Elektriesiteitslewering van die Munisipaliteit Swakopmund, afgekondig by Goewermentskennisgewing 252 van 1950, herroep word, en dat die volgende nuwe regulasies in die plek daarvan gestel word.

DIE MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND.

REGULASIES OP ELEKTRISITEITSLIEWERING.

Hierdie regulasies word ingedeel in die onderstaande hoofstukke:-

1. *Algemeen* — Regulasies 1 tot 7.
2. *Aansoek om Elektriesiteitslewering en -Diens* — Regulasies 8 tot 19.
3. *Regulasies op die ondersoek van Persele, Materiaal, Apparaat ens.* — Regulasies 20 tot 30.
4. *Regulasies op die Lewering van Elektriesiteit* — Regulasies 31 tot 48.
5. *Regulasies op die Elektriese Uitrusting van Persele en Geboue* — Regulasies 49 tot 72.
6. *Regulasies op Verbruiksmeting* — Regulasies 73 tot 79.

HOOFSTUK 1.

ALGEMEEN.

Title.

1. Hierdie regulasies het die Munisipale Elektriesiteitsregulasies.

Arbitrasie.

2. By 'n geskil oor die uitleg of bestek van hierdie regulasies word die geskilpunt ter beslissing voorgelê aan iemand wat die Administrateur benoem, en so 'n benoemde se beslissing is afdoende en bind die partye.

IVoordbepaling.

3. Buiten waar daar uit die samsnang 'n ander betekenis blyk, het die onderstaande uitdrukings by die toepassing van hierdie regulasies die betekenisse onderskeidelik hieronder aan hulle toegeken:-

- „goedgekeur" beteken skriftelik deur die Ingenieur goedgekeur;
- „gemagtigde" beteken 'n Raadsverknemer wat in opdrag van die Ingenieur optree;
- „sakepersele" beteken persele op erwe wat die Raad tot sake- of nywerheidspersele verklaar, maar by die toepassing van hierdie regulasies sluit dit private motorhuise of woonhuise wat moontlik op sake- of nywerheidspersele staan, uit;
- „stroomonderbreker" beteken 'n volkome magnetiese outomatiese lugstroom onderbreker met 'n los handvatseel wat die Ingenieur goedkeur;
- „verbruiker" beteken 'n eienaar of bewoner wat aansoek doen by die Raad om elektriesiteitsvoer na sy perseel, of aan wie die Raad reeds uit hoofde van 'n aansoek daarom elektriesiteit lewer;
- „Ingenieur" beteken die Raad se behoorlik aangestelde munisipale elektrotegniese Ingenieur of sy behoorlik gemagtigde plaasvervanger;
- „Ondersoeker" is die Raad se behoorlik aangestelde ondersoeker van munisipale elektriesiteitsinrigtings, of sy behoorlik gemagtigde plaasvervanger;
- „inrigting" omvat alle materiaal en apparaat soos pype, geleidings, drade, kables, toebehore, lampe, motore, kook- en verwarmings toestelle, en alle ander toerusting en toestelle op 'n perseel waarby en waardeur elektriesiteit wat die Raad verskaf of gaan verskaf, gebruik of kan gebruik word, maar uitgesonderd die Raad se inleidende hooftoevoerkables;

"Municipality" shall mean the relative Municipality to which these regulations in this context apply.

"Occupier" shall include any person in actual occupation of land or premises without regard to the title under which he occupies, and in the case of premises subdivided and let to lodgers and various tenants, shall include the persons receiving or entitled to receive the rents payable by such lodgers or tenants, whether on his own account or as agent for any other person entitled thereto or interested therein.

"Owner" shall include any person or persons receiving or entitled to receive the rent of any premises occupied by any tenant, or who would receive or be entitled to receive such rent if such premises were let whether on his own account or as agent for any other person entitled thereto.

"Service" shall mean the Council's electricity service and shall include any wires or cables and other apparatus for the supply of electricity by the Council from the Council's supply mains to any premises or installation, and shall include the Council's service fuses and metering equipment as well as any other apparatus, the property of the Council, installed in connection therewith.

"Supply Mains" shall include any cables or wires other than the Council's electricity service which are used or intended to be used for the supply of electricity to consumers.

"Tariff" shall mean the Council's electricity Tariff for the time being in force.

"Undertaker", "Supply Authority" or "Council" shall mean the Municipal Council to which these regulations apply.

Verification of Notices.

4. Any notice, order or any other document issued under these Regulations requiring verification by the Council shall be sufficiently verified if signed by the Town Clerk, Engineer or Inspector.

Service of Notices.

5. Where any notice, order or other document is required by these Regulations to be served on or given to any person, it shall either be served personally on such person or left at or sent by post to his last known place of abode or business.

Failure to Comply with Notices, etc.

6. Any person who shall fail to comply with any notice or order duly given or made under these Regulations within the time stated in such notice or order, which time shall not be less than 4 hours nor more than 14 days in any case, shall be deemed to have committed a breach of these Regulations.

Penalty.

7. Any person found guilty of a contravention of these Regulations shall be guilty of an offence.

CHAPTER 2.

APPLICATION FOR SUPPLY AND SERVICE.

Application for Supply.

8. (a) Every person requiring a supply of electricity to his premises shall submit to the Town Clerk a written application in terms of Form A hereto annexed.

(b) Unless the requirements detailed herein are complied with no supply shall be commenced to any building thereon or premises hereby affected.

(c) When the total connected load of an installation is 20 KW or over or when more than one installation is supplied from a common switchboard or when more than one distribution board is installed in any building or block of buildings, the wiring diagram and an electrical specification shall be submitted to the Engineer for his approval before any work is commenced on the installation.

(d) In the case of buildings where the above does not apply the Contractor who has to perform the work on the installation shall ascertain whether supply will be given, at what system and pressure and to what point on the building the service mains will be secured.

"Munisipaliteit" beteken die munisipaliteit wat hierdie regulasies in hul verband betrek;

"bewoner" beteken elkeen wat grond op 'n perseel werklik bewoon, afgesien van sy bewooneg; en waar 'n perseel onderverdeel is, en aan loseerders en verskeie huurders verhuur word, beteken dit die geregtigde of feitelike ontvanger van die huurgeld van sodanige loseerders of huurders, hetsy op die rekening of namens 'n reg- of belanghebbende;

"eienaar" beteken elkeen wat die huurgeld van 'n perseel wat deur 'n huurder bewoon word, ontvang of mag ontvang, of regtens sou of moes ontvang, as sodanige perseel verhuur was, hetsy op die rekening of namens 'n geregtigde;

"diens" beteken die Raad se elektrisiteitsleweringdiens, en sluit in alle drade, kables en ander apparaat ter lewering van elektrisiteit deur die Raad middels sy die hooftoevoerkables na 'n perseel of inrigting, en dit omvat ook die Raad se sekerings en meters en meter-toerusting, sowel as alle ander Raadseindom wat daarby ingerig word;

"hooftoevoerkables" omvat elke kabel en draad wat gebruik word of bestem is vir die toevoer van elektrisiteit aan verbruikers, uitgesonderd elektriese toestelle en toebehore waarvoor of waardeur die Raad op die rekening krag verskaf;

"tarief" beteken die Raad se elektrisiteitstarief soos dan van krag;

"ondernemer", "leweraar" of "Raad" beteken die Raad van die munisipaliteit waarop hierdie regulasies van toepassing is.

Die Waarmerking van Kennisgewings.

4. Elke kennisgewing, aanwysing of ander dokumente wat ingevolge hierdie regulasies uitgereik is, en deur die Raad gewaarmerk moet word, word gehou vir voldoende gewaarmerk, indien die Stadsklerk, Ingenieur of Ondersoeker dit onderteken het.

Bestelling van Kennisgewings.

5. Waar 'n kennisgewing, aanwysing of ander dokument ingevolge hierdie regulasies aan iemand bestel of afgelewer moet word, moet dit of persoonlik aan hom bestel word of by sy jongstebekende woon- of sakeperseel gelaat of per pos daarheen gestuur word.

Verontagsaming van Kennisgewings of Aanwysings.

6. Elkeen wat versuim om 'n kennisgewing of aanwysing behoorlik ingevolge hierdie regulasies uitgereik, na te kom binne die tydperk genoem in sodanige kennisgewing of aanwysing — die tydperk sal minstens 4 uur en hoogstens 14 dae wees — word gehou vir skuldig aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

Strafbepaling.

7. Elkeen wat hierdie regulasies verontagsaam, is skuldig aan 'n oortreding.

HOOFSTUK 2.

AANSOEK OM ELEKTRISITEITSELEWERING EN -DIENS.

Aansoek om Elektrisiteitslewering.

8. (a) Elkeen wat elektrisiteit aan sy perseel gelewer wil he, moet by die Stadsklerk skriftelik daarom aansoek doen ooreenkomstig Vorm A wat in bylae hiervan is.

(b) Tensy die hierby uiteengesette vereistes nagekom word, word geen toevoer na 'n betrokke gebou of perseel ingestel nie.

(c) Waar die algehele ingeskakelde lading van 'n inrigting 20 KW is of hoër, of waar meer as een inrigting vanaf 'n gemeenskaplike skakelbord gevoer word, of waar meer as een verdelingsbord in 'n gebou of blokgebou ingerig is, moet die bedradingskema en elektro-egniese bestek aan die Ingenieur voorgeleë word ter goedkeuring voordat daar met die inrigting begin word.

(d) By geboue waar die voorgaande bepaling nie van toepassing is nie, moet die kontrakteur wat die inrigting behartig, vasstel of elektrisiteit verskaf behoort te word, en by watter plek aan die gebou die dienshoofleiding aangesluit sal word.

(c) Where a cable connection is required or specified by the consumer or by the Engineer, a block or site plan shall be submitted to the Engineer showing, to scale, the relative positions of the main building, outbuildings, boundary lines and streets adjacent to the property as well as the ground floor plan and/or basement plan showing the position of the main switchboard and the cable inlet pipe and the size, make and type of same.

(f) The contractor responsible for the work on the installation shall, at least 14 days before supply is required, complete and submit to the Town Treasurer Form "C" annexed hereto, together with the connection fee prescribed in the Schedule of Tariffs.

(g) In the event of an application for the installation of a service being made by any person not being the owner of the premises in respect of which such application is made, the written consent of the owner of the premises shall be furnished, as provided at the foot of the prescribed form "A" annexed hereto, to the installation of the service applied for.

Number of Connections.

9. The Engineer shall determine the number of connections to be installed in each premises.

Supply Metered in Sections or in Bulk.

10. The Council may meter the supply of electricity to any installation or premises in sections or in bulk irrespective of any other provision herein to the contrary.

Increase in Capacity of Services.

11. In any case where a service already exists to a premises and the load upon such premises is to be increased to such an extent as to necessitate, in the opinion of the Engineer, the capacity of the existing service being increased and/or the changing of the position of the service from overhead to underground, the Council may require the payment in advance to the Town Treasury by the owner, occupier or consumer of the cost as estimated by the Engineer of such increase in capacity or change of position.

Services on Private Property and Wayleaves.

12. (a) If a service, or any portion thereof is required to be on or above private property or premises other than that to which such service is to be installed, or if the premises to which a service is to be installed are situate in a private thoroughfare, the Council may refuse to install such service unless a special agreement is first entered into whereby the Council is indemnified for the portion of such service to be laid on or above such private property, premises or thoroughfare.

(b) Written permission for the placing of the service on or above such private property, premises or thoroughfare shall first be obtained by the owner or occupier from the owner of such private property, premises or thoroughfare, or other person entitled to give such permission, and be deposited with the Engineer.

(c) Should such permission be withdrawn at any time or should the private property or premises or thoroughfare change ownership and the new owner refuses to grant or to continue such permission, the cost of any alteration required to be made to the service shall be borne by the owner, occupier or consumer to whose premises the service is installed.

Accommodation of Services.

13. (a) A service may, at the discretion of the Engineer, be placed either overhead or underground and the point of entry of such service to the premises shall be determined by the Engineer, as also shall the position of the Council's service equipment for the accommodation of which there shall be provided upon the premises, in an approved position, a space which shall at all times be kept free from any obstruction whatsoever.

(b) In the case of large premises such as blocks of flats, tenements, shops or offices or similar structures, or in special circumstances, the Engineer may require the provision of a separate room of such dimensions as the Engineer may specify for the accommodation of the Council's service for all the consumers upon such premises,

(c) Waar 'n kabel aansluiting nodig is, of deur die verbruiker of die Ingenieur vereis word, moet daar 'n blok of liggingskaart aan die Ingenieur voorgelê word, waarop die betreklike liggings van die hoofgebou, buitegeboue, grenslyne en die strate wat aan die eiendom grens, volgens skaal aangetoon word, as ook die grondvloerkaart en/of die kelderkaart waarop die ligging van die hoofskakelbord en die geleiding aangedui word sowel as die grootte, fabriekant en tipe van laasgenoemde.

(f) Minstens 14 dae voordat elektriese krag vereis word, moet die kontraktrout wat vir die inrigting verantwoordelik is, die bylaag Vorm C hiervan voltooi, en by die Stadstoesourier indien, tesame met die aansluitingsgelde soos die Tariefbylae bepaal.

(g) Waar iemand buiten die eienaar om diensinstelling by 'n perseel aansoek doen, moet hy die eienaar se verlofbrief — aan die slot van Vorm A in die bylae hiervan — laat voltooi en voorlê.

Getal Aansluitings.

9. Die Ingenieur besluit hoeveel aansluitings daar op elke perseel ingerig moet word.

Die Meting van Elektrisiteit in afsonderlike Afdelings of by die Grootmaat.

10. Moontlik andersluidende bepalings hierin ten spyte kan die Raad elektrisiteitstoevoer na 'n inrigting of perseel in afdelings of by die grootmaat meet.

Verhoging van Draagvermoë van Dienste.

11. Waar 'n diens na 'n perseel reeds bestaan en die lading op sodanige perseel so vermeerder moet word dat die draagvermoë van die bestaande diens na die Ingenieur meen verhoog moet word en/of die aanleg van die diens van bogrond na ondergrond verander moet word, kan die Raad vereis dat die eienaar, bewoner of verbruiker die koste van sodanige verhoging van draagvermoë of verandering van aanleg, soos deur die Ingenieur bereken, vooraf aan die Stadstoesourier betaal.

Dienste op private Eiendom en Deurgangverlof.

12. (a) Waar 'n diens of deel daarvan op of oor private eiendom of 'n perseel buiten die waarvoor die diens ingestel word, moet loop, of waar die perseel waarna 'n diens ingerig moet word, in 'n private deurgang geleë is, kan die Raad weier om sodanige diens in te stel, tensy daar vooraf 'n spesiale ooreenkoms aangegaan word wat die Raad vrywaar betreffende daardie deel van die diens wat op of oor sodanige private eiendom, perseel of deurgang aangele moet word.

(b) Die eienaar of bewoner van die perseel waarna 'n diens ingestel word, moet vooraf die skriftelike toestemming tot die aanleg van die diens op of oor sodanige private eiendom, perseel of deurgang verkry van die eienaar van die private eiendom, perseel of deurgang, of van 'n ander persoon wat gemagtig is om sodanige toestemming te verleen, en dit by die Ingenieur indien.

(c) Word sodanige toestemming te eniger tyd ingetrek, of gaan die eiendomsreg van die private eiendom of perseel of deurgang op iemand anders oor, en weier die nuwe eienaar om sodanige toestemming te verleen of te handhaaf, dan dra die eienaar, bewoner of verbruiker op die perseel waarna die diens ingestel is, die nodige wysigingskoste van die diens.

Plaasruimte vir Dienste.

13. (a) 'n Diens kan, na goedgeunkte van die Ingenieur, of bogrond of ondergrond ingerig word, en die Ingenieur besluit op watter punt die diens die perseel binnegaan, en waar die Raad se dienstoerusting aangebring moet word, en vir sodanige dienstoerusting moet daar op die perseel op 'n goedgekeurde plek plaasruimte verskaf word, wat te alle tye toeganklik en hoegenaamd onbelemmerd moet bly.

(b) By groot persele soos woonstelblokke, huurkamerhuise, winkels of kantore of soortgelyke geboue, of in spesiale omstandighede, kan die Ingenieur vereis dat daar 'n afsonderlik kamer van bepaalde grootte verskaf word ter huisvesting van die Raad se dienstoerusting ten opsigte van al die verbruikers op sodanige perseel, en sodanige

and such room shall be provided with a light and switch and shall at all times be accessible to any authorised person, and shall not at any time be used for any purpose other than the accommodation of the Council's service and the consumers' main switch and fuse boards.

(c) Where the Council's service fuses or metering or installation equipment, requires to be fixed to a wall which, in the opinion of the Engineer, is not sufficiently strong for the purpose, the owner, occupier or consumer shall, at his own expense, reinforce that portion of such wall to the satisfaction of the Engineer.

(d) The owner, occupier or consumer shall, at his own cost and expense, provide, fix and maintain any pipe or pipes which the Engineer may require to be installed for the purpose of drawing-in an underground service.

Removal or Alteration of Service.

14. If, with the consent of the Engineer and upon the request of the owner, occupier or consumer, the Council's service has to be removed or altered, the owner, occupier or consumer shall pay in advance to the Town Treasurer the cost, as prescribed in the Schedule of Tariffs, of such removal or alteration and the owner, occupier or consumer for the time being shall pay in advance to the Town Treasurer the cost, as prescribed in the Schedule of Tariffs, of replacing such service if and when required to be done, whether to the same premises as previously existing, or as altered or added to, or to any new premises which may have been erected in the place thereof.

Responsibility for Care and Maintenance of Service.

15. (a) The Council shall be solely responsible for the care and maintenance of its service, save and except as provided for in Regulation No. 15 (c) hereof.

(b) The Council shall not be responsible for re-colouring, re-papering or re-painting any part of the wall of the premises damaged through making the necessary attachments to or holes through any wall or for any other detachment caused or made by the installation, alteration or removal of its service. The premises otherwise shall be restored by the Council at its own cost and expense as nearly as possible to its former condition.

(c) The consumer, or if there be no consumer, the owner or occupier shall be responsible for the cost of making good any damage other than that due to the electricity supply to any service or other apparatus, the property of the Council, installed or placed upon the premises.

Service becoming Inconvenient or Dangerous.

16. Where for any reason the position of the Council's service or any part thereof becomes, in the opinion of the Engineer, inconvenient of access or a source of danger to life or property, the cost as prescribed in the Schedule of Tariffs of the removal of such service or any part thereof to a new position or positions to be determined by the Engineer shall be paid in advance to the Town Treasurer by the owner, occupier or consumer.

In the event of the owner, occupier or consumer refusing to pay such cost in advance to the Town Treasurer, the Council shall have the right to refuse to commence a supply of electricity to the premises or forthwith to discontinue the supply of electricity as the case may be.

Service not to be Tampered or Interfered with.

17. (a) No person shall in any way tamper with or interfere with or cause or permit to be tampered or interfered with any service.

(b) If, in the opinion of the Engineer, it is necessary or desirable to take special precautions in order to prevent tampering with or interfering with the service, the cost as estimated by the Engineer of such special protection for this purpose, shall be paid in advance to the Town Treasurer by the owner, occupier or consumer.

In the event of the owner, occupier or consumer refusing to pay such costs in advance to the Town Treasurer, the Council shall have the right to refuse to commence the supply of electricity to the premises or to forthwith discontinue the supply of electricity, as the case may be.

perseel en sodanige kamer moet 'n lig en 'n skakelaar kry, en moet deurentyd toeganklik wees vir 'n gemagtigde, en mag gebruik word enkel en uitsluitend ter huisvesting van die Raad se dienstoerusting en die verbruikers se hoof-skakelaars- en sekeringsborde.

(c) Waar die Raad se dienssekerings, of meter- of inrigtings toebehoor aan 'n muur gehêg moet word, wat na die Ingenieursmening te swak is daarvoor, moet die eienaar, bewoner of verbruiker daardie gedeelte van die muur ten genoeë van die Ingenieur op eie koste versterk.

(d) Die eienaar, bewoner of verbruiker moet elke leiding wat die Ingenieur nodig bevind vir die deurtrek van 'n ondergrondse diens, op eie koste verskaf, inrig en instandhou.

Verwydering of Wysiging van Diens.

14. As die Raad se diens met Ingenieurstoestemming en op eienaars-, bewoners- of verbruikersversoek verwyder of gewysig moet word, moet die eienaar, bewoner of verbruiker sodanige verwyderings- of wysigingskoste volgens die Tarieflyst hiervan vooruit aan die Stadstoesourier betaal, en wanneer 'n herinstelling van 'n diens nodig blyk, moet die toenmalige eienaar, bewoner of verbruiker sodanige herinstellingskoste volgens die Tarieflyst hiervan vooruit aan die Stadstoesourier betaal, hetsy sodanige diens in die oorspronklike gebou (met of sonder om- of aanbousels) ingestel word, of in 'n nuwe gebou wat in die plek van die oorspronklike opgerig is.

Verantwoordelikheid by Versorging en Instandhouding van Diens.

15. (a) Uitgesonderd die bepaling van regulasie 15 (c) hiervan, is die Raad uitsluitend verantwoordelik vir die versorging en instandhouding van sy diens.

(b) Die Raad is nie aanspreeklik vir die oorkleur-, -plak of -verf van enige deel van 'n muur van die perseel, wat moontlik beskadig raak wanneer daar toerusting aangeleg, of gate deur gemaak, moet word, of vir enige ander ontsteking wat veroorsaak of tweegebring word by die inrigting, verandering of verwydering van sy diens nie. Andersins moet die Raad die perseel op eie koste so na moontlik tot sy vorige toestand herstel.

(c) Die verbruiker, of — waar daar geen verbruiker is nie — die eienaar of bewoner, is aanspreeklik vir alle skade, uitgesonderd die veroorsaak deur die elektrisiteitsvoersell, aan enige dienstoerusting of ander apparaat van die Raad wat op die perseel ingerig of geplaas is.

Waar die Diens ongerieflik of gevaarlik word.

16. Wanneer om die een of ander rede die ligging van die Raad se diens of 'n deel daarvan, na die mening van die Ingenieur, moeilik toeganklik word, of 'n bron van gevaar vir die lewe of eiendom word, moet die eienaar, bewoner of verbruiker die koste, volgens die Tarieflyst, van die verwydering van sodanige diens of deel daarvan na 'n nuwe ligging, soos die Ingenieur bepaal, vooruit aan die Stadstoesourier betaal.

Weier die eienaar, bewoner of verbruiker om sodanige koste vooruit aan die Stadstoesourier te betaal, kan die Raad weier om die elektrisiteitslewering na die perseel in te stel, of sy elektrisiteitslewering daarheen onmiddellik staak, na gelang van die geval.

Niemand mag aan Diens knoei of hom daarmee bemoei nie.

17. (a) Niemand mag enigsins aan die diens knoei of hom daarmee bemoei, of veroorsaak of toelaat dat dit geskied nie.

(b) Waar die Ingenieur dit nodig of wenslik ag om spesiale maatreëls te leef om te verhinder dat enigemand aan die diens knoei of hom daarmee bemoei, moet die eienaar, bewoner of verbruiker die koste van sodanige beskermingsmaatreëls, soos deur die Ingenieur bereken, vooruit aan die Stadstoesourier betaal.

Weier die eienaar, bewoner of verbruiker om sodanige koste vooruit aan die Stadstoesourier te betaal, kan die Raad weier om sy elektrisiteitslewering na die perseel in te stel, of sy elektrisiteitslewering daarheen onmiddellik staak, na gelang van die geval.

Service to remain the Property of the Council.

18. Notwithstanding the payment to the Town Treasurer by the owner, occupier or consumer of any charge payable in respect of the installation of its service to any premises or of any alteration thereto or removal or replacement thereof, such service, in its entirety, shall be and remain the absolute property of the Council.

Installation to be Maintained by the Owner.

19. Any installation intended to receive or receiving a supply of electricity from the Council's service shall be equipped, made and maintained by the owner, occupier or consumer, at his own cost and expense, in accordance with the provisions of these Regulations.

CHAPTER 3.

REGULATIONS GOVERNING THE INSPECTION OF PREMISES, MATERIALS, APPARATUS, ETC.

Materials and Apparatus.

20. Only equipment and materials approved of by the Engineer and of a type conforming to the requirements of the South African Bureau of Standards may be used in installations to premises.

Inspections of Premises.

21. The Engineer may, at any reasonable time, or in emergency at any time, enter any premises for the purpose of inspecting the Council's service or installation, and may take such steps as he deems necessary or advisable to remedy any defect or effect any modification.

Refusal of Admittance or Rendering of False Information.

22. Any person who shall refuse admittance or reasonable information within his knowledge to the Engineer or to any authorised person in the carrying out of the provisions of these Regulations, or shall obstruct such employee of the Council in the carrying out of any duty connected therewith or relating thereto, or, with the object of evading the provisions of these Regulations, shall render to the Engineer or to any authorised person any false information regarding any installation work contemplated, in progress or completed, shall be guilty of an offence.

Notice of Commencement of Work.

23. At least 24 hours before any work is commenced on any installation or upon any alteration, addition or repair to any installation, the Contractor shall complete and submit to the Inspector in duplicate form "B" annexed hereto and shall satisfy the Engineer that the wireman to be employed continuously on the work of the installation is competent to perform such work.

Notice of Completion of Work.

24. When the whole of the work in connection with the making, addition or alteration to any installation shall have been completed in exact accordance with these Regulations, notice of readiness for inspection and test shall be given by the Contractor to the Inspector on form "C" annexed hereto.

Inspection of Installations.

25. (a) Upon receipt by him of the Form prescribed in Regulation 26 hereof, the Inspector shall, with all reasonable expedition, inspect and test the installation, provided that the contractor has made an appointment for such inspection and test.

(b) The inspector shall make such inspection and test for the satisfaction of the Council, and the contractor shall not thereby in any way be relieved of responsibility. The inspector shall be guided, in all such inspections and tests, by the provisions of the "Standard Regulations for the Wiring of Premises" issued by the South African Institute of Electrical Engineers.

(c) If the installation, as the result of such inspection and test, be found to comply in every respect with the provisions of these Regulations relating thereto, and if the remaining provisions of these Regulations shall also have been complied with, the Engineer shall cause a supply of electricity to be commenced to the installation or to any alteration or addition thereto.

Diens bly Raadseiendom.

18. Nietestaande die betaling aan die Stadstoesourier deur die eienaar, bewoner of verbruiker van enige gelde betaalbaar vir die inrigting van sy diens na 'n perseel of enige wysiging, verwydering of vervanging daarvan, is en bly sodanige diens in sy geheel en uitsluitend die eiendom van die Raad.

Inrigting moet deur die Eienaar in stand gehou word.

19. Elke inrigting wat bestem is om elektrisiteit van die Raad se diens te ontvang, of dit wel ontvang, moet deur die eienaar, bewoner of verbruiker op die koste ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies, toegerus, aangebring en in stand gehou word.

HOOFSTUK 3.

REGULASIES OP DIE ONDERSOEK VAN PERSELE, MATERIAAL, APPARAAT EN TOERUSTING.

Materiaal en Apparaat.

20. Slegs toerusting en materiaal wat die Ingenieur goedgekeur het, en van 'n soort wat ooreenstem met die vereistes van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde mag vir inrigtings op persele gebruik word.

Ondersoek van Persele.

21. Die Ingenieur kan te alle redelike tye, en by 'n noodtoestand te eniger tyd hoegenaamd, 'n perseel betree om die Raad se diens of inrigting te ondersoek, en hy kan alle maatreëls wat hy nodig of raadsaam ag, tref om foute te herstel of wysigings aan te bring.

Toegangswiering of die Verstreking van valse Inligting.

22. Elkeen wat die Ingenieur of ander gemagtigde by die uitvoering van die bepalings van hierdie regulasies, toegang of redelike inligting wat hom bekend is, weier, of sodanige werknemer van die Raad belemmer by die uitvoering van 'n verbandhoudende plig, of wat met die doel om die bepalings van hierdie regulasies te ontduik aan die Ingenieur of gemagtigde valse inligting verstrekkend betrefsende 'n aanstaande, wordende of voltooide inrigting, is skuldig aan 'n oortreding.

Kennisgewing van Werk-aanvang.

23. Minstens 24 uur voordat werk aan 'n inrigting, of ter wysiging, toevoeging aan of herstel van 'n inrigting aanvang, moet die Kontrakteur vorm B hiervan voltooi en in tweevoud by die Ondersoeker ingee, en hy moet die Ingenieur oortuig dat die draadleër die inrigtingswerk deurgaan sal doen, en daartoe bekwaam is.

Kennisgewing van Voltooiing van Werk.

24. Wanneer alle werk in verband met die aanleg van, toevoeging tot, of wysiging van 'n inrigting stip ooreenkomstig hierdie regulasies voltooi is, moet die kontrakteur die Ondersoeker op vorm C hiervan kennisgee dat die werk gereed is vir ondersoek en toetsing.

Ondersoek van Inrigtings.

25. (a) By ontvangs van die vorm voorgeskryf by regulasie 26 hiervan, moet die Ondersoeker so gou redelik moontlik die inrigting ondersoek en toets, mits die kontrakteur afspraak gemaak het vir sodanige ondersoek en toets.

(b) Die Ondersoeker voer sodanige ondersoek en toets ten genoëe van die Raad uit, en die kontrakteur word gegensins daardeur van verantwoordelikeid ontfreë. By elke sodanige ondersoek en toets moet die Ondersoeker die bepalings van die standaard-regulasies, van die Suid-Afrikaanse Instituut van Elektro-tegniese Ingenieurs op die bedrading van persele, navoel.

(c) Waar daar by sodanige ondersoek en toets bevind word dat die betrokke inrigting in elke opsig voldoen aan die bepalings van al hierdie regulasies wat daarop betrekking het, en as die oorblywende bepalings van hierdie regulasies ook nagekom is, sal die Ingenieur die elektrisiteitstoevoer na die inrigting, of 'n wysiging daarvan, of toevoeging daaraan, laat instel.

(d) Any person who, without authority of the Engineer, connects up any installation or addition or alteration thereto, to the Council's electricity supply, shall be guilty of an offence.

Appointment for Inspection.

26. An appointment shall be made by the Contractor or his representative with the Inspector for the purpose of conducting any inspection or test provided for in these Regulations, and should the contractor or his representative fail to keep the appointment, a fee as prescribed in the Schedule of Tariffs shall be paid in advance to the Town Treasurer by the contractor for each additional visit to the consumer's premises for the purpose of inspection and test, necessitated by such failure, on the part of the contractor or his representative.

Facilities for Inspection and Test.

27. Every facility shall be given the Inspector to inspect and/or test any portion or portions of any installation in course of construction, or any addition or alteration to any installation.

The Inspector may require the contractor to open up any joints or wires, or remove any casings or fittings for the purpose of inspection, and the contractor shall reinstall at its own expense any work so opened up or removed.

Failure of Installation on Inspection and Test.

28. If any new or existing installation, upon inspection or test, be found to be incomplete or defective or to fail in any respect to conform to these Regulations, a supply of electricity shall not be commenced and the Inspector shall hand to the contractor or his representative the prescribed Certificate of Failure, Form "D", annexed hereto.

Until such time as the contractor or his representative returns the Certificate, signed by the Town Treasurer to the effect that a fee provided for in the Schedule of Tariffs annexed hereto has been paid, the Inspector shall refuse to reinspect that particular installation.

Approval of Installations.

29. If any new installation or any addition or alteration to any existing installation upon inspection and test be found to be in accordance with these Regulations and the approval of the Inspector the Inspector shall hand to the contractor or his representative the prescribed Certificate of Approval annexed hereto.

Temporary Work not Permitted.

30. Temporary wires, fittings or connections will not be permitted on any installation except in special cases in the discretion of the Engineer and upon such terms and conditions as he may consider desirable and necessary.

CHAPTER 4.

REGULATIONS GOVERNING THE SUPPLY OF ELECTRICITY.

Systems and Pressure of Supply.

31. (a) Save as hereinafter otherwise provided, electricity shall be supplied from a 3-phase, 4 wire system having a normal pressure, measured at the Council's service meter or meters, of 220 volts between each phase conductor and the neutral conductor, and 380 volts between any 2 of the phase conductors. The normal frequency of supply shall be 50 complete cycles per second.

(b) Where provided for in these Regulations and/or in the Tariffs, or in special circumstances to be determined by the Engineer, electricity shall be supplied in 3-phase alternating current on a 3-wire system at high tension and at a frequency of 50 complete cycles per second and at a suitable voltage.

(c) The Engineer shall be the sole judge as to what system and pressure will be supplied to each premises.

Commencement of Supply.

32. No person other than an authorised person shall commence or recommence or cause or permit to be commenced or recommenced, a supply of electricity from the Council's service or supply mains to any installation or premises or to addition to any installation.

(d) Elkeen wat sonder die Ingenieursmagtiging 'n inrigting, of toevoeging daartoe, of wysiging daarvan, by die Raad se elektrisiteitstoevoer aanskakel is skuldig aan oortreding.

Afspraak om Ondersoek.

26. Die kontrakteur of sy verteenwoordiger moet 'n afspraak maak met die Ondersoeker ter uitvoering van die ondersoek of toets ingevolge hierdie regulasies, en as die kontrakteur of sy verteenwoordiger die afspraak verontagsaam, moet die kontrakteur gelde volgens die Tariefbylae vooruit aan die Stadstoesourier betaal vir elke bykomende besoek aan die verbruiker se perseel met die oog op 'n ondersoek en toets weens sodanige verontagsaming deur die kontrakteur of sy verteenwoordiger.

Ondersoek en Toetsgeleentheid.

27. Die Ondersoeker moet alle geleentheid verskaf word om 'n inrigting wat in aanbou is, of enige toevoeging of wysiging aan 'n inrigting, geheel of ten dele te ondersoek en/of te toets.

Die Ondersoeker kan vereis dat die kontrakteur verbindings of drade oopmaak of omhulsel of toebehore ten ondersoek verwyder en die kontrakteur moet op eie koste sulke blootleggings of verwyderings herstel.

Inrigtingsfoute wat blyk by Ondersoek en Toets.

28. As 'n nuwe of bestaande inrigting, of 'n toevoeging of wysiging aan 'n bestaande inrigting by 'n ondersoek of toets onvolledig of gebrekkig bevind word, of enigins nie met hierdie regulasies strook nie, mag daar geen elektrisiteitstoevoer ingestel word nie, en moet die Ondersoeker die voorgeskrewe afwysingsertifikaat, vorm D hierby, aan die kontrakteur of sy verteenwoordiger besorg.

Tot tyd en wyl die kontrakteur of sy verteenwoordiger die sertifikaat met 'n onderskrywing deur die Stadstoesourier dat gelde volgens bygaande Tariefbylae betaal is, weer terugbesorg, moet die Ondersoeker weier om daardie bepaalde inrigting weer te ondersoek.

Goedkeuring van Inrigting.

29. As daar uit ondersoek en toets blyk dat 'n nuwe inrigting of 'n toevoeging of wysiging aan 'n bestaande inrigting aan hierdie regulasies en die vereistes van die Ondersoeker voldoen, moet die Ondersoeker die voorgeskrewe goedkeuringsertifikaat hierby aangeheg, aan die kontrakteur of sy verteenwoordiger besorg.

Tydlike Werk verbode.

30. Tydelike drade, toebehore of verbindings aan 'n inrigting word verbied, buiten waar die Ingenieur dit in besondere gevalle en op sodanige voorwaardes soos hy wenslik of noodsaaklik ag, na eie goeddunke toelaat.

HOOFSTUK 4.

REGULASIES OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Toevoerstelsels en -spanning.

31. (a) Buiten waar hierna andersins bepaal word, word elektrisiteit gelewer uit 'n driefasige vierdraadstelsel met 'n gewone spanning soos geneem by die Raad se diensmeter(s), van 220 volt tussen elke fasegeleier en die neutralegeleier, en 380 volt tussen enige twee van die fasegeleiers. Die normale toevoer-frekwensie is 50 volkslusse per sekonde.

(b) Waar hierdie regulasies en/of die tarief daarvoor voorsiening maak, of in besondere omstandighede soos die Ingenieur vasstel, word elektrisiteit gelewer met 'n driefasige wisselstroom op 'n driedraadstelsel teen hoë spanning en teen en frekwensie van 50 volkslusse per sekonde en op 'n gepaste voltmaat.

(c) Die Ingenieur kies self en afdoende die stelsel en spanning vir elke besondere perseel.

Aanvang van Toevoer.

32. Niemand buiten 'n gemagtigde mag die toevoer van elektrisiteit van die Raad se diens — of toevoerkabels — in 'n inrigting of perseel of 'n toevoeging tot 'n inrigting instel of hervat, of die instelling of hervatting daarvan veroorsaak of toelaat nie.

Supply Not to be Used Without Application.

33. No person shall use a supply of electricity from the Council's service unless and until he shall have completed and lodge with the Engineer the written application, provided for in Regulation 8 (c) hereof and such application shall in all respects govern such supply.

Condition of the Council's Service.

34. When a consumer makes application for the supply of electricity to any premises and it is found that, prior to the receipt of such application by the Engineer, the Council's service installed to or upon such premises, or any portion or portions thereof, has or have been removed without the authority of the Engineer, or has or have been damaged to such an extent as to render the giving of supply unsafe in the opinion of the Engineer, the owner, occupier or consumer shall pay in advance to the Town Treasurer the cost, as estimated by the Engineer, of making good the damage done and/or replacing the portion or portions so removed or damaged.

Stand-by Supply.

35. Stand-by supply of electricity shall not be permitted excepting by special arrangement with the Council.

Supply Under Different Sections of Tariffs.

36. The Engineer shall be the sole judge of the item or items of the tariff under which a consumer shall be entitled to receive a supply of electricity, provided always that the consumer shall have the right to appeal to the Council in the event of the consumer not being satisfied with the decision of the Engineer. The decision of the Council shall be final.

Consumer's Deposit.

37. (a) Every consumer, when making application to the Engineer for the commencement of a supply of electricity, shall deposit with the Town Treasurer a fee, as security for the payment of any charge or charges due or which may become due to the Council in respect of or in connection with the supply of electricity applied for. Such fee shall be fixed by the Town Treasurer upon the basis of the maximum amount of Electricity Fees which the consumer may be called upon to pay during any two months in the year. Should the Town Treasurer at any time consider the said deposit to be insufficient to cover the said amount of fees, he shall notify the consumer that this amount must be increased and shall state the amount of such increase. The additional sum shall at once be paid by the consumer. In addition, every consumer shall be required to complete and submit to the Town Treasurer form "A" annexed hereto.

(b) In the event of a consumer being in arrear with the payment of any charge or charges due by him in respect of or in connection with electricity supplied and such supply being discontinued by the Council in accordance with the provisions of Regulation No. 46 (a) hereof, the Council shall be entitled to apply such deposit, or so much thereof as may be necessary, towards liquidating such indebtedness, without prejudice to the Council's right to recover from such consumer any balance still remaining unpaid.

(c) Upon the supply of electricity in respect of which a deposit has been made being discontinued, the amount of such deposit, less any charges due to the Council in respect of such supply, shall, upon application by the consumer, be refunded to him, but if the consumer shall default to apply within a period of two years after the default to apply within a period of two years after the discontinuance of supply, however such discontinuance may arise, for a refund of the amount deposited or any balance arised, for a refund of the amount deposited or any balance arised, for a refund of the amount deposited or any balance arised, for a refund of the amount deposited or any balance arised, shall be forfeited by the consumer and shall become the sole property of the Council.

Supply Not to be Commenced Until Outstanding Charges Paid.

38. A supply of electricity shall not be commenced to any consumer to whom electricity has previously been supplied, whether in the same premises or on other premises within the Municipality unless and until any and all charges due and outstanding in respect of or in connection with any such previous supply of electricity shall have been paid to the Town Treasurer.

Voorraad mag nie sonder Aansoek gebruik word nie.

33. Niemand mag Raadselektrisiteit gebruik nie, tensy en voordat hy die skriftelike aansoek, ooreenkomstig regulasie 8 (c) hiervan, voltooi en by die Ingenieur ingedien het, en sodanige aansoek beheer sodanige toevoer allesins.

Toestand van Raad se Diens.

34. Wanneer 'n verbruiker aansoek doen om elektrisiteitslewering na 'n persoen, en dit blyk dat die Raad se diens wat na of op sodanige persoen, of gedeelte(s) daarvan, ingestel was, voordat die Ingenieur sodanige aansoek ontvang en sonder die Ingenieursmagtiging verwyder is, of sodanig beskuldig is dat, na Ingenieursmening, die bewoner of verbruiker die koste, soos beraam deur die Ingenieur, van die herstel van die gedane skade en/of vervanging van die verwyderde gedeelte(s) vooruit nam die Stadstoesourier betaal.

Reserwetoevoer.

35. 'n Reserwetoevoer van elektrisiteit is slegs toelaatbaar op spesiale reëling met die Raad.

Verskeie Tariewe vir Toevoer.

36. Die Ingenieur besluit self en afdoende ingevolge watter afdeling(s) van die tarief 'n verbruiker elektrisiteitsvoorraad kan ontvang, met dien verstande steeds dat, as die verbruiker ontevrede is met die besluit van die Ingenieur, hy hom op die Raad kan beroep. Die Raad se beslissing is afdoende.

Verbruiker se Deposito's.

37. (a) Elke verbruiker moet, wanneer hy by die Ingenieur aansoek doen om die instelling van elektrisiteitslewering by die Stadstoesourier 'n bedrag deponer as sekuriteit vir enige gelde wat betreffende die elektrisiteitslewering waarom hy aansoek doen, aan die Raad betaalbaar is of mag word. Die Stadstoesourier stel sodanige bedrag vas op grond van die maksimale bedrag aan elektrisiteitsgelde wat die verbruiker binne enige twee maande van die jaar moontlik moet betaal. Bovind die Stadstoesourier te eniger tyd dat sodanige deposito onvoldoende is ter dekking van genoemde geldebodag, stel hy die verbruiker in kennis dat die bedrag verhoog moet word, en neem hy die bykomende bedrag. Hierdie bykomende bedrag moet die verbruiker onmiddellik betaal. Boonop moet elke verbruiker die vorm A, hierby aangeheg, voltooi en by die Stadstoesourier indien.

(b) Wanneer 'n verbruiker agterstallig is met geld(c) betreffende elektriese kragtoevoer, en as die Raad sodanige toevoer ooreenkomstig die bepalings van regulasie 46 (a) hiervan gestaak het, kan die Raad sodanige deposito, of soveel daarvan soos nodig is, aanwend ter vereffening van sodanige skuld sonder inkorting van die Raad se reg om die moontlike onbetaalde balans van sodanige verbruiker te verhaal.

(c) Wanneer die toevoer van elektrisiteit ten opsigte waarvan 'n deposito gedoen is, gestaak word, word die bedrag van sodanige deposito min gelde betaalbaar aan die Raad ten opsigte van sodanige lewering, op aansoek van die verbruiker aan hom terugbetaal, maar as die verbruiker versuim om binne twee jaar na die staking van die lewering hoe ook al sodanige staking ontstaan het, aansoek te doen om terugbetaling van die deposito of enige verskuldigde balans daarvan, word sodanige deposito of balans van die deposito deur die verbruiker verbeur, en word dit die uitsluitende eiendom van die Raad.

Lewering mag nie ingestel word voordat agterstallige Gelde betaal is nie.

38. Elektrisiteitslewering word ingestel of voortgesit na 'n verbruiker aan wie elektrisiteit voorheen verskaf is, hetsy op dieselfde persoen of op 'n ander persoen binne die Munisipaliteit eers nadat alle gelde verskuldig en betaalbaar betreffende enige sodanige vorige elektrisiteitslewering aan die Stadstoesourier betaal is.

Charge for Resumption of Supply.

39. When a supply of electricity is disconnected, whether at the consumer's request or on the Engineer's instructions, in consequence of a breach of these Regulations by the consumer, the disconnection fee as prescribed in the Schedule of Tariffs annexed hereto shall be paid by the consumer to the Town Treasurer before the supply will be recommenced.

Charge of Resumption of Supply.

40. When a supply of electricity to a consumer has been discontinued on instruction from such consumer by reason of his failure to pay to the Town Treasurer any charges due and outstanding in respect of or in connection with such supply, or for any breach by him of these Regulations, the supply of electricity to such consumer shall not be recommenced until the consumer shall have paid to the Town Treasurer, in addition to the fee prescribed in regulation 39, a connection fee as prescribed in the Schedule of Tariffs annexed hereto, plus all outstanding charges and shall have rectified the said breach (if any) in compliance with the requirements of these regulations.

Resale of Electricity.

41. No person shall sell or supply electricity, supplied to his premises under an agreement with the Supply Authority, to any other person for use upon any premises other than those in respect of which such agreement is made, or permit or suffer such sale or supply to be made.

Improper Use of Supply and Interference with Works.

42. (a) Every consumer shall ensure that no lamp, appliance, device or other apparatus installed or placed upon his premises, uses or consumes the electricity supplied by the Council in any manner so as unduly or improperly to interfere with the efficient supply of electricity by the Council to any other person or the radio reception by such other person.

(b) No person shall unlawfully or maliciously injure or interfere with any works connected with the supply of electricity by the Council nor, without lawful authority, cut off or interfere with any apparatus for generating, transmitting or distributing electricity, with intent that the supply thereof shall be interfered with, suspended, cut off, abstracted or diverted, or with intent to affect the registration of any service meter or meters, installed by the Council.

(c) Any person who, without lawful authority abstracts or causes or permits to be abstracted or who diverts or causes or permits to be diverted, any electricity supplied by the Council, or who consumes or uses, or causes or permits to be consumed or used, and such electricity, knowing the same to have been abstracted or diverted, shall be deemed guilty of theft.

(d) No person shall use or consume, or cause to be used or consumed, electricity supplied by the Council under any item of the tariff for any purpose or upon any premises to which the supply is not applicable.

Every person or consumer found guilty of a breach of this Regulation shall, in addition to the prescribed penalty, be liable for the payment of the maximum charges provided in the tariff of electricity.

Tariff and Liability of Consumer for Payment.

43. (a) All electricity, supplied by the Council to any consumer, as registered by the Council's service meter or meters provided and installed for the purpose, shall be charged to such consumer at the prescribed rates, and any and all other charges in respect of or in connection with the supply of electricity by the Council to any consumer, shall be in accordance with the said rates.

(b) The tariff of charges relevant to each Municipality governed by these regulations will be published separately, but will in relation to such Municipality, be read as one with these regulations.

Afsluitingsgelde.

39. Wanneer die elektrisiteitstoever afgesluit word, letsy op versoek van die verbruiker of op las van die Ingenieur weens 'n oortreding van hierdie regulasies deur die verbruiker, moet die verbruiker die afsluitingsgelde soos voorgeskryf in die Tariefbylae, wat hierby aangeheg is, aan die Stadstoesourier betaal voordat levering weer hervat word.

Heraansluitingsgelde.

40. Wanneer die elektrisiteitstoever na 'n verbruiker gestaak is in opdrag van so 'n verbruiker of weens versuim deur sodanige verbruiker om gelde verskuldig en betaalbaar betreffende sodanige toevoer aan die Stadstoesourier te betaal, of weens die verbruiker se oortreding van hierdie regulasies, word die elektrisiteitstoever na sodanige verbruiker nie hervat nie, totdat die verbruiker alle sodanige verskuldigde gelde, sowel as die gelde voorgeskryf by regulasie 39, die heraanluitingsgelde soos voorgeskryf in die Tariefbylae, hierby aangeheg, en alle ander agterstallige gelde aan die Stadstoesourier betaal het, en genoemde moontlike oortreding ooreenkomstig die bepaling van hierdie regulasies in die reine gestel het.

Wanneer verkoop van Elektrisiteit.

41. Niemand mag elektrisiteit wat ingevolge 'n ooreenkoms met die Raad aan sy perseel verskaf word, aan enigiemand anders verkoop of verskaf vir gebruik op 'n perseel buiten dié waarvoor sodanige ooreenkoms aangegaan is, nog sodanige verkoop of verskaffing laat geskied of toelaat nie.

Onbehoorlike Verbruik van Elektrisiteit en Bemoeiing met Inrigting.

42. (a) Elke verbruiker moet sorg dat geen lamp, toestel, ontwerp of ander apparaat wat op sy perseel ingerig of geplaas is, elektrisiteit wat die Raad lewer so aanwend of gebruik dat dit die doelmatige elektrisiteitstoever van die Raad na enigiemand anders of sy radio-ontvangs onbehoorlik of oormatig steur nie.

(b) Niemand mag onwettig of kwaadwillig werke verbode aan die levering van elektrisiteit deur die Raad beskuldig, of hom daarmee bemoei nie, of sonder wettige magtiging enige apparaat vir die opwekking, oorstuur of verdeling van elektrisiteit afsluit, of hom daarmee bemoei, met die opset om die toevoer daarvan te steur, op te skort, af te sny, af te skei of af te lei, of met die opset om die Raad van die diensmeter(s) wat die Raad ingerig het, te belemmer nie.

(c) Elkeen wat sonder wettige magtiging raadsgelewerde elektrisiteit afskel, of wat die afskeiding daarvan veroorsaak of toelaat, of wat sodanige elektrisiteit aflei, of die afleiding daarvan veroorsaak of toelaat, of wat sodanige elektrisiteit verbruik of gebruik of die verbruik of gebruik daarvan veroorsaak of toelaat, met die wete dat sodanige elektrisiteit afgeskei of afgelei is, is skuldig aan diefstal.

(d) Niemand mag elektrisiteit wat die Raad binne 'n bepaalde afdeling van die tarief lewer, vir enige doel waarvoor, of op enige perseel waarop, die toevoer nie van toepassing is nie, gebruik of verbruik of die gebruik of verbruik daarvan veroorsaak nie.

Elkeen wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasies is benewens die voorgeskrywe straf, ook onderhevig aan betaling van die maksimale gelde wat die elektrisiteitstarief voorskryf.

Die Tarief en Verbruiker se aanspreeklikheid vir Betaling.

43. (a) Die Raad bring alle elektrisiteit wat hy aan 'n verbruiker verskaf, soos geregistreer deur die Raad se diensmeter(s) wat daarvoor verskaf en ingerig is, teen sodanige verbruiker in rekening volgens die voorgeskrywe skale, en alle ander gelde betreffende die Raad se elektrisiteitstoevoer aan 'n ander verbruiker, sal ooreenkom met genoemde skale.

(b) Die geldtarief ten opsigte van elke munisipaliteit waarop hierdie regulasies toegepas word, afsonderlik gepubliseer, maar moet, met betrekking tot elke sodanige munisipaliteit, met hierdie regulasies saamgeles word.

(c) The consumer shall be liable for payment for the quantity of electricity consumed or, in the event of no electricity having been consumed, for the monthly minimum charge and for any other charges provided for in these Regulations, from the date upon which the supply of electricity to his installation or premises is commenced.

(d) Payment of all accounts rendered by the Council in respect of or in connection with any supply of electricity shall be due and payable on presentation.

Leakage.

44. In the event of any leak or earth or any other indication of fault upon an installation being discovered by a consumer the supply of electricity thereto shall be cut off immediately at the consumer's main switch and he shall thereupon notify the Engineer thereof and the fault shall be remedied at the instance of the consumer as soon as possible and to the satisfaction of the Engineer. In the event of a consumer failing to obtain the services of a qualified person, the Engineer shall remedy the fault at a fee as prescribed in the Tariff annexed hereto.

Under no circumstances shall any rebate be allowed on meter readings in respect of any electricity consumed or used by reason of any such earth, leak or fault.

Notice of Discontinuation of Supply.

45. (a) In the event of a consumer desiring to have the supply of electricity to his installation or premises discontinued, he shall give at least 48 hours notice thereof in writing to the Engineer, failing which he shall be and remain liable for the payment to the Town Treasurer of all charges provided for in these Regulations in respect of or in connection with such supply of electricity.

(b) The responsibility of the consumer shall not cease until the expiration of the notice provided for herein, notwithstanding that the premises to which supply is being or has been given may have been sold and all liability on the part of the consumer in connection with the premises may have ceased.

Right to Discontinue Supply.

46. (a) The Council may discontinue the supply of electricity to any installation or premises in regard to which any charges due to the Council in respect of or in connection with the supply of electricity to such installation or premises are in arrear, or where a breach of these Regulations is being committed, after giving 48 hours' notice in writing to the consumer or in the case of grave risk, in the opinion of the Engineer, without notice.

(b) The Council may temporarily discontinue the supply of electricity to any installation or premises for the purpose of effecting repairs, making tests, or for any other lawful purpose after giving the consumer 48 hours' notice of the Council's intention so to do, either in writing or by advertisement in a newspaper circulating in the Municipal area or, in the case of emergency, at the discretion of the Engineer, immediately without notice.

Interruption or Failure of Supply.

47. (a) The Council shall not be liable for any loss or damage, direct or consequential due to or arising from the cessation or deficiency of the supply of electricity resulting from strikes, lock-outs, war, act of God, legislative action or embargo or to breakdown or stoppage of machinery, cables or wires, or to accidental interruption or deficiency of supply of electricity from whatever cause arising whether or not such cause be attributable to the act or commission of any servant or agent of the Council.

(b) The Council shall not be obliged to attend without charge to a failure of the supply of electricity to any installation or premises or to any installation or any part of any installation unless such failure is due to the blowing of the Council's service fuse or fuses, not caused by a defect on the installation or by any act of the consumer or unless such failure is due to any defect in any apparatus the property of the Council.

(c) If such failure be found not to be due to the blowing of the Council's service fuse or fuses or to any defect in any apparatus the property of the Council or if such failure be found to be due to the blowing of the

(c) Die verbruiker is aanspreeklik vir betaling vir die hoeveelheid elektrisiteit verbruik, of waar daar geen elektrisiteit verbruik is nie, van die maandelikse minimumgelde en van alle ander gelde by hierdie regulasies bepaal, vanaf die datum waarop die elektrisiteitslewering na sy inrigting of perseel ingestel is.

(d) Elke rekening wat die Raad uitreik betreffende die lewering van elektrisiteit is verskuldig en betaalbaar by aflewering.

Lekkasje.

44. Wanneer 'n verbruiker 'n lekkasie of aardsluitingsfout of enige ander aanduiding van 'n fout in sy inrigting ontdek, moet hy die elektrisiteitstoever daarheen onmiddellik by sy hoofskakelaar afsluit, en daarop die Ingenieur daarvan in kennis stel, en die verbruiker moet sodra moontlik die fout ten genoef van die Ingenieur laat herstel. Kan die verbruiker geen gekwalifiseerde persoon hiervoor verkry nie, moet die Ingenieur die fout herstel teen betaling van gelde soos voorgeskryf in die tarief, hierby aangeheg.

Elektrisiteitsrekening word vasgestel volgens die meterstand, en geen afslag word toegestaan weens so 'n aardsluitingsfout, lekkasie, of ander defek nie.

Kennisgewing van Staking van Toevoer.

45. (a) Wanneer 'n verbruiker die elektrisiteitstoever na sy inrigting of perseel wil laat afsluit, moet hy die Ingenieur minstens agt-en-veertig uur skriftelik daarvan kennis gee en indien hy versuim om dit te doen, is en bly hy aanspreeklik vir die betaling aan die Stadsouwer van alle gelde by hierdie regulasies bepaal betreffende sodanige elektrisiteitslewering.

(b) Die verbruiker bly aanspreeklik totdat die kennisgewingstyd hierin bepaal verstryk het, al is die perseel wat bedien is of word, ondertussen verkoop, en al het die verbruiker geen ander aanspreeklikheid in verband met die perseel nie.

Reg tot Staking van Toevoer.

46. (a) Die Raad kan die elektrisiteitstoever na 'n inrigting of perseel afsluit wanneer skulde aan die Raad betreffende die elektrisiteitstoever na sodanige inrigting of perseel agterstallig is of waar hierdie regulasies verontagsaam word, en die afsluiting kan geskied na skriftelike kennisgewing van 48 uur aan die verbruiker, of as daar na Ingenieursmening ernstige gevaar bestaan, sonder kennisgewing.

(b) Die Raad kan die elektrisiteitstoever na 'n inrigting of perseel tydelik afsluit ten einde herstelwerk of toets uit te voer, of om enige ander wettige rede, nadat hy die verbruiker, of skriftelik, of by kennisgewing in 'n koerant wat in die munisipale gebied onloop, agt-en-veertig uur kennis van sy voorneme gegee het, of as daar na Ingenieursmening 'n noodtoestand heers, kan hy dit onmiddellik en sonder kennisgewing doen.

Onderbreking of Instorting van Toevoer.

47. (a) Die Raad is nie aanspreeklik vir regstreekse of onregstreekse verlies of skade wat voortvloei uit, of toe te skryf is aan, die onderbreking of skorting by die elektrisiteitstoever weens werkstakings, uitsluitings, oorlog, natuurnag, wegteging of beslaglegging, of weens instorting of stilstand van die masjinerie, kabels of draad, of weens die toevallige onderbreking of skorting van die elektrisiteitsvoorraad om watter rede ook al, en onging of sodanige oorsaak toegeskryf kan word aan die optrede of versuim van 'n amptenaar of agent van die Raad.

(b) Die Raad verkeer onder geen verpligting om kosteloos 'n onderbreking van die elektrisiteitstoever na 'n perseel of inrigting, of deel van 'n inrigting, te herstel nie, tensy sodanige onderbreking te wyte is aan die smelting van die Raad se dienssekering(s) (wat eger nie veroorsaak van die Raad is) of te wyte is aan die inrigting of 'n daad deur die verbruiker nie, of tensy sodanige onderbreking te wyte is aan 'n fout by Raadsapparaat.

(c) As dit blyk dat sodanige onderbreking nie te wyte is aan die smelting van die Raad se dienssekering(s) of aan 'n fout by Raadsapparaat nie, of as sodanige onderbreking

Council's service fuse or fuses caused by any defect on the installation or by any act of the consumer, the consumer shall be required to pay to the Town Treasurer a fee as prescribed in the Schedule of Tariffs annexed hereto.

Council's Seals.

48. Each and every one of the Council's service meters and service fuses shall be sealed or locked by an authorised person. Similarly, all points of access to the current carrying parts of any installation may be sealed or locked by an authorised person. In the event of a breach of these Regulations being committed on an installation or in the event of charges in respect of or in connection with the supply of electricity to an installation being in arrear an authorised person shall have the right to withdraw the fuses in the consumer's main switch and seal the switch.

Under no circumstances shall any such seal lock be tampered with or interfered with by any other than an authorised person.

CHAPTER 5.

REGULATIONS GOVERNING THE ELECTRICAL EQUIPMENT OF PREMISES AND BUILDINGS.

Installation to Conform to Specified Regulations.

49. Every extension, addition, alteration or repair to any installation shall be carried out and maintained in conformity with the provisions of these Regulations.

Systems of Supply and Arrangement of Installations.

50. (a) Save as otherwise provided in these Regulations or in the tariff, or in special circumstances to be determined by the Engineer, single phase, 50 cycle alternating current will be supplied at the pressure of 220 volts, between the phase conductor and the neutral conductor, to all installations having a total connected load not exceeding 3 kilowatts and all installations so supplied or to be so supplied shall be arranged to receive such supply.

(b) Except where otherwise provided for in these Regulations or in the tariff, or in special circumstances to be determined by the Engineer, three phase, 50 cycle alternating current will be supplied on a 4-wire system, at the pressure of 380 volts between any two of the phase conductors and 220 volts between any phase conductor and the neutral conductor will be supplied to all installations having a total connected load exceeding 3 kilowatts and all installations so supplied or to be supplied shall be arranged to receive such supply.

Installations to be Arranged as Required.

51. (a) The Engineer may call upon the owner of any existing installation not conforming to the provisions of these Regulations to alter or reconstruct such installation wherever necessary, so as to make it conform thereto.

(b) A separate and distinct installation shall be provided and maintained to receive a supply of electricity under each head or division of the tariff under which supply is to be given or is being given.

Service Connections.

52. The Council's overhead service mains shall terminate at the consumer's insulators which shall be erected by the Council's officials at the most convenient place.

Contractors will be required to obtain from the Distribution Superintendent of the Electricity Department the meter or meters needed for an installation and mount and wire up same on a main switchboard. In addition, contractors will be required to supply and install the mains leading up from the main switchboard to the roof for connection to the overhead service mains and will have to supply and install outdoor connection boxes which have been approved by the Engineer.

Position of Mains for Overhead Connection.

53. The position at which the overhead service mains will be fixed to a building will be pointed out by an official of the Electricity Department and the mains to be connected to the service must be brought on to the exact position required for connection. A contractor shall not bring out the mains until either the position has been indicated to him or the overhead service mains positioned, otherwise he may be required to alter the mains at his own expense.

blykbaar te wyte is aan die smelting van die Raad se dienssekering(s) veroorsaak deur 'n fout by die inrigting of 'n daad van die verbruiker, moet die verbruiker die gelde soos voorgeskryf in die tariefbylae, hierby aangeleg, aan die Stadstoesourier betaal.

Die Raad se Seëls.

48. Elke diensmeter en dienssekering wat aan die Raad behoort, moet deur 'n gemagtigde versel of gesluit word, en so ook kan alle toegangspunte na die kragdraende dele van elke inrigting deur 'n gemagtigde versel of gesluit word. Waar hierdie regulasies ten opsigte van 'n bepaalde inrigting oortree word, of waar gelde betreffende elektrisiteitslewing na 'n inrigting agterstallig is, kan die gemagtigde die sekerings in die verbruiker se hoofskakelaar intrek en die skakelaar versel.

Niemand buiten 'n gemagtigde mag hom hoegenaamd met sodanige seël of slot bemoei of daaraan knoei nie.

HOOFSTUK 5.

REGULASIES OP DIE TOERUSTING VAN PERSELE EN GEBOUE.

Inrigtings moet strook met aangewese regulasies.

49. Elke uitbreiding, byvoeging, wysiging of herstelling van 'n inrigting moet uitgevoer en in stand gehou word ooreenkomstig die bepaling van hierdie regulasies.

Toevoerstelsels en Aanleg van Inrigtings.

50. (a) Buiten waar hierdie regulasies of die tarief anders bepaal, of onder spesiale omstandighede, soos die Ingenieur vasstel, word 'n enkelfasige wisselstroom van 50 siklusse teen 'n spanning van 220 volt tussen die fasegeleier en die neutraalgeleier aan alle inrigtings met 'n algehele ingeskekeld lading van hoogstens 3 kilowatt gelewer, en elke inrigting wat aldus bedien word of gaan word, moet ingestel word om sodanige voorraad te ontvang.

(b) Buiten waar hierdie regulasies of die tarief anders bepaal of onder spesiale omstandighede soos die Ingenieur vasstel, word 'n driefasige wisselstroom van 50 siklusse op 'n vierdraadstelsel teen 'n spanning van 380 volt tussen tussen enige twee van die fasegeleiers en 220 volt tussen enige fasegeleier en die neutraalgeleier gelewer aan alle inrigtings met 'n algehele ingeskekeld lading van meer as drie kilowatt, en elke inrigting wat aldus bedien word of gaan word, moet ingestel word om sodanige voorraad te ontvang.

Inrigtings moet na vereiste aangelê word.

51. (a) Die Ingenieur kan die eienaar van 'n bestaande inrigting wat nie aan die bepaling van hierdie regulasies voldoen nie, gelas om sodanige inrigting waar nodig te wysig of te herbou, sodat dit hieraan voldoen.

(b) 'n Aparte en afsonderlike inrigting moet verskaf en in stand gehou word om elektrisiteit te ontvang ten opsigte van elke hoof of afdeling van die tarief waarvolgens elektrisiteit verskaf word of gaan word.

Diensverbindinge.

52. Die Raad se bogronde dienskabels moet eindig by die verbruiker se isolators wat die Raad se amptenaar op die ekkelste plek inrig.

Kontrakteurs moet die meter(s) wat by die inrigting nodig is, van die Distribusie-superintendent van die Elektrisiteitsafdeling verkry en hulle aan 'n hoofskakelbord inrig en verbind. Daarbenewens moet kontrakteurs die geleiding vanaf die hoofskakelbord na die dak ter verbinding met die bogronde dienskabels verskaf en inrig, en moet ook buitelugse verbindinghouers wat deur die Ingenieur goedgekeur is, verskaf en inrig.

Posisie van Toevoerkabels vir Bogronde verbinding.

53. 'n Amptenaar van die Elektrisiteitsafdeling dui die plek aan waar die bogronde dienskabels aan 'n gebou moet vasgemaak word, en die hoofdraad wat aan die diens verbinding moet tot op die juiste plek ter verbinding geleidelik word. 'n Kontrakteur mag nie die hoofdraad na buite bring totdat of hierdie posisie aan hom getoon is nie, of die bogronde diensdrade reeds aangelê is nie, anders kan daar van hom vereis word dat hy die hoofdraad op die koste moet verlé.

The Council will fix its insulators for service wires on premisses having an iron roof. In the case of a tiled, thatched or other similar type of roof or blank wall, the necessary fixing must be provided by the contractor and a cross-arm or beam will be required for fixing the Council's service mains. This must be to approval and secured by means of bolts and nuts and not by means of screws or nails.

Sufficient length must be provided to enable the service mains to be spaced not less than 9 inches apart.

Position of Switchboards.

54. Distribution Boards shall be installed not less than 4 feet from the floor level, measured from the lower edge of the board or more than 6 feet from the floor level, measured from floor level to the centre of the board.

Switchboards to be Hinged.

55. All switchboards shall be hinged and the conductors shall be left sufficiently slack to enable the board to rotate at least 90 degrees.

Mounting of Switches, Ceiling Roses, Wall Sockets, etc.

56. All switches, ceiling roses, wall sockets and similar devices mounted on to walls or ceilings shall be fitted in specially designed rigid metal boxes.

The use of wooden blocks will only be permitted under special circumstances and the approval of the Engineer or Inspector will have to be obtained.

Balancing of Loads.

57. The load of any installation which requires a three phase service must be so arranged as to obtain a load as evenly balanced as possible over the three phases.

Installation of Fluorescent Fittings.

58. No fluorescent fitting having a power factor of less than 0.9 lagging or leading shall be connected to any installation.

Accessibility of Roof Spaces.

59. When any wiring is carried out in roof spaces, a suitable trap door in the ceiling or other approved means of access to such roof spaces, shall be provided.

Prohibited Positions of any Part of an Electric Circuit.

60. On no account shall any part of an electric circuit be within reach of any person, when using a bath, wash-basin, sink or water tap or pipe of any sort. All switches controlling circuits in bathrooms and lavatories shall be installed outside these rooms.

Switchlampholders shall not be permitted to be used or installed in bathrooms or lavatories.

Special Purpose Transformers and Appliances.

61. Special purpose transformers and appliances having an output of over 1 KVA shall be so designed as to receive supply from three phases, provided, however, that where the maximum load does not exceed 12 KVA the transformer or appliance may be connected across two of the phases at the discretion of the Engineer.

ELECTRIC MOTORS AND MOTOR INSTALLATIONS.

Motors Exceeding 1 H.P.

62. Motors exceeding one brake horsepower shall be designed and constructed for operation on three phase 380 volt 50 cycle alternating current.

Motors above 1 H.P. but not exceeding 10 H.P.

63. Motors exceeding one brake horsepower, but not exceeding 10 brake horsepower, if of the squirrel cage type, must be controlled by quick acting air or oil break stardelta switches provided with three adjustable overload releases and one no-volt release.

Slip-ring Motors not exceeding Ten Horsepower.

64. Slip-ring motors up to and including ten brake horsepower shall be controlled by a three pole air or oil break circuit breaker fitted with three adjustable overload releases together with one rotor resistance of the fly back type fitted with no-volt release.

Die Raad rig self sy isolators vir diensdrade in op 'n perseel met 'n ysterdak. By 'n teëldak, 'n grasdak of ander soortgelyke dak of by 'n binde muur moet die kontrakteur sodanige werk doen, en 'n dwarshout of -boom moet verskaf word vir die vashegging van die Raad se diensdrade. Hierdie dwarshout of -boom moet goedgekeur wees en met neut en boute vasgemaak wees, nie met skroewe of spykere nie.

Dit moet lank genoeg wees dat die diensdrade minstens 9 duim van mekaar af geplaa kan word.

Posisie van Skakelborde.

54. Verdelingsborde moet op so 'n hoogte aangebring word dat daar minstens vier voet ruimte tussen die vloer en die onderste rand van die bord, of hoogstens ses voet ruimte tussen die vloer en die middel van die bord is.

Skakelborde moet Skarniere hê.

55. Alle skakelborde moet skarniere hê en die geleiers moet genoeg speling verskaf sodat die bord minstens 90 grade kan draai.

Montering van Skakelaars, Plafonrosette, Muursokke, ens.

56. Elke skakelaar, plafonrosset, muursok en soortgelyke apparaat wat aan mure of plafonne aangebring is, moet in spesiaal ontwerpte onbuigbare metaalhouers ingeplug wees.

Houtblokke mag slegs in spesiale omstandighede gebruik word, en die goedkeuring van die Ingenieur of Ondersoeker moet daartoe verkry word.

Balansering van Lading.

57. Die lading op 'n inrigting wat 'n driefase-diens vereis, moet so ingeskik word dat die lading so gelykmatig moontlik tussen die drie fases verdeel is.

Inrigting van Fluorlitige.

58. Geen fluoorligmonterings met 'n kragfaktor van minder as 0.9 na- of voort-yling mag aan 'n inrigting verbind word nie.

Toeganklikheid van Dakruimtes.

59. Waar daar drade in dakruimtes aangelê word, moet daar 'n geskikte valdeur in die plafon of 'n ander goedgekeurde toegangsmiddel tot sodanige dakruimtes aangebring word.

Verbod op Stroomkringposisies.

60. Onder geen omstandighede mag enige deel van 'n elektriese stroomkring binne bereik wees van enigemaid wanneer hy 'n bad, hand- of ander wasbak, waterkraan of pyp hoegenaamd gebruik nie. Alle skakelaars wat stroomkringe in badkamers en gemakhuise beheer, moet buitekant sodanige badkamers of gemakhuise ingerig word.

Skakelaarlamphouers mag nie in badkamers of gemakhuise gebruik of ingerig word nie.

Spesiale Transformators en Toestelle.

61. Transformators en toestelle wat vir spesiale gebruik bedoel is met 'n vermoë van meer as 1 KVA moet so ontwerp wees dat hulle krag uit drie fases kan ontvang, met dien verstande egter dat waar die maksimale lading hoogstens 12 KVA is, die transformator of toestel oor twee van die fases, na goeddunne van die Ingenieur verbind kan word.

ELEKTRIESE MOTORE EN MOTORINRIGTINGS.

Motore van meer as 1 perdekr.

62. Motore van meer as een remperdekr moet ontwerp en gebou wees om op 'n driefasige wisselstroom van 380 volt en 50 siklusse te werk.

Motore van meer as 1 Perdekr maar hoogstens 10 Perdekr.

63. Motore van meer as een remperdekr maar hoogstens tien remperdekr wat aan die kortsluitankersort is, moet beheer word deur 'n aanwakkende lug- of olieskakelaar van die ster-delta-ontwerp met drie verstelbare oordlading-afstellers en een gevoolt-afsteller.

Sleepringmotore van hoogstens tien perdekr.

64. Sleepringmotore tot en met tien remperdekr moet beheer word deur 'n driepoolse lug- of oliestroomkring-onderbreker met drie verstelbare oordlading-afstellers sowel as 'n rotorweerstandapparaat van die terugspring-soort met 'n gevoolt-afsteller.

Motors Not Exceeding 20 Horsepower.

65. Motors exceeding ten horsepower and not exceeding 20 brake horsepower, if of the Squirrel cage type, must be controlled by an oil immersed quick acting auto-transformer starter, provided with one ammeter, three adjustable overload releases and one no-volt release.

The starter shall be constructed so that the starting lever when moved from the "off" to the "on" position, must pass through the "start" position before reaching the "on" or "running" position.

Slip-ring Motors Exceeding Ten Horsepower but not Exceeding 20 Brake Horsepower.

66. Slip-ring motors exceeding ten horsepower and not exceeding 20 brake horsepower shall be controlled by a three pole automatic oil or air brake circuit breaker with three adjustable overload releases and one no-volt release, one ammeter and one rotor resistance starter mechanically or electrically interlocked with the circuit breaker and brush lifting gear, where such gear is provided.

Motors Exceeding 20 Horsepower.

67. Motors exceeding 20 brake horsepower shall be of the wound rotor slip-ring type provided with one triple-pole oil break circuit breaker with one ammeter, three adjustable overload releases and one no-volt release and one oil immersed rotor resistance starter mechanically or electrically interlocked with circuit breaker and the brush lifting gear where such gear is provided.

Special Designs of Motors.

68. Three-phase motors of up to 10 horsepower so designed as inherently to limit the starting current may be installed without a separate rotor resistance starter being provided, subject to the special sanction in writing of the Engineer first being obtained in each and every case, before any such motors are placed on order.

Metallic Enclosures of Switch and Control Gear.

69. All motor switch, fuse and control gear must be of the totally metallic enclosed unit type and must be installed as close as conveniently possible to the motor it controls.

Power Factor of Motor Installations.

70. (a) Induction motors without provision for power factor correction may be used in installation where the total connected load does not exceed 20 K.W. or whose installed capacity exceeds 25 h.p. but does not exceed 50 h.p. Where the total connected load of an installation exceeds 20 K.W., or the installed capacity exceeds 50 h.p., the power factor of the load for all values in excess of this amount shall be not less than 0.9 lagging or leading.

(b) All other apparatus having an inherent power factor below 0.9 lagging shall, if required by the Engineer, be provided with power factor correcting devices so as to maintain a power factor not less than 0.9 lagging.

(c) Any devices installed to maintain the power factor within these limits shall be connected at the motor terminals and discharge through the motor windings or likewise for any other such apparatus.

Extra High Tension Supply.

71. The giving of extra high tension supply is dependent upon the facilities for supply from the Council's Electricity Supply mains and shall be determined by the Engineer upon the system of supply available and upon the merits of each case.

General Conditions.

72. In addition to any special conditions which the Engineer may require to be fulfilled, the following provisions shall apply to installations receiving or intended to receive extra high tension supply.

(a) All switchgear, static condensers phase advancers, static discharges, lightning arrestors, transformers and all other apparatus necessary in connection with the extra high tension supply shall be provided and installed by the Council upon the terms and conditions prescribed in the Tariff.

(b) No part of the extra high tension circuits or apparatus shall be earthed in or upon the consumer's premises.

Motore van hoogstens 20 perdekrag.

65. Motore van meer as tien maar hoogstens 20 remperdekrag wat van die kortsluitankersort is, moet beheer word deur 'n snelwerkende outo-transformator-aansitter onder olie, met een amperemeter en drie verstelbare oordelings-afstellers en een geenvolt-afsteller.

Die aansitter moet so gebou wees dat sy handvatstel wanneer dit oorgeslaan word vanaf die "af"- na die "aan"-posisie, deur die "aansitposisie" moet gaan, voordat dit die "aan"- op "loop"-posisie" kan bereik.

Sleepringmotore van meer as tien perdekrag maar hoogstens 20 remperdekrag.

66. Sleepringmotore van meer as tien perdekrag en hoogstens 20 remperdekrag moet beheer word deur 'n driepoolse outomatiese olie- of lug-stroomkringonderbreker met drie verstelbare oordelings-afstellers en een geenvolt-afsteller; een amperemeter en een rotorweerstandaansitter wat meganies of elektries inmeekaargesluit is met die stroomkringonderbreker en die toestel vir die oplyf van die borsels, waar sodanige toerusting gebruik word.

Motore van meer as 20 perdekrag.

67. Motore van meer as 20 remperdekrag moet van die omwinde rotor-sleepringsoort wees met een driepoolse oliestroomkringonderbreker met een amperemeter, drie verstelbare oordelings-afstellers en een geenvolt-afsteller, en een rotor-weerstandaansitter onder olie, wat meganies of elektries inmeekaargesluit is met die stroomkringonderbreker en die toerusting vir die oplyf van die borsels, waar sodanige toerusting gebruik word.

Motore van spesiale ontwerp.

68. Driefasige motore van hoogstens 10 perdekrag wat so ontwerp is dat hulle van self die aansitstroom beperk, kan ingery word sonder 'n afsonderlike rotor-weerstandaansitter, onderhewig aan die spesiale skriftelike toestemming van die Ingenieur, wat in ieder geval verkry moet word voordat sodanige ontwerpe bestel word.

Metaldeksels van Skakelaar- en Beheertoerusting.

69. Alle skakelaars-, sekerings- en beheertoerusting van motore moet van die soort wees wat geheel en al met metaal omsluit is en 'n eenheid uitmaak, en moet so naby gerieflik moontlik aan die motor, wat dit beheer, ingery word.

Die Kragfaktor van Motorinrigtings.

70. (a) Induksiemotore wat nie voorsiening maak vir kragfaktorverbetering nie kan gebruik word by inrigtings waar die algehele ingeskakelde lading hoogstens 20 K.W. is, of die ingerigte vermoë waarvan meer as 25 perdekrag maar hoogstens 50 perdekrag is. Waar die algehele ingeskakelde lading van 'n inrigting 20 K.W. oortref, of die ingerigte vermoë 50 perdekrag oortref, moet die kragfaktor van die lading ten opsigte van alle kragmate bokant die genoemde, minstens 0.9 by na- of voort-vlyng wees.

(b) Alle ander aparate met 'n eie kragfaktor onder 0.9 by na-vlyng moet, indien die Ingenieur dit vereis, voorsien word van kragfaktor-verbeteringstoestelle sodat 'n kragfaktor van minstens 0.9 by na-vlyng instand gelou kan word.

(c) Elke toestel wat ingery word om die kragfaktor binne hierdie perke in stand te hou, moet verbind wees aan die motorklemme en moet deur die motorwindsels ontlaa, of desgelyks vir enige ander sodanige apparaat.

Toevoer van Ekstra-hoogspanningstroom.

71. Die verskaffing van ekstra-hoogspanningstroom hang af van die toevoregelyenthede wat daar bestaan by die Raad se elektrisiteitstoeverleiding en die Ingenieur besluit daarop op grond van die beskikbare leweringstelsel en na verdienste in elke geval.

Algemene Voorwaardes.

72. Benewens spesiale voorwaardes wat die Ingenieur moontlik vereis, het die onderstaande bepaling betrekking op inrigtings wat ekstra-hoogspanningstroom ontvang of wat daarvoor bestem is.

(a) Alle skakelaarsapparaat, statiese kondensators, fasevervoegers, statiese ontlaaiers, bliksemafleiers, transformators, en alle ander apparaat wat in verband met ekstra-hoogspanningstoevoer nodig is, word deur die Raad ingevolge die bepalinge en voorwaardes wat in die tarief voorgeskryf is, verskaf en ingery.

(b) Geen deel van die ekstra-hoogspanningstroomkringe of -apparaat mag in of op die verbruiker se perseel met die aarde verbind word nie.

(c) The supply shall be controlled on the low tension side by means of a triple-pole oil brake switch fitted with an ammeter and three adjustable overload releases to be provided and installed by the consumer and mounted in an approved manner closely adjacent to the Council's service meter.

(d) A complete specification and drawings for the proposed installation shall be furnished to the Engineer for his approval before any materials in connection with the installation are placed on order.

CHAPTER 6.

REGULATIONS GOVERNING THE METERING OF SUPPLY.

Determination of Electricity Used by Metering.

73. The quantity of electricity supplied during any period shall be ascertained by reading the meters.

Metering of Supply.

74. (a) Except under special circumstances the Council will provide only one connection to a building, a block of buildings, or a stand or plot.

(b) Ordinarily, the Council will provide one metering equipment for measuring the electric energy supplied from each set of service mains to which a consumer's installation is connected. The metering equipment, cut-outs and similar devices provided by the Council shall remain its property, to be removed at its discretion, upon cessation of supply to the consumer.

(c) Where the supply of electric energy is charged to a consumer at different tariff rates, separate meters for the different sets or classes of tariff rates will be supplied.

(d) The Council may measure the supply to blocks of shops, flats, tenements and like structures in sections or as a whole.

(e) Suitable accommodation and protection for the service and metering equipment shall be provided by and at the cost of the consumer at an accessible point to which free and unrestricted access can be had at reasonable times for all purposes connected with the operation and maintenance of the service equipment.

(f) The Engineer shall be sole judge as to the suitability or otherwise of the accommodation and protection herein referred to.

(g) Where the Tariff makes provision for the payment of a minimum charge in respect of the supply, such minimum will apply to each service, and where more than one meter or service is installed the minimum shall apply in respect of each meter and service. No allowance will be made for summated consumption to blocks of shops, tenements and like structures in computing the minimum charge payable, unless only one meter for a bulk supply is installed.

Accuracy of Meters and Accounts.

75. (a) An electricity meter shall be conclusively presumed to be registering accurately if its error when tested in the manner prescribed in paragraph (c) of this clause is found to be within plus or minus 2½ per cent. of the correct reading.

(b) The Council may at any time test the meter and if the meter is found not to be registering accurately within the meaning of paragraph (a) of this clause, to adjust, in the manner hereinafter prescribed, the account rendered on the four consecutive ordinary monthly readings of the meter prior to the date on which registration is once more taking place accurately: provided that the Council may, in addition, include in such adjustment the quantity of electricity which, on the basis of calculations prescribed in sub-regulation (f) hereof, it is estimated would have been supplied if registration had been taking place accurately between the date of the ordinary monthly reading of the meter immediately preceding the date on which registration is once more taking place accurately and such latter date.

(c) Aan die laagspanningskant moet die toevoer beheer word met 'n driepoolse olie-skakelaar met 'n amperemeter en drie verstelbare oerlading-afstellers wat die verbruiker moet verskaf en inrig, en op 'n goedgekeurde wyse net langs aan die Raad se diensmeter moet laai inrig.

(d) Volledige spesifikasie en tekenings van die beoogde inrigting moet aan die Ingenieur ter goedkeuring voorgelê word, voordat enige materiaal vir 'n inrigting bestel word.

HOOFSTUK 6.

REGULASIES OP VERBRUIKSMETING.

Elektrisiteitsverbruik word met Meters vasgestel.

73. Die hoeveelheid elektrisiteit wat daar in enige tydperk verskaf word, word met meterlesing vasgestel.

Toevoermeting.

74. (a) Buiten onder spesiale omstandighede verskaf die Raad slegs een verbinding by 'n gebou, 'n blokgebou of 'n standplaas, erf of grondstuk.

(b) Gewoonweg verskaf die Raad een meterapparaat om die elektriese krag wat uit elke stel diensdrade waaraan 'n verbruiker se inrigting aange-luit is, te meet. Die meet-apparaat, uitskakel- en ander toestelle wat die Raad verskaf, bly sy eiendom en kan na die Raad se goeddunke verwyder word by staking van toevoer aan die verbruiker.

(c) Waar elektriese krag op verskeie tariefskale teen 'n verbruiker bereken word, word afsonderlik meters vir die verskeie stelle of afdelings in die tariefskale verskaf.

(d) Die Raad kan elektriese voorrade van winkelblokke, woonstelle, huurkamerhuise en soortgelyke geboue in afsonderlike dele of an geheel meet.

(e) Die verbruiker moet geskikte plaasruimte en beskutting vir die diens- en meterapparaat op eie koste verskaf en wel op 'n toeganklike plek wat te alle redelike tye vry en onbelemmerd bereik kan word ter beheer en instandhouding van die dienstoerusting.

(f) Die Ingenieur besluit self en afdoende of die plaasruimte en beskutting hierin genoem geskik is al dan nie.

(g) Waar die tarief voorsiening maak vir die betaling van 'n minimale bedrag vir elektrisiteit, het sodanige minimum betrekking op elke diens, en waar meer as een meter of diens inrigting is, het die minimum betrekking op elke meter en diens. By die berekening van die betaalbare minimumgelde ten opsigte van winkelblokke, huurkamerhuise en soortgelyke geboue word die gesamentlike verbruik van sodanige geboue nie in aanmerking geneem nie, tensy daar slegs een meter vir toevoer by die grootmaat inrigting is.

Die Juistheid van Meters en Rekeninge.

75. (a) 'n Elektrisiteitsmeter word geag vir 'n afdoende en juiste register van elektrisiteitsverbruik indien daar by die toetsing van 'n sodanige meter ingevolge die bepalings van paragraaf (c) van hierdie regulasie, bevind word, dat die meter minder as 2½ persent na die een of die ander kant van die juiste opname afwyk.

(b) Die Raad kan te eniger tyd die meter toets, en as hy bevind dat die meter foutief registreer binne die bepalings van paragraaf (a) van hierdie regulasie, kan hy op die wyse hierna voorgeskryf, die rekening gelewer ten opsigte van die vier agtereenvolgende gewone maandelikse meteropnames voor die datum waarop die registrering weereens juist is, aansuiwer: met dien verstande dat die Raad bowendien die hoeveelheid elektrisiteit wat na berekening ooreenkomstig sub-regulasie (f) hiervan verskaf sou gewees het indien die meter juist geregistreer het (tussen die datum van die gewone maandelikse meterlesing onmiddellik voor die datum waarop die registrering weer juist is en sodanige later datum) by sodanige aansuiwering kan insluit.

(c) Upon depositing with the Town Treasurer the fee prescribed in the Schedule of Tariffs, the consumer shall have the right at any time to have the meter, on the readings of which his account is rendered, tested by the Council. The fee deposited shall be forfeited to the Council should the error of the meter be found to lie within the limits of accuracy referred to in sub-regulation (a) hereof. Should the error of the meter, however, not lie within these limits of accuracy, an adjustment in accordance with the provisions of sub-regulations (b) and (f) aforesaid will be made and the deposit refunded.

(d) In addition to but under no circumstances in substitution for the right conferred upon him by sub-regulation (c) hereof the consumer shall have the right, upon depositing with the Council the fee for such test, to have the meter tested by an independent engineer whose appointment as such shall be mutually agreed upon by the Council and the consumer, and the result of such test shall be final and binding on both parties.

(e) The meter when tested under sub-regulations (b), (c) or (d) above shall either be tested at $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$ or full load, and the average of these tests taken, or an accurately calibrated check meter will be temporarily installed and the error deducted from comparative readings.

(f) When an adjustment is made following the result of any test referred to in the foregoing sub-regulations, such adjustment shall be either based on the percentage error of the meter as determined by the test or (in the event of a meter being so defective that the methods of test referred to in sub-regulation (c) cannot be applied) on the rate of registration of an accurately calibrated meter installed in lieu of the defective meter. In the last mentioned instance due allowance will be made for seasonal or other variations which may affect the registration.

(g) The Council may upon discovering any error either in the accounting, reading or metering, in respect of any account rendered to a consumer, amend or rectify such account by including such amendment or rectification in any or all subsequent accounts rendered to him.

Reading of Meters.

76. (a) The meters will be read as far as possible at intervals of approximately one calendar month. In assessing the quota or the minimum charges due in respect of any scale of the tariffs for electrical energy, no allowance will be made in assessing the amounts due should the intervals between successive readings of the metering equipment differ from a calendar month by and including plus or minus five days. Should the interval between successive readings exceed this tolerance, the quota or minimum will be proportionately adjusted.

(b) Should the premises housing the metering equipment be locked at the time of the visit of the official deputed to read the metering equipment, the Council may render an account based on the average obtained from the past three accounts, or a lesser number if supply has not been taken for such period, the adjustment in respect of the actual consumption to be made in a subsequent account. Alternatively, should the consumer desire to have a special reading taken, this will be done upon payment of the fee prescribed in the Schedule of Tariffs annexed hereto.

Meters.

77. The meter or meters used under this Chapter of the Regulations shall include all kilowatt-hour integrating and kilowatt demand meters installed to record or register respectively the consumption of electricity and the demand of the installation. It shall also include all instrument transformers, wiring and apparatus used to measure the electricity used and the demand taken.

Installation of Metering Equipment.

78. The metering equipment measuring the supply of electricity to any premises may be arranged to measure the electricity consumed or the demand taken by various sections of the premises. A consumer shall have the right to subdivide the wiring installation so as to enable the electricity consumed therein and the demand taken by a consumer for such sub-divided portion of the building

(e) Na deponering by die Stadstoesourier van die gelde in die Tarief voorgeskrif, het die verbruiker te eniger tyd die reg om die meter op die registrering waarvan sy rekening gelewer word, deur die Raad te laat toets. Hierdie deposito word aan die Raad verbeur indien daar bevind word dat die meter se onjuistheid binne die juistheidsperke genoem in sub-regulasie (c) is. Oorskry die meter se onjuistheid egter hierdie perke, sal die rekening ooreenkomstig die bepalings van sub-regulasies (b) en (f) hiervan aangesuiwer word en die deposito terugbetaal word.

(d) Benewens die reg wat die verbruiker ingevolge sub-regulasie (c) hiervan verkry, maar geensins ter vervanging daarvan nie, kan sodanige verbruiker na deponering by die Raad van sodanige toetsgelde, die meter deur 'n onafhanklike ingenieur laat toets, oor wie se aanstelling die verbruiker en die Raad ooreenkom, en die uitslag van sodanige toets is afdoende en bindend op albei partye.

(e) By 'n toetsing ingevolge sub-regulasie (b), (c) of (d) hierbo moet of die meter teen 'n kwart, 'n halwe of 'n volle lading getoets word en die gemiddelde uitslag van sodanige toets vasgestel word, of 'n suiwer-geykte beheermeter tydelik ingerig word en die onjuistheid met vergelykende meterlesings vasgestel word.

(f) Waar 'n verbetering gedoen word ten gevolge van 'n toets genoem in die voorgaande sub-regulasies, moet sodanige verbetering of gegrond wees op die persentasie-afwyking van die meter soos uit die toets blyk of (by 'n meter wat so gebrekking is dat die toetsmetode genoem in sub-regulasie (c) nie toegepas kan word nie) teen die registreringstempo van 'n suiwer-geykte meter wat in die plek van die foutiewe meter ingerig is. In laasgenoemde geval moet daar behoorlik rekening gehou word met jaar-gelydelike en ander afwykings wat meterstande kan beïnvloed.

(g) By ontdekking van 'n fout by die berekening, lesing of meterstand betreffende 'n rekening wat aan 'n verbruiker gelewer is, kan die Raad sodanige rekening wysig of verbeter deur sodanige wysiging of verbetering in enige of alle daaropvolgende rekenings in te sluit.

Meterlesings.

76. (a) Die meters word sover moontlik met tussenposes van een kalendermaand gelees. By vasstelling van die kwota of die minimale gelde betaalbaar ten opsigte van enige bepaalde skaal van die tarief vir elektriese krag, word daar by die aanslag van die bedrae geen rekening gehou met tussenposes, tussen opeenvolgende meterlesings, wat tot en met vyf dae korter of langer as 'n kalendermaand is nie. Waar die tussenposes tussen opeenvolgende lesings egter hierdie speling oorskry, word die kwota of minimum na verhouding aangesuiwer.

(b) Indien die perseel met die meteroerusting daarop gesluit is wanneer die leesbeampte daar aankom, kan die Raad 'n rekening lewer wat gegrond is op die gemiddelde van die voorafgaande drie rekeninge, of op 'n kleiner getal rekenings indien elektrisiteit nog nie vir so 'n lang tydperk verskaf is nie, en die aansuiwering volgens werklêre verbruik in 'n daaropvolgende rekening aanbring. Of, indien die verbruiker 'n spesiale lesing vereis, kan dit gedoen word by betaling van die gelde volgens die tariefbylae hiervan.

Meters.

77. Die die meter of meters wat ingevolge hierdie Hoofstuk van die regulasies gebruik word, omvat elke kilowatt-uurmeter en kilowatt-aanvraagmeter wat ingerig is om die verbruik van elektrisiteit en die aanvraag van die inrigting onderskeidelik aan te teken of te registreer. Dit omvat ook alle instrumenttransformators, draad en apparaat wat gebruik word om die elektrisiteitsverbruik en opgeneome aanvraag te meet.

Inrigting van Meteroerusting.

78. Die meteroerusting wat die elektrisiteitstoevoer na 'n perseel meet, kan so ingerig word dat dit die elektrisiteitsverbruik of die aanvraag opgeneem deur die verskeie afdelings van die perseel meet. 'n Verbruiker het die reg om die bedrading te onderverdeel sodat die elektrisiteit wat daarin verbruik word en die hoeveelheid wat elke verbruiker opneem vir sodanige onderverdeling van die

to be metered. The position of the metering equipment in all portions of the building shall be mounted or installed at a common point determined by the Engineer in accordance with the provisions of these Regulations.

Metering of Bulk Supplies.

79. If a consumer is entitled to a bulk supply of electricity in accordance with the provisions of the tariff of charges for electricity, the consumption and the demand shall be charged at the rates applicable to that portion of the premises to which the highest scale of the tariff of charges would apply. If it is desired to exclude certain portions of the premises from the bulk supply for the remainder of the premises it will be necessary for the consumer to arrange the wiring installation so that separate metering can be carried out and provided by the Council in accordance with the regulations governing the installation of metering equipment.

FORM "A".

(Vide Regulations 8 and 37.)

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.
ELECTRICITY DEPARTMENT.
APPLICATION FOR CONNECTION.

I, of Erf No. Street hereby request that:—

(Delete that which is not applicable hereunder.)

- (a) the Electrical Installation to be installed;
- (b) the existing Electrical Installation;
- (c) the alterations to the existing Electrical Installation;
- (d) the extensions to the existing Electrical Installation;

at the Building situated on Erf No. Street of which I am the owner/occupier, be connected to the Electrical Distribution System of the Council, and hereby agree to the conditions, regulations and tariff relating to the supply of electric energy.

The work in connection with the installation will be carried out according to the following Schedule, by:—
..... of

SCHEDULE OF LAMPS.

Total No. of Rooms Total No. of livingrooms
Total No. of Lamps Total No. of points
Watts each: : : : : ;
Total Wattage Total No. of Circuits

SCHEDULE OF POWER APPLIANCES.

Motors or other appliances:—
Total No. of Power-plugs
Total Wattage

Signature of Consumer.

Postal Address.

Date
Witness

I, being the Owner of the above premises, do hereby signify my permission and consent to the erection of the Electrical Installation as applied for above, on the said premises.

Owner
Postal Address

Date
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE ONLY.

Amount of Deposit £ Date
Signature Receipt No.
Town Clerk.

gebou gemeet kan word. Die metertoerusting vir alle dele van die gebou moet op 'n gemeenskaplike plek wat die Ingenieur ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies vasstel, opgestel en ingerig word.

Die Grootmaatsmeting van Elektrisiteit.

79. Waar 'n verbruiker geregtig is op elektrisiteit by die grootmaat ooreenkomstig die bepalings van die geldetarief vir elektrisiteit, word die verbruik en aanvraag bereken teen die tarief betreffende daardie gedeelte van die perseel waarop die hoogste skaal van die geldetarief van toepassing is. Waar die verbruiker sekere dele van die perseel wil afsonder van die toevoer by die grootmaat wat wel vir die res van die perseel geld, moet hy die bedrading van sy inrigting so reël dat die elektrisiteit afsonderlik gemeet kan word en die Raad afsonderlike meters kan verskaf ooreenkomstig die regulasies op die inrigting van metertoerusting.

FORM "A".

(Sien Regulasies 8 en 37.)

MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND.
ELEKTRISITEITSAFDELING.
AANSOK OM AANSLUITING.

Ek, van Erf Straat versoek hierby dat:—

(Haal deur wat nie van toepassing is nie.)

- (a) die elektriese inrigting wat aangebring moet word;
- (b) die bestaande elektriese inrigting;
- (c) die wysigings aan die bestaande elektriese inrigting;
- (d) die uitbreiding aan die bestaande elektriese inrigting;

by die gebou geleë op Erf Straat waarvan ek die eienaar/bewoner is, aangesluit moet word by die Elektrisiteitsverdelingsstelsel van die Raad, en ek bind my hierby om die voorwaardes, regulasies en tarief betreffende die verskaffing van elektriese krag na te kom.

Die werk verbonde aan die inrigting word volgens die onderstaande opgaaf uitgevoer deur:—
..... van

OPGAAF VAN LAMPE.

Algehele getal kamers Algehele getal woonkamers
Algehele getal lampe Algehele getal ligpunte
Watt elk: : : : : ;
Algehele getal Watt-eenhede Algehele getal stroom-kringe

OPGAAF VAN KRAGTOESTELLE.

Motore of ander toestelle:—
Algehele getal kragpunte
Algehele Wattmaat

Handtekening van Verbruiker.

Posadres.

Datum
Getuie

Ek, die eienaar van bogenoemde perseel, gee hierby my toestemming tot die aanbring van die elektriese inrigting waarom hierbo aansoek gedoen word op die genoemde perseel.

Eienaar
Posadres

Datum
Getuie

SLEGS VIR AFDELINGSGEBRUIK.

Depositobedrag £ Datum
Handtekening Kwitansie
Stadsklerk.

to be metered. The position of the metering equipment in all portions of the building should be ascertained in accordance with the regulations governing the installation of metering equipment.

Die aard van die werk is: (Date of commencing work.) State Nature of Work

ELECTRICITY DEPARTMENT

ELECTRICITEITSEKLSIE

NOTICE OF COMMENCEMENT OF WORK

KENNISGEWING VAN AANVANG VAN WERK

The following work is hereby notified to be commenced on the premises of the applicant at the address specified in the schedule hereunder. The work is to be carried out in accordance with the regulations governing the installation of metering equipment.

Die volgende werk word hierby kennisgegee dat dit op die premies van die aansoekant aan die adres soos vermeld in die skedule hieronder te verrig sal word. Die werk sal in ooreenstemming met die regulasies wat betref die installering van meettoerusting uitgevoer word.

(Date of commencing work.) State Nature of Work

(Aanvangsdatum van werk.) Die aard van die werk is:

FORM 'A'

FORM 'A'

PARTICULARS OF INSTALLATION

BESONDERHEDE VAN DIE INSTALLASIE

No. of Lighting Points
No. of Plugs
No. of Stove Outlets
Wattage per Stove
No. of Electric Geyser Points
Wattage per Geyser
No. of Electric Heater Points
Wattage per Heater

Getal ligpunte
Getal stoppe
Getal stoofuitsettingsplekke
Wattmaat per stoof
Getal punte vir elektriese waterverwarmers
Wattmaat per verwarmers
Getal punte vir elektriese verwarmers
Wattmaat per verwarmers

REMARKS

OPMERKINGS

State whether the work is to be carried out in accordance with the regulations governing the installation of metering equipment.

The work in connection with the installation will be carried out according to the following schedule:

SCHEDULE OF LAMPS

SKEDE VAN LAMPES

Total No. of Rooms
Total No. of Lamps
Wattage each
Total Wattage

Total No. of Rooms
Total No. of Lamps
Wattage each
Total Wattage

FOR OFFICE USE ONLY

VOOR KANTOOR GEBRUIK

This work will be inspected by the Inspector

Hierdie werk sal ondersoek word deur die Ondersoeker

Remarks

Opmerkinge

Date

Date

Witness

Witness

I, the Owner of the above premises, do hereby give notice that the electrical installation as applied for above on the premises of the applicant at the address specified in the schedule hereunder is now complete and ready for connection according to the Schedule of Lamps, etc., furnished you, dated

Ek/Ons verklaar hierby dat die werk in elke opsig voldoen aan die Raad se Regulasies op Elektrisiteitslewering.

Signature of Contractor

Handtekening van Kontrakteur

Signature of Wireman

Handtekening van Draadlêer

Date

Date

Witness

Witness

Amount of Deposit

Ek/Ons verklaar hierby dat die werk in elke opsig voldoen aan die Raad se Regulasies op Elektrisiteitslewering.

Signature of Contractor

Handtekening van Kontrakteur

Signature of Wireman

Handtekening van Draadlêer

Date

Date

Witness

Witness

DE MINISTRE VAN WERKSTADT EN WATERWERK

AMENDMENT OF STREET LIGHTS... Insulation resistance... Amount of Deposit Paid... Amount of Connection

DE MINISTRE VAN WERKSTADT EN WATERWERK

AMENDMENT OF STREET LIGHTS... Insulation resistance... Amount of Deposit Paid... Amount of Connection

FORM "D". (Wide Regulation 28.) No. 334. [15th November 1932.]

FORM "D". (Wide Regulation 28.) No. 334. [15th November 1932.]

AMENDMENT OF EDUCATION REGULATIONS... The Administrator has been pleased to appoint...

AMENDMENT OF EDUCATION REGULATIONS... The Administrator has been pleased to appoint...

TO BE FILLED IN BY THE TREASURY OFFICIAL.

TER VOLTTOOING DEUR TESOURIER.

RECEIPT NO. 336. [15th November 1932.]

RECEIPT NO. 336. [15th November 1932.]

GOVERNMENT NOTICE NO. 19130, 19142, 19143.

GOVERNMENTSKENNISGEWING 211 VAN VAN 1930, 19142, 19143.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

AMENDMENT OF STREET AND TRAFFIC REGULATIONS

68. Schedule "A" of Government Notice No. 19 of the 15th February, 1943, as amended, is hereby further amended by the addition thereto of the following new stop streets:—

- 30. Moltke Street, at its Northern end, entering Post Street.
- 31. Kraal Street, at its North-Western end, entering Mittel Street.
- 32. Kraal Street, at its South-Eastern end, entering Feld and Schlosser Street.

No. 333.] [15th November, 1952.

The Administrator has been pleased to appoint BENJAMIN BOOYSEN as Assistant Inspector of Mines for South West Africa as from 28th September, 1952.

No. 334.] [15th November, 1952.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Sub-section (1) of section three of the Explosives Ordinance, 1931, (Ordinance No. 15 of 1931) to appoint BENJAMIN BOOYSEN as Assistant Inspector of Explosives for South West Africa as from 28th September, 1952.

No. 335.] [15th November, 1952.

AMENDMENT OF EDUCATION REGULATIONS.

The Administrator has been pleased, under the powers in him vested by section one hundred and fifty six of the Education Proclamation, 1926 (No. 16 of 1926), as amended from time to time, to make the following amendment to Government Notice No. 129 dated the 13th day of September, 1926, as amended by Government Notices Nos. 61 of 1931 and 127 of 1934, with effect from 1st January, 1953:—

Regulation 9 is hereby amended by the addition at the end thereof of the following provision:—

"Provided that no rail warrant shall be granted to a teacher until he has completed at least one year's continuous service with the Department."

No. 336.] [15th November, 1952.

MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENT AS AND REVOCATION OF APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section five of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend H. ERDMANN of the New Apostolic Church (Africa), Windhoek, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 1st November, 1952.

The Administrator has further been pleased, in terms of sub-section (3) of section five of the said Proclamation, to revoke the appointment as a Marriage Officer for South West Africa of Reverend R. LIEBCHEN of the New Apostolic Church (Africa), with effect from the 21st October, 1952.

No. 337.] [15th November, 1952.

APPOINTMENT OF FISHERIES OFFICER.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Administrator has been pleased, in terms of section eleven of the Sealing and Fisheries Ordinance, 1949 (Ordinance No. 12 of 1949), to appoint Mr. T. CONSIDINE as an Inspector for the purposes of the said Ordinance.

DIE MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND

WYSIGING VAN STRAAT- EN VERKEERSREGULASIES.

68. Aanhangsel „A" van Goewermentskennisgewing 19 van 15 Februarie 1943, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende nuwe stopstrate daarby toe te voeg:—

- 30. Moltke Straat, op sy noordelike punt van ingang tot Post Straat.
- 31. Kraal Straat, op sy noord-westelike punt, waar dit Mittel Straat ingaan.
- 32. Kraal Straat, op sy suid-oostelike punt, waar dit Feld- en Schlosser Straat ingaan.

No. 333.] [15 November 1952.

Dit het die Administrateur behaag om BENJAMIN BOOYSEN as Assistent-inspekteur van Mynne vir Suidwes-Afrika aan te stel, met ingang van 28 September 1952.

No. 334.] [15 November 1952.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en in-gevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (1) van artikel drie van die „Ontplofbare Stowwe Ordonnansie 1931" (Ordonnansie 15 van 1931) BENJAMIN BOOYSEN as Assistent-inspekteur van Ontplofbare Stowwe vir Suidwes-Afrika aan te stel, met ingang van 28 September 1952.

No. 335.] [15 November 1952.

WYSIGING VAN ONDERWYSREGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en in-gevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel een-honderd ses-en-vyftig van die „Onderwys Proklamasie 1926" (Proklamasie 16 van 1926), soos van tyd tot tyd gewysig, Goewermentskennisgewing 129 van 13 September 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 61 van 1931 en 127 van 1934, soos volg te wysig vanaf 1 Januarie 1953:—

Regulasie 9 word hierby gewysig deur die byvoeging aan die einde daarvan van die volgende bepaling:—

„Met dien verstande dat geen treinkaartjie aan 'n onderwyser toegestaan word nie tensy hy minstens een jaar deurlopende diens by die Departement voltooi het."

No. 336.] [15 November 1952.

HUWELIKSAMPTENARE: BENOEMING TOT EN HERROEPING VAN BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vyf van „De Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920" (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die benoeming van Eerwaarde H. ERDMANN van die Nuwe Apostoliese Kerk (Afrika), Windhoek, tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika, met ingang van 1 November 1952.

Dit het die Administrateur voorts behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (3) van artikel vyf van voormelde Proklamasie, die benoeming tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika van Eerwaarde R. LIEBCHEN van die Nuwe Apostoliese Kerk (Afrika), met ingang van 12 Oktober 1952, te herroep.

No. 337.] [15 November 1952.

BENOEMING VAN VISSERYE-BEAMPTTE.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Edele die Administrateur behaag het om in-gevolge die bepalings van artikel elf van die Robbevangs- en Visserye Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 12 van 1949), Mnr. T. CONSIDINE aan te stel as Inspekteur ter uitvoering van die bepalings van genoemde Ordonnansie.

No. 338.]

[15th November, 1952.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section four and five of the Post Office Administration Proclamation, 1931 (Proclamation No. 15 of 1931), to approve the following amendments to the Franking Regulations published in Government Notice No. 130 (Gazette No. 916 of the 15th September, 1941), as amended by Government Notice No. 253 (Gazette No. 1450 of the 7th September, 1949):—

AMENDMENT TO FRANKING REGULATIONS.

Regulation 8 is hereby amended by the addition of the words "and the Division of Horticulture" after the words "Plant Pathology" and the words "Museum and Art Gallery, Durban" after the word "Bulawayo".

No. 339.]

[15th November, 1952.

Under sub-section (1) of Section twenty-one of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), I, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as a "Motor Vehicle Authority", and cancel the designation as "Motor Vehicle Authority" of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek, this 24th day of October, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE.

Part I.

No. 19400 (M) 2/Sergt. GERHARDUS DIRK KOTZE:
Luderitz.

Part II.

No. 13710 (M) 2/Sergt. S. J. M. BRONKHORST:
Luderitz.

No. 340.]

[15th November, 1952.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of Section nine of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be an "Examining Officer" for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel the designation as "Examining Officer" of the member of the South African Police Force, mentioned in Part II of the said Schedule.

SCHEDULE.

Part I.

No. 19400 (M) 2/Sergt. GERHARDUS DIRK KOTZE:
Luderitz.

Part II.

No. 13710 (M) 2/Sergt. S. J. M. BRONKHORST:
Luderitz.

No. 341.]

[15th November, 1952.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased to appoint, in terms of Section 94 of Act 23 of 1923, Mr. Pieter Jacobus Adriani Pretorius to act as Assistant Secretary for South West Africa with effect from the 29th October, 1952, and for the period that Mr. Leonard Matthew Ambler will be absent on leave.

No. 342.]

[15th November, 1952.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the amount of £31.2.0 (thirty-one pounds two shillings) sent anonymously to the Master of the High Court, Windhoek, is hereby acknowledged.

No. 338.]

[15 November 1952.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels vier en vyf van die Poskantoor-Administrasie Proklamasie 1931 (Proklamasie No. 15 van 1931), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings tot die Frankeer Regulasies soos aangekondig in Goewermentskennisgewing No. 130 gepubliseer in Offisiële Koerant No. 916 van 15 September 1941, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 253 gepubliseer in Offisiële Koerant No. 1450 van 7 September 1949:—

WYSIGING TOT DIE FRANKEER REGULASIES.

Regulasie 8 van die Frankeer Regulasies word gewysig deur die woorde „en die Afdeling Tuinbou" na die woord „Plantsiektekunde" en die woorde „Museum en Kunstgalerie, Durban" na die woord „Bulawayo" by te voeg.

No. 339.]

[15 November 1952.

Ingevolge sub-artikel (1) van artikel een-en-twintig van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wiebelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN RHIJN, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag, genoem in Deel I van die Bylae hiervan, aan as 'n „Motorvoertuigoutoriteit", en herroep die benoeming as „Motorvoertuigoutoriteit", van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag, genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek op hede die 24ste dag van Oktober 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

Deel I.

No. 19400 (B) 2/Sers. GERHARDUS DIRK KOTZE:
Luderitz.

Deel II.

No. 13710 (B) 2/Sers. S. J. M. BRONKHORST:
Luderitz.

No. 340.]

[15 November 1952.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel nege van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wiebelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937) die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as „Ondersocksbeampte" vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur en om die benoeming as „Ondersocksbeampte" van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van genoemde Bylae te herroep.

BYLAE.

Deel I.

No. 19400 (B) 2/Sers. GERHARDUS DIRK KOTZE:
Luderitz.

Deel II.

No. 13710 (B) 2/Sers. S. J. M. BRONKHORST:
Luderitz.

No. 341.]

[15 November 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om kragtens Artikel 94 van Wet 27 van 1923 mnr. Pieter Jacobus Adriani Pretorius aan te stel as Waarnemende Assistent-Sekretaris van Suidwes-Afrika met ingang van 29 Oktober 1952, en vir die tydperk van mnr. Leonard Matthew Ambler se afwesigheid met verlof.

No. 342.]

[15 November 1952.

GEWETENSGELD.

Die ontvangs van 'n bedrag van £31.2.0 (een-en-dertig pond twee sjellings) wat anoniem aan die Meester van die Hoë Hof, Windhoek, gestuur is, word hierby erken.

REGULATION 39 (OTHER THAN SMOKE) ...

Regulatie 39 (andere dan sigaretten) ...

25 lb	0	10 1/2	plus 2 1/2
50 lb	1	6	per cent.
100 lb	2	9	

No. 346.] [15 November 1952.]

[15th November, 1952.]

The Administrator of the Government of ...

NOTE.—The purpose of this notice is to bring under ...

NOTE.—The purpose of this notice is to bring under ...

NOTE.—The purpose of this notice is to bring under ...

MAXIMUM PRICES OF CIGARETTES.

In terms of regulation 3 of the War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby announce the maximum prices of Gold Leaf Cigarettes ...

10.	20.	50.	s. d.
...

NOTE.—The effect of this notice is to ...

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS.

Regulation 5 word ...

REGULATION 39 (OTHER THAN SMOKE) ...

Regulatie 39 (andere dan sigaretten) ...

50 lb	1	6	percent.
100 lb	2	9	

No. 346.] [15th November 1952.]

[15 November 1952.]

The Administrator of the Government of ...

NOTE.—The purpose of this notice is to bring under ...

NOTE.—The purpose of this notice is to bring under ...

NOTE.—The purpose of this notice is to bring under ...

MAKSIMUM PRYSE VAN SIGARETTE.

Ek, Frederiek Viljoen Ashpole, Pryskontroleur handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, verklaar hiermee die maksimum pryse van Gold Leaf Cigarettes ...

10.	20.	50.	s. d.
...

NOTE.—Die effek van hierdie kennisgewing is om ...

WYSCHEIDINGSWYSENDINGS.

Regulasie 5 word verander deur ...

Regulation 29 is hereby amended by inserting the following new sub-regulation:

- (3) The introduction into or supply or possession in the Urban Area of Walvis Bay, of sprouted grain or crushed or ground sprouted grain, and, of the introduction into or supply or possession in any Municipal Native Location of Walvis Bay of yeast, sprouted grain or crushed or ground sprouted grain or, other fermenting agencies capable of being used in the manufacture of intoxicating liquor as defined in the liquor laws of South West Africa, is strictly prohibited and, anything which being a subject of conviction under this regulation, may be confiscated.

Regulasie 29 word hiermee gewysig deur die volgende nuwe sub-regulasie by te voeg:

- „(3) Die invoer of die lewering of besit in die Stedelike gebied van Walvisbaai, van uitgelepte graan van watter vorm ookal, en van die invoer, lewering of besit in die Munisipale Naturelle Lokasie van Walvisbaai, van suurdeeg of uitgelepte graan in watter vorm ookal of, ander gismiddels ter vervaardiging van bedwelmede drank soos in Proklamasie 6 van 1920 soos gewysig, word ten strengste verbied. Enigiets waaroor 'n veroordeling geskied het ingevolge hierdie sub-regulasie mag verbeurd verklaar word.”

No. 349.]

[15th November, 1952.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections *five, seven and eight* of the Electric Power Proclamation, 1922 (Proclamation No. 4 of 1922), as amended by section *three* of the Electric Power Amendment Proclamation, 1927 (Proclamation No. 27 of 1927), read with sections *one hundred and sixty and one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), and for the purpose of Regulation No. 43 (b) published under Government Notice No. 331 of 1952, to apply the undermentioned Tariff of Fees and Charges to the municipal area of Swakopmund.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

ELECTRICITY TARIFF.

All charges, fees and deposits provided for under these Regulations shall be payable to the Town Clerk, at the Municipal Offices, Swakopmund.

Electric energy will be supplied to the consumers served by the Council's Electricity undertaking at the tariffs shown in the following Regulations.

The prices of electric current are based on the three different purposes of supply, namely:—

- (A) Lighting.
- (B) Power.
- (C) Domestic Purposes.

Consumption shall be read and charged for monthly and the accounts shall become due when recorded and shall be paid by the consumers by not later than the 15th day of the month following that of consumption. (See Regulation 51). The amount payable will be based on the undermentioned tariff plus 20%.

METER RENT.

If the meter installed is for 5 ampères capacity 8d per month.

For a meter above 5 ampères capacity 1/3 per month.

(A) LIGHTING.

Charge for electric current per Unit	1/3
Minimum charge per month	3/9

Basic Charges.

If a consumer of electric current uses in addition to light also domestic current a basic charge may be fixed for light but no consumer can be compelled to use the basic charge, but is entitled to claim the use of separate meters registering both the consumption of light and also of domestic current.

Basic Charges for Light.

2 Units at 1/3 each per room, or per lamp per month.

Minimum Basic Charges for Light.

10 Units at 1/3 each per dwelling per month.

Any consumption of electric current over and above the minimum basic charge for light is charged as current for domestic purposes according to the sliding tariff under item (B). The minimum charge for domestic current however, will be 12/6 per month.

No. 349.]

[15 November 1952.

Die het die Administrateur beelaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf, sewe en agt* van die Elektriese Kracht Proklamasie 1922 (Proklamasie 4 van 1922), soos gewysig by artikel *drie* van die Elektrisiteitsproklamasie-Wysigingsproklamasie 1927 (Proklamasie 27 van 1927), saamgeles met artikel *eenhonderdeen-sestig en eenhonderd negen-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), die onderstaande aanslagtarief in die munisipale gebied van Swakopmund toe te pas vir die doeleindes van regulasie 43 (b) wat bekendgemaak is by Goewermentskennisgewing 331 van 1952.

DIE MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND.

ELEKTRISITEITSTARIEF.

Al die betalings, gelde en deposito's by hierdie regulasies voorgeskryf, is betaalbaar aan die Stadsklerk by die Munisipale Kantoor te Swakopmund.

Elektriese krag word deur die Raad se Elektrisiteits-onderneming aan sy verbruikers verskaf teen die tariewe aangetoon in die onderstaande regulasies.

Die tariewe vir elektriese stroom word gegrond op die drie verskillende doeleindes van elektrisiteitsvoorsiening, naamlik:—

- (A) Verligting.
- (B) Krag.
- (C) Huishoudelike gebruik.

Die verbruik word een keer per maand vasgestel en aangeslaan. Die rekeninge word betaalbaar by aantekening en die verbruikers moet die rekeninge voor of op die vyftiende dag van die maand wat volg op die verbruiksmaand, betaal. (Sien regulasie 51). Die bedrag betaalbaar word baseer op die onderstaande tarief plus 20%.

METERHUUR.

Vir 'n meter wat ingerig is vir 5 ampèrevermoë — 8d. per maand.

Vir 'n meter met hoër vermoë as 5 ampères — 1/3 per maand.

(A) VERLICHTING.

Vordering per elektrisiteits-eenhede	1/3
Minimumvordering per maand	3/9

Basiese Vordering.

Waar 'n verbruiker vir elektriese stroom bo en behalwe lig ook huishoudelike gebruik, kan daar 'n basiese vordering ten opsigte van die lig vasgestel word, maar geen verbruiker is verplig om volgens die basiese vordering aangeslaan te word nie. Hy kan eis dat afsonderlike meters aangebring word om die verbruik van lig en van huishoudelike stroom te meet.

Basiese Vordering vir Verligting.

2 eenhede teen 1/3 elk per kamer, of per lamp, per maand.

Minimale basiese Vordering vir Verligting.

10 eenhede teen 1/3 elk per woonhuis per maand. Alle verbruik van elektriese stroom vir verligting bo en behalwe die minimale basiese vordering, word aangeslaan as stroom vir huishoudelike gebruik ooreenkomstig die wisseltarief by (B) hieronder. Die minimale vordering vir huishoudelike stroom is egter 12/6 per maand.

A floor space not exceeding 20 square metres shall be taken for the fixing of the basic charge as one room. If a room exceeds 20 square metres the basic charge shall be calculated by dividing the actual floor area by 10 and rounding upwards the resultant to an unbroken figure, which figure shall then be the basic quantity of Units at 1/3 per Unit.

In private dwelling houses only livingrooms, dining-rooms and bedrooms shall be taken into consideration for calculating the basic charge, whereas all other rooms and places where electric current is consumed shall not be taken into consideration for the fixing of the basic charge. The basic charge however, shall be a minimum of 12/6 per month.

In the case of all other consumers of light all light points where current is consumed may be considered for the determination of the basic charge, but the minimum basic charge here also will be 12/6 per month.

Special cases which have not been mentioned herein are subject to special arrangements.

In cases of doubt the decision of the Council shall be final.

(B) POWER.

General Rate per H.P. installed 4/- per month.

Electric Motors of less than 1 H.P. are exempted from the charge of the above general rate.

Power is charged according to the following sliding scale:—

	<i>Sliding Scale.</i>	
Up to 20 Units		8d. per Unit.
21 to 40 Units fixed charge	12/10	
41 to 125 Units		4d. per Unit.
126 to 150 Units fixed charge	£1.19.4	
151 to 161 Units		3d. per Unit.
162 to 200 Units fixed charge	£2.2.0	
201 to 300 Units		2½d. per Unit.
301 to 400 Units fixed charge	£3.2.6	
All Units above 400 Units		2d. per Unit.

(C) ELECTRIC CURRENT FOR DOMESTIC PURPOSES.

1. For larger consumers supplied mostly in connection with a basic charge for lighting vide item No. A.

Minimum charge 12/6 per month.

Price for domestic current according to the sliding scale under item No. B.

The consumption of domestic current is registered by one meter only, which at the same time where a basic charge is being charged, also registers the consumption of current for light.

2. The consumption of electricity for occasional operations for kettles, electric irons, etc., may be registered by a special portable meter. In this case the minimum charge per month will be 4/-.

The charges are the same as laid down under the sliding scale under item No. B. The consumption registered by such meter will be deducted from the main meter and charged for at the sliding scale under item No. B.

In all cases the Council may charge a late fee of 2/6 on any monthly account in cases where payment is effected after the 15th of the month following that of consumption.

Deposits will be required from every consumer, the amount of which will be the estimated amount becoming due in respect of the consumption of electricity in the month vide Regulation 45.

DISCONNECTION AND RE-CONNECTION OF SUPPLY.

(a) For disconnection at request of consumer	Nil.
For re-connection at request of consumer	12/6
For re-connection after a breach of contract of the regulations has been effected	12/6
For special reading of meter	2/6
For replacing a distribution fuse 4/- plus cost of material.	
For replacing a main fuse of the house installation 7/6 plus cost of material.	

By die vaststelling van die basiese vordering word vloerruimte van hoogstens 20 vierkante meter beskou as een kamer. Waar 'n kamer groter is as 20 vierkante meter word die basiese vordering bereken deur die werklike vloerruimte met tien te verdeel en die resultaat op te skuif na 'n rondo syfer. Hierdie syfer stel dan die basiese hoeveelheid eenhede voor, teen 1/3 per eenheid.

By private woonhuise word slegs woonkamers, eetkamers en slaapkamers ingerekene by die vaststelling van die basiese vordering en alle ander kamers en plekke waar elektriese stroom verbruik word, word nie in ag geneem by die vaststelling van die basiese vordering nie. Die minimale basiese vordering is egter 12/6 per maand.

By alle ander verbruikers van lig, kan alle ligpunte waar stroom verbruik word, ingerekene word by die vaststelling van die basiese vordering, maar ook hier is die minimale basiese vordering 12/6 per maand.

Besondere gevalle wat nie hierin genoem word nie, is onderhewig aan spesiale reëlings.

Waar daar twyfel bestaan is die besluit van die Raad afdoende.

(B) KRAG.

Algemene tarief per ingerigte perdekrug — 4/- per maand.

Elektriese motore van minder as een perdekrug word vrygestel van die vordering teen die bogenoemde algemene tarief.

Krag word aangeslaan teen die onderstaande wissel-skaal:—

Tot op 20 eenhede		8d. per eenheid.
21 tot 40 eenhede vasgestelde vordering	12/10	
41 tot 125 eenhede		4d. per eenheid.
126 tot 150 eenhede vasgestelde vordering	£1.19.4	
151 tot 161 eenhede		3d. per eenheid.
162 tot 200 eenhede vasgestelde vordering	£2.2.0	
201 tot 300 eenhede		2½d. per eenheid.
301 tot 400 eenhede vasgestelde vordering	£3.2.6	
Alle eenhede oor 400 —		2d. per eenheid.

(C) ELEKTRIESE STROOM VIR HUISHOUDELIKE GEBRUIK.

1. Wat betref grootskaalse verbruikers wat hoofsaaklik by wyse van 'n basiese vordering vir verligting aangeslaan word, sien (A) hierbo.

Minimumvordering 12/6 per maand.

Aanslag vir huishoudelike stroom volgens die wissel-skaal by (B) hierbo.

Die verbruik van huishoudelike stroom word deur slegs een meter geregistreer, en waar 'n basiese vordering gedoen word, registreer dit tegelykertyd ook die verbruik van verligtingstroom.

2. Die verbruik van elektrisiteit by geleentheidsaerkinge, deur ketels, elektriese ysters, ens., kan geregistreer word deur 'n spesiale draagbare meter. In sodanige gevalle is die minimale vordering per maand 4/-.

Die vorderings is dieselfde as die neergelê by die wissel-skaal van (B) hierbo. Die verbruik soos geregistreer deur sodanige meter word dan afgetrek van die verbruik soos aangegee deur die hoofmeter, en aangeslaan teen die wissel-skaal by (B).

Die Raad kan in elke geval versuimgeld eis teen 2/6 op elke maandelikse rekening waarvan betaling na die vyftiende dag van die maand wat volg op die verbruiksmaand, geskied.

Elke verbruiker moet 'n deposito stort gelyk aan die beraamde bedrag betaalbaar ten opsigte van die elektrisiteitsverbruik gedurende 'n maand. Sien regulasie 45.

AFSLUITING EN HERAANSLUITING VAN TOEVOER.

(a) Vir afsluiting op versoek van die verbruiker	nul.
Vir heraansluiting op versoek van die verbruiker	12/6
Vir heraansluiting na oortreding van die regulasies of kontrakbreuk	12/6
Vir spesiale meterlesing	2/6
Vir die vervanging van 'n verdelingssekering 4/- plus die koste van die materiaal.	
Vir die vervanging van 'n hoofsekering van 'n huis-inrigting 7/6 plus die koste van die materiaal.	

(b) TESTING OF METERS: If a consumer shall at any time be dissatisfied with any particular reading of a meter supplied by the Council and should be desirous of having his meter tested, he shall give written notice to the Council within 10 days from the last day of the month in which the consumption occurred and thereupon the meter shall be tested by the Council. If the meter shall be found correct the consumer shall pay the Council the sum of 5/-. If the meter shall be proved incorrect the Council will re-fix the meter and correct it without charge. The meter shall be considered correct if no error shall be shown of more than 3% either way.

INSTALLATION CHARGES.

Service connections of premises from the Council's electricity mains will be charged for at cost price for labour and material plus 10%.

(b) METERTOETSE. Indien 'n verbruiker te eniger tyd ontevrede is met 'n bepaalde lesing van 'n meter wat deur die Raad verskaf is, en sy meter wil laat toets, moet hy binne 10 dae vanaf die laaste dag van die maand waarna die verbruik plaasgevind het, die Raad skriftelik daarvan in kennis stel, en daarop moet die Raad die meter laat toets. Indien die meter juist bevind word, moet die verbruiker die bedrag van 5/- aan die Raad betaal; indien die meter onjuist bevind word, sal die Raad die meter gratis regmaak en verstel. 'n Meter word gehou vir juis wanneer dit hoogstens 3% aan die een of die ander kant van die ware afwyk.

INRIKIGKOSTE.

Diensaansluitings van persele vanaf die Raad se toevoerkabels sal teen kosprys vir werk en materiaal plus 10% aangeslaan word.

No 350.]

[15th November, 1952.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *twenty-eight* of the Additional Land Survey Proclamation, 1920, (Proclamation No. 78 of 1920), as amended by the Additional Land Survey Proclamation, 1921 (Proclamation No. 45 of 1921), to make the undermentioned further amendments to the "Regulations for the Guidance of Land Surveyors" published under Government Notice No. 114 appearing in *Official Gazette* No. 54 of the 28th February, 1921, as amended by Government Notice No. 138 appearing in *Official Gazette* No. 71 of the 15th November, 1921:—

FURTHER AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE GUIDANCE OF LAND SURVEYORS.

- (1) Regulation 1 is hereby repealed.
- (2) The following regulation is hereby substituted for Regulation 2:—
 - "2. Before carrying out any survey the surveyor shall provide himself with all available information in respect of any previous surveys of the piece of land to be surveyed and of the adjoining pieces of land.
 - The Surveyor-General will furnish this information free of charge, if he is in a position to do so."
- (3) The following regulation is hereby substituted for Regulation 11:—
 - "11. (a) The survey of any piece of land which is or is to be registered as a farm or a portion of a farm shall be based on third order stations of an accepted system of triangulation, if surrounded by such stations or situated within three kilometres of any such station:

Provided that —

 - (i) if a traverse be necessary for such basing, the prescribed distance shall be two kilometres, and
 - (ii) final values of the co-ordinates of such stations are available:

Provided further that, if only preliminary co-ordinates are available, these may be used if the Surveyor-General is satisfied, or if the surveyor produces proof, that they are sufficiently accurate for the purpose of the survey.
- (b) The survey of any piece of land in any township or settlement shall be based upon reference marks if such piece of land is surrounded by or situate within three hundred metres of any such reference mark.
- (c) When a survey cannot be connected to stations of an accepted system of triangulation as prescribed in sub-regulation (a) above, it shall be based on two or more beacons of the land under survey or on properly identified stations of the original survey: Provided that the positions of such beacons are consistent with the positions assigned to them in the original survey and the Surveyor-General is satisfied as to the accuracy of the original survey.

No. 350.]

[15 November 1952.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-entwintig* van die „Addisionele Landmeting Proklamatie 1920" (Proklamasie 78 van 1920) soos gewysig by die „Addisionele Landmeting Wijziging Proklamatie 1921" (Proklamasie 45 van 1921) die „Regulasies voor Handleiding van Landmeters in Zuid-West Afrika" wat by Goewernementskennisgewing 114 in *Offisiële Koerant* 54 van Februarie 1921 verskyn, en wat by Goewernementskennisgewing 138 in *Offisiële Koerant* 71 van 15 November 1921 gewysig is, nogmaals te wysig, en wel soos volg:—

VERDERE WYSIGING VAN DIE REGULASIES TER HANDLEIDING VAN LANDMETERS.

- (1) Regulasie 1 word hierby ingetrek.
- (2) Die onderstaande regulasie vervang hierby regulasie 2:—
 - "2. Voordat hy 'n opmeting onderneem, moet die landmeter al die beskikbare inligting inwin oor vorige opmetings van die stuk grond wat gemeet word, as ook oor die aangrensende stukke grond.
 - Waar hy daartoe in staat is, verskaf die Landmeter-generaal sodanige inligting vry."
- (3) Die onderstaande regulasie vervang hierby regulasie 11:—
 - "11 (a) Die opmeting van 'n stuk grond wat as plaas of plaasdel geeregistreer is of geregistreer gaan word, moet op die (ersiere peilbakens van 'n aanvaarde driehoekstelsel berus waar sodanige peilbakens dit omring, of waar so 'n peilbak binne drie kilometer daarvandaan geleë is:

Met dien verstande dat —

 - (i) waar die grondslag 'n trekmeting vereis, die voorgeskrewe afstand twee kilometer is;
 - (ii) die finale waardes van sodanige peilbakens se koördinate beskikbaar is:

Met dien verstande voorts dat as daar slegs voorlopige koördinate beskikbaar is, sodanige koördinate gebruik kan word waar die Landmeter-generaal oortuig is dat hulle vir hul doel noukeurig genoeg is, of waar die landmeter bewys van hul noukeurigheid lewer.
- (b) Die opmeting van 'n stuk grond in 'n dorp of nedersetting moet, waar versekeringsmerke die grond omring of waar 'n versekeringsmerk binne driehonderd meter daarvandaan geleë is, op daardie versekeringsmerk(e) berus.
- (c) Waar 'n opmeting nie volgens die voorskrif van sub-regulasie (a) hierbo op die peilbakens van 'n aanvaarde driehoekstelsel kan berus nie, moet dit berus op twee of meer bakens van die betrokke stuk grond, of op behoorlike uitgekende peilbakens van die oorspronklike opmeting:

Met dien verstande dat die ligging van sodanige bakens moet strook met die wat die oorspronklike opmeting vir hulle aanwys, en dat die Landmeter-generaal genoeg neem met die noukeurigheid van die oorspronklike opmeting.

- (d) Any permanently marked trigonometrical station falling within the area to be surveyed or situated in the immediate vicinity thereof shall be shown on the diagram of the land and its co-ordinates shall be recorded on the diagram on the same system of co-ordinates as recorded for the beacons of the land.
- (e) If he is in a position to do so, the Surveyor-General will on application furnish the surveyor, free of charge, with the co-ordinates and other particulars of stations of an accepted system of triangulation. N.B. For the purpose of this regulation the words "accepted system of triangulation" shall mean any system of triangulation which the Surveyor-General may from time to time prescribe."

(4) The following regulation is hereby substituted for Regulation 12:—

"12. (a) For the purpose of sections 2, 5 and 19 of the Additional Land Survey Proclamation 1920, (Proclamation No. 78 of 1920), as amended, the limit of error for disagreement with the original diagram is $0.2\sqrt{d}$, where d represents the distance in metres between any two beacons affected by the survey.

- (b) If during the course of a sub-divisional survey which is based on stations of a triangulation system for which final co-ordinates are available —
 - (i) the directions which are observed to determine and check the position of any beacon agree with the directions as calculated from the original co-ordinates of the beacon by an amount which does not exceed $200000 \sec$

$S \pm 2500$

conds, where S represents the distance in metres between the said beacon and any station or other beacon used in determining its position, or

- (ii) the co-ordinates of any beacon as determined by traverse from stations of the triangulation system agree with the original co-ordinates of the said beacon by an amount which does not exceed $0.04\sqrt{0.075L^2 + 0.000014L^2}$ where L is the sum of the traverse distance in metres the original co-ordinates of the said beacon may be adopted for the purpose of the sub-divisional survey."

(5) The following regulation is hereby substituted for Regulation 13:—

"13. When surveying any piece of land for the purpose of registration in the deeds registry, the surveyor shall determine and check the positions of all beacons and boundaries affecting his survey, including that of the terminal beacon of any boundary line upon which a subdivisional beacon is placed, to the satisfaction of the Surveyor-General: Provided that the Surveyor-General may at his discretion waive the requirement that the said terminal beacon be determined and checked."

(6) The number "18" appearing at the end of Part 2 of Regulation 19 is hereby deleted and substituted by the number "19".

(7) The following regulation is hereby substituted for Regulation 51:—

"51. (1) The land represented shall be distinguished —

- (a) on the diagram of a piece of land of which a diagram has not previously been registered, by a name and a registered number;
- (b) on the diagram of a subdivision of a piece of land of which a diagram has been registered, by a number, which shall be distinct from that of any other subdivision of the piece of the land; by the name or other designation of the piece of land being subdivided; and by its registered number.
- (2) The name and number by which a piece of land is designated shall be quoted in the description, and not written within the figure of the diagram.
- (3) The spelling of the name of the original diagram being subdivided as given in the original diagram shall be retained in a subdivisional diagram.

- (d) Waar daar in die streek wat opgemet word, of in die onmiddellike nabylheid daarvan, 'n blywend gemerkte peilbaken staan, moet so 'n peilbaken op die kaart van die grond aangedui word, en moet sy koördinate op daardie kaart aangeteken word volgens dieselfde koördinaatstelsel as dié waarvolgens die grond se bakens daarop aangebring word.

- (e) Waar hy daartoe in staat is, verstrekk die Landmeter-generaal die koördinate en ander besonderhede oor die peilbakens van 'n aanvaarde driehoekstelsel vry op aanvraag aan 'n landmeter.

LETWEL: By die toepassing van hierdie regulasie beteken die woorde "aanvaarde driehoekstelsel" elke driehoekstelsel wat die Landmeter-generaal van tyd tot tyd voorskryf."

(4) Die onderstaande regulasie vervang hierby regulasie 12:—

"12 (a) By die toepassing van artikels 2, 5 en 19 van die "Addisionele Landmeting Proklamasie 1920" (Proklamasie 78 van 1920), soos gewysig, is die foutgrens by afwykings van die oorspronklike kaart $0.2\sqrt{d}$, met „d" die meterafstand tussen enige twee bakens wat die opmeting raak.

- (b) By 'n onderverdelingsopmeting wat berus op die peilbakens van 'n driehoekstelsel waarvoor finale koördinate beskikbaar is, waar —

- (i) die rigtings wat waargeneem word ter vasstelling en toetsing van 'n baken se ligging klop niet die rigting wat bereken word uit die oorspronklike koördinate binne die perk van 200000 sekondes, met „S" die meterafstand $S \pm 2500$ tussen die betrokke baken en enige peil- of ander baken wat by die vasstelling gebruik word, of waar

- (ii) die koördinate van enige baken soos vasgestel deur 'n trekmeting van die peilbaken van die driehoekstelsel met die oorspronklike koördinate van die betrokke baken klop binne die perk van $0.04\sqrt{0.075L^2 + 0.000014L^2}$, met „L" die meterafstand van die trek —

kan die oorspronklike koördinate van die betrokke baken vir die doeleindes van sodanige onderverdelingsopmeting aanvaar word."

(5) Die onderstaande regulasie vervang hierby regulasie 13:—

"13. By die opmeting van 'n stuk grond ter registrasie in die Akteskantoor moet die landmeter, ten gunste van die Landmeter-generaal, die ligging vasstel en toets van elke baken en grens wat sy opmeting raak, en dit sluit in die eindbaken van 'n grenslyn waarop 'n onderverdelingsbaken geplaas word: Met dien verstande dat die Landmeter-generaal na goeddunke die vereiste kan ophef dat die betrokke eindbaken se ligging vasgestel en getoets moet word."

(6) Die nommer „18" wat aan die slot van Deel 2 van regulasie 19 verskyn, word hierby geskrap en vervang met die nommer „19".

(7) Die onderstaande regulasie vervang hierby regulasie 51:—

"51. (1) Die voorgestelde stuk grond moet onderskei word —

- (a) op die kaart van 'n stuk grond waarvan daar nog nie tevore 'n kaart geregistreer is nie, by wyse van 'n naam en registrasienommer;
- (b) op die kaart van 'n onderverdeling van 'n stuk grond waarvan 'n kaart geregistreer is, by wyse van 'n nommer wat verskil van die nommer van enige ander onderverdeling van daardie stuk grond; en by wyse van die naam of ander aanduiding van die stuk grond wat onderverdeel word; as ook by wyse van sy registrasienommer.

(2) Die naam en nommer waarmee 'n stuk grond aangedui word, moet in die beskrywing nagehaal word, en moet nie binne die figuur van die kaart ingeskreif word nie.

(3) Die naam van 'n stuk grond wat onderverdeel word, moet op die onderverdelingskaart gespel word soos dit op die oorspronklike kaart staan.

N.B.: "Registered number" means the number under which a piece of land is registered in the deeds registry.³

(8) Regulation 52 is hereby amended by the addition of the words "and registration division" after the word "distrikt".

(9) The following sub-regulation is hereby substituted for sub-regulation (c) of regulation 53:—

"(c) On diagrams framed for the purpose of consolidated title, the numbers of the title deeds to which each component diagram relates."

(10) Regulation 55 is hereby repealed.

(11) The following regulation is hereby substituted for Regulation 57:—

"57. (a) When no rectilinear boundary of a subdivision coincides, either in whole or in part, with a boundary of the land being subdivided, the surveyor shall furnish on the diagram, in addition to the other data required, the sides and angles of a quadrilateral figure formed by connecting two suitably situated beacons of the subdivided property, or of a former subdivision thereof, with two beacons of the subdivision, unless connecting data can be deduced from diagrams of adjoining subdivisions submitted at the same time.

(b) When a subdivisional beacon is placed on a boundary of a piece of land being subdivided, the distances to both terminals as well as their co-ordinates shall be recorded on the diagram unless these can be deduced from diagrams of adjoining subdivisions submitted at the same time. The co-ordinates of the terminals may be omitted when no other co-ordinates are furnished.

(c) It shall not be necessary to furnish connecting data when —

(i) the subdivisional survey is based on stations of a triangulation system and the co-ordinates of any two beacons of the subdivided property, or of a former subdivision thereof, have been proved to lie within the limits prescribed by Regulation 12 (b);

(ii) the subdivisional survey is based upon two or more beacons of the subdivided property, or of a portion thereof, as prescribed in Regulation 11 (c)."

(12) Regulations 59, 61, 62 and 71 are hereby repealed.

LET WEL: „Registrasienuommer" beteken die nommer waarmee 'n stuk grond in die Akteskantoor geregistreer is."

(8) Regulاسية 52 word hierby gewysig deur byvoeging van die woorde „en registrasie-afdeling" na die woord „distrikt".

(9) Die onderstaande subregulasie vervang hierby subregulasie (c) van regulاسية 53:—

„(c) op kaarte wat geteken word met die oog op 'n gekonsolideerde titel, die nommers van die titelbewyse waarop die samestellende kaarte betrekking het."

(10) Regulاسية 55 word hierby ingetrok.

(11) Die onderstaande regulاسية vervang hierby regulاسية 57:—

„57. (a) Waar geen reglynige onderverdelingsgrens of geheel of deels saamval met 'n grens van die grond wat onderverdeel word nie, moet die landmeter ook die sye en hoeke van die vierhoek wat ontstaan wanneer twee geskik-geleë bakens van die stuk grond wat onderverdeel word (of van 'n vorige onderverdeling daarvan) met twee onderverdelingsbakens verbind word, behalwe die ander veraste gegewens op die kaart aanteken, tensy die verbindingsgegewens afgelei kan word uit kaarte van aangrensende onderverdelings wat terselfdertyd voorgelê word.

(b) Wanneer 'n onderverdelingsbaken geplaas word op die grens van 'n stuk grond wat onderverdeel word, moet, behalwe die afstande na die twee eindbakens, ook hul koördinate op die kaart aangeleek word, tensy hulle afgelei kan word uit kaarte van aangrensende onderverdelings wat terselfdertyd voorgelê word. Die eindbakens se koördinate kan weggeleat word waar geen ander koördinate verstrekk word nie.

(c) Dit is onnodig om verbindingsgegewens te verstrekk wanneer —

(i) die onderverdelingsopmeting berus op die peilbakens van 'n driehoekstelsel, en waar daar bewys is dat die koördinate van enige twee bakens van die stuk grond wat onderverdeel word, (of van 'n vorige onderverdeling daarvan) binne die perk lê wat regulاسية 12 (b) voorskryf;

(ii) die onderverdelingsopmeting berus op twee of meer bakens van die stuk grond wat onderverdeel word, of van 'n deel daarvan, soos regulاسية 11 (c) voorskryf.

(12) Regulاسies 59, 61, 62 en 71 word hierby ingetrok.

No. 351.]

[15th November, 1952.]

COMMISSIONER OF OATHS: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of Sub-section (1) of Section two of the Commissioners of Oaths Proclamation, 1928 (Proclamation No. 24 of 1928), to appoint the person mentioned in the Schedule hereto, to be a Commissioner of Oaths, during pleasure, for the period and with jurisdiction in the area stated opposite his name, with effect from 1st November, 1952.

SCHEDULE.

Name.	Period.	Area of jurisdiction.
Lukas Rudolph Jansen van Vuuren.	Whilst holding the position as Organising Secretary for the United National South West Party.	For the Territory.

No. 351.]

[15 November 1952.]

KOMMISSARIS VAN EDE: AANSTELLING VAN

Dit het die Administrateur behaag, om ooreenkomstig sub-artikel (1) van Artikel twee van die Kommissaris van Ede Proklamasie 1928 (Proklamasie 24 van 1928), die persoon genoem in die bylae hiervan na genot as Kommissaris van Ede vir die periode en met regsbevoegdheid in die gebied teenoor sy naam aangedui, met ingang vanaf 1 November 1952, aan te stel.

BYLAE.

Naam.	Periode.	Regsmagsgebied.
Lukas Rudolph Jansen van Vuuren.	Vir solank as wat hy die amp van Organiserende Sekretaris vir die Verenigde Nasionale Suidwes-Party beklee.	Vir die hele Gebied.

No. 352.]

[15th November, 1952.

REGISTRATION OF ARCHITECTS: APPOINTMENT OF INAUGURAL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of Section 6 of the Architects Ordinance, 1952 (Ordinance No. 38 of 1952), to appoint an Inaugural Board consisting of —

Mr. J. A. Joel, Senior Assistant Architect, Works Branch,

Mr. A. J. Schreuder, Senior Professional Assistant, Office of the Attorney-General, and

Mr. G. Krafft, Windhoek,

to discharge the functions set forth in section 7(1) of the said Ordinance.

No. 352.]

[15 November 1952.

REGISTRASIE VAN ARGITEKTE: AANSTELLING VAN STIGTINGSRAAD.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Administrateur behaag het om, kragtens sub-artikel (1) van Artikel 6 van die Argitekter-Ordonnansie 1952 (Ordonnansie 38 van 1952), om 'n Stigtingsraad aan te stel, bestaande uit —

Mnr. J. A. Joel, Senior Assistent-argitek, Afdeling Werke,

Mnr. A. J. Schreuder, Senior Valkundige Assistent, Kantoor van die Prokureur-generaal, en

Mnr. G. Krafft, Windhoek,

om die dienste uiteengesit in artikel 7(1) van genoemde Ordonnansie te verrig.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 2641 (Union).]

[14th November, 1952.

CONTROL OF IMPORTS.

I, ERIC HENDRIK LOUW, in my capacity as Minister of Economic Affairs, and acting under and by virtue of the powers conferred upon me by War Measure No. 146 of 1942, as amended, read with War Measure No. 75 of 1945, do hereby —

(a) amend Government Notice No. 2948 of the 19th November, 1951, by the deletion of paragraph 1(c) therefrom, and the substitution thereof of the following, with effect from the date of publication hereof —

1 (c) "Soft Currency Countries" means all countries other than the United States of America and all territories falling under the sovereignty of the United States, Canada, the Philippine Islands, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, the Dominican Republic, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Salvador, Venezuela and Liberia.

(b) order that all permits bearing the heading "Restricted Permit", issued in terms of the said Notice, will no longer be valid for the importation of goods from Liberia.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

NOTE:—

The effect of this Notice is that Liberia is now included in the list of countries whose currencies at present comprise "hard currency".

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 2641 (Unic).]

[14 November 1952.

INVOERBEHEER.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatregel No. 146 van 1942, soos gewysig, gelees met Oorlogsmaatregel No. 75 van 1945, wysig hierby —

(a) Goewermentskennisgewing No. 2948 van 19 November 1951 deur paragraaf 1(c) daarvan te skrap en deur onderstaande te vervang met ingang van die datum van publikasie hiervan:—

1 (c) „sagtemunt-lande" alle lande uitgesonderd die Verenigde State van Amerika en al die gebiede onder die soevereiniteit van die Verenigde State, Kanada, die Filippyse Eilande, Bolivië, Colombië, Costa Rica, Kuba, die Dominikaanse Republiek, Ecuador, Guatemala, Haïti, Honduras, Meksiko, Nicaragua, Panama, Salvador, Venezuela en Liberië;

(b) gelas hierby dat alle permitte met die opskrif „Beperkte permiit", uitgereik kragtens genoemde kennisgewing, nie meer geldig is vir die invoer van goedere uit Liberië nie.

ERIC H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

KENNISGEWING:—

Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat Liberië nou opponeem is in die lys lande wie se valuta tans uit „hartemunt" bestaan.

General Notices.

(No. 90 of 1952.)

The following is published for general information in terms of Section 48(3) of the Co-operative Societies Ordinance No. 15 of 1946.

L. C. H. BILLET, Registrar of Co-operative Societies.

WINDHOEK.

The following is an amended list of members of the SOCIETY with addresses.

Die volgende is 'n gewysigde lys van lede van die met adresse.

New Member / Nuwe Lid

Wouter Jacobus Olivier Schreuder

Ceased to be a member. / Opghehou om lid te wees.

Oscar Paul Wurm

The following is an amended list of members of the SANDVELD CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETY with addresses.

Die volgende is 'n gewysigde lys van lede van die SANDVELD KOOPERATIEWE LANDBOUVERENIGING, met adresse.

Ceased to be a member. / Opghehou om lid te wees.

Michiel Andrews van Nickerk, Sr.

(No. 91 of 1952.)

MUNICIPAL ELECTIONS.

MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO.

Date of Election 2nd September, 1952.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

Date of Election 8th September, 1952.

MUNICIPALITY OF OKAHANDJA.

Date of Election 8th September, 1952.

MUNICIPALITY OF OMARURU.

Date of Election 3rd September, 1952.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

Date of Election 8th September, 1952.

ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of section 86 of Ordinance No. 3 of 1949.

The headings referred to are the following:—

- (a) purchasing voters rolls;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed fifty pounds.

Algemene Kennisgewings.

(No. 90 van 1952.)

Die volgende word vir algemene inligting kragtens Artikel 48(3) van die Ordonnansie op Koöperatiewe Verenigings No. 15 van 1946, gepubliseer.

L. C. H. BILLET, Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

WINDHOEK.

HELPMEKAAR CO-OPERATIEVE AGRICULTURAL

HELPMEKAAR KOOPERATIEWE LANDBOUVERENIGING

Address / Adres.

Plaas Leyte, Grootfontein.

Ceased to be a member. / Opghehou om lid te wees.

Plaas Onjoka, Otjiwarongo.

SANDVELD CO-OPERATIEVE AGRICULTURAL SOCIETY

SANDVELD KOOPERATIEWE LANDBOUVERENIGING, met

Ceased to be a member. / Opghehou om lid te wees.

Cala, p/s Windhoek.

(No. 91 van 1952.)

MUNISIPALE VERKIESING.

MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO.

Datum van Verkieëing 2 September 1952.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

Datum van Verkieëing 8 September 1952.

MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA.

Datum van Verkieëing 8 September 1952.

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU.

Datum van Verkieëing 3 September 1952.

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAL.

Datum van Verkieëing 8 September 1952.

VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekendgemaak ooreenkomstig artikel 86 van Ordonnansie 3 van 1949.

Die uitgaafhoofde, waarna verwys word, is as volg:—

- (a) die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, advertensie, publikasie, uitgawe en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkaat waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbeloeftes, boodskappe, posgeld en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stempole;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvan;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige aantal gemeenskaplike kandidaat;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een boede om die huur in elke komiteekamer te verrig en die werk van een telefoon en een skryfmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat, wat hoogstens vyftig pond mag wees.

PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES.

Name.	Headings.	Amount.
MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO.		
Terblanche, Juric Johannes	a — k	Nil.
Wood, Frank	a — i	Nil.
	j	£2.0.0
	k	£1.18.0

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

Willem Engberts	a — k	Nil.
Hedwig Harris	a	Nil.
	b	£10.15.0
	c — j	Nil.
	k	£2.17.7
Antonic Christiaan Janse van Rensburg	a	£1.0.0
	b — j	Nil.
	k	£5.0.0
John Hinrich Meinert	a	£1.0.0
	b — j	Nil.
	k	17.11
Robert George Schultheiss	a — k	Nil.
Sarel Jacob van der Merwe	a	Nil.
	b	£12.2.9
	c — j	Nil.
	k	£8.14.11

MUNICIPALITY OF OKAHANDJA.

William James Tromp	a	£0.15.0
	b	£2.7.6
	c — c	Nil.
	f	£3.15.0
	g — k	Nil.
Paul Heinrich Futter	a — k	Nil.
Willy Robert E. Hilse	a — k	Nil.

MUNICIPALITY OF OMARURU.

H. L. Benseler	a — k	Nil.
G. F. du Preez	a — k	Nil.
C. M. K. Laszig	a — k	Nil.
W. Le Clus	a — k	Nil.
E. A. Lombard	a — k	Nil.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

Botha, Basil Lawrence	a — k	Nil.
Hamilton, William Johannes	a — k	Nil.
Harrises, Joseph Cecil	a — e	Nil.
	f	£9.15.0
	g — k	Nil.
Johannesen, Knut	a — k	Nil.
Reid, Harry St. John	a — c	Nil.
	f	£4.3.3
	g — k	Nil.

BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR KANDIDATE.

Naam.	Uitgaashoofde.	Bedrag.
MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO.		
Terblanche, Juric Johannes	a — k	Nul.
Wood, Frank	a — i	Nul.
	j	£2.0.0
	k	£1.18.0

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

Willem Engberts	a — k	Nul.
Hedwig Harris	a	Nul.
	b	£10.15.0
	c — j	Nul.
	k	£2.17.7
Antonic Christian Janse van Rensburg	a	£1.0.0
	b — j	Nul.
	k	£5.0.0
John Hinrich Meinert	a	£1.0.0
	b — j	Nul.
	k	17.11
Robert George Schultheiss	a — k	Nul.
Sarel Jacob van der Merwe	a	Nul.
	b	£12.2.9
	c — j	Nul.
	k	£8.14.11

MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA.

William James Tromp	a	£0.15.0
	b	£2.7.6
	c — c	Nul.
	f	£3.15.0
	g — k	Nul.
Paul Heinrich Futter	a — k	Nul.
Willy Robert E. Hilse	a — k	Nul.

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU.

H. L. Benseler	a — k	Nul.
G. F. du Preez	a — k	Nul.
C. M. K. Laszig	a — k	Nul.
W. Le Clus	a — k	Nul.
E. A. Lombard	a — k	Nul.

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI.

Botha, Basil Lawrence	a — k	Nul.
Hamilton, William Johannes	a — k	Nul.
Harrises, Joseph Cecil	a — e	Nul.
	f	£9.15.0
	g — k	Nul.
Johannesen, Knut	a — k	Nul.
Reid, Harry St. John	a — e	Nul.
	f	£4.3.3
	g — k	Nul.

(No. 92 of 1952.)

(No. 92 van 1952.)

It is hereby notified for general information that the under-mentioned registrations have been effected in this office during the period ended 31st October, 1952.

Vir algemene inligting word dit hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1952 in hierdie kantoor plaasgevind het.

L. C. H. BILLET, Registrar of Companies.

L. C. H. BILLET, Registrateur van Maatskappye.

Companies Registration Office,
Windhoek, 3rd November, 1952.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 3 November 1952.

COMPANIES REGISTERED. — MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Address/Adres	Capital / Kapitaal	Datum/Date
613	Burned Brick Corporation (Pty.) Ltd.	Erf 127, Kaiser St., Windhoek	£1,000.0.0	1.10.1952
614	Binding & Zielske (Pty.) Ltd.	Erf 1653, Eighth St., Windhoek	£1,000.0.0	2.10.1952
615	Florida Holding Co. (Pty.) Ltd.	Erf 959, Kaiser St., Windhoek	£100.0.0	8.10.1952
616	Florida Fishing Co. (Pty.) Ltd.	Erf 959, Kaiser St., Windhoek	£100.0.0	8.10.1952

FOREIGN COMPANIES REGISTERED. — BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

175	John Ovenstone Ltd.	c/o Mr. M. A. Isaacson, Attorney, Windhoek	£250,000.0.0	16.10.1952
176	Hoogendoorn, Human and Pitt Undertakers Ltd.	c/o Mr. J. A. Basson, St. Andrew's Bldg., Windhoek	£1,000.0.0	23.10.1952

Foreign Companies which ceased to carry on business in the Territory.

Buitelandse Maatskappye wat opgehou het om besigheid te dryf in Gebied.

11	Deutsch Südwest-Afrikanische Wollzuchterei G.m.b.H.	(Vested in the Custodian of Enemy Property, Pretoria)	129,060 Mk.	27.10.1952
----	-----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-------------	------------

COMPANIES STRUCK FROM REGISTER. — MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP.

539	Belina Boerdery Maatskappy Beperk.	Outjo	£1,000.0.0	6.10.1952
202	Paul Straube (Pty.) Ltd.	Windhoek	£2,000.0.0	16.10.1952
391	Central Butcheries (Pty.) Ltd.	Windhoek	£1,000.0.0	16.10.1952
367	C. Dempers, Grootfontein (Pty.) Ltd.	Grootfontein	£2,500.0.0	7.10.1952

INCREASE OF CAPITAL REGISTERED. — VERMEERDERING VAN KAPITAAL GEREGISTREER.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Address/Adres	Van—tot/Front—to	Datum/Date
421	Rex Furniture (Pty.) Ltd.	Erf 1519, Windhoek	£40,000 — £50,000	2.10.1952

(No. 93 of 1952.)

(No. 93 van 1952.)

SOUTH WEST AFRICA.

SUIDWES - AFRIKA.

RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE AT
1st OCTOBER, 1952.

OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARRANTYN OP
1 OKTOBER 1952.

District: ANTHRAX.
GOBABIS: Tjumda, Esther.

Distrikk: MILTSIEKTE.
GOBABIS: Tjumda, Esther.

BLACKQUARTER.
GOBABIS: Leeuwpoort, Farm 427, La Salle.
GROOTFONTEIN: Onkoshi.

SPONSSIEKTE.
GOBABIS: Leeuwpoort, Plaas 427, La Salle.
GROOTFONTEIN: Onkoshi.
OMARURU: Dalheim, Okandjou, Erongo Ost, Roidina.
OUTJO: Sandrivier, Sophienhof, Loskop, Prosit.

DOURINE.
GOBABIS: Hektor, Kroonster, Arbeidsvree, Rusoord, Chimo, Disal.

SLAPSIEKTE.
GOBABIS: Hektor, Kroonster, Arbeidsvree, Rusoord, Chimo, Disal.
OKAHANDJA: Tolene.
OTJIWARONGO: Wildernis.

HONDSDELHEID.

GOBABS: Joyce, Steinhansen, Amatole, Gifpyl, Nabatsaub, Mimosa, Dalmuta, Witvlei, Concillan, Otjomango, Okatjombou, Omateva, O-ombale, Burgersdal, Okaruaka, Rooikraal.

KEETMANSHOOP: Blumtal.

OKAHANDJA: Asgard, Otjozonjati, Tolenc, Ongsanjomui, Onjona, Okarukandovi, Otjiruze, Rodenbeck, Okawiruru, Otjisazu, Otjikuoko, Agagia, Otukaru, Okakongo Ranch, Okanjose, Marecwill, Okatjimana, Hüttenlain, Oviumbo, Otjongo.

OMARURU: Heldewag.

OTJIWARONGO :Havana, Ongorussengo, Mon Desir, Bernadette, Etekeru.

WINDHOEK: Otjihua, Ombuerendende, Omieve, Brack Ost, Scheidthof, Otjere.

VARKPES.

GROOTFONTEIN: Schwarzfelde, Waldheim.

OTJIWARONGO: Okatjuoho, Hieromtrent, Steenbokvlakte.

BOK BRANDSIEKTE.

REHOBOTH: Kanobib 257.

SKAAPBRANDSIEKTE.

OUTJO: Kaokoveld Nos. 23, 79 en 10.

G. F. VAN DER MERWE,
vir Direkteur van Landbou.

WINDHOEK,
3.11.1952.

(No. 94 of 1952.)

In terms of Sub-section (1) of Section 14 of the Mining Consolidation and Amendment Proclamation No. 4 of 1940, the Administrator has reserved from pegging the areas described below, for a period of six months from the 15th November, 1952.

AREAS RESERVED FROM PEGGING.

The following farms in the REHOBOTH District:—

Rostock	Nos. 393	Kaireb	1
Farm	394	Arib	2
Witberg	395	Noub	10
Swartkrans	224	Piksteel	209
Mount Barry	225	Omdraai	210
Hornkrans	201	Namakorabis	13
Areb N.	202	Guisis	180
Areb	176	Gugaub	345
Eliin	214	Stofbökkies	346
Kubitsaus	318	Kabiras	343
Farm	397	Nauzerus	11
Ubib	396	Nauzerus W.	229
Namibgrens	154	Stolzenfels	9
Alberta	175	Abbabis	3
Nauchas	14	Diep Rivier	403
Nauams	177	Escourt	402
Nauams W.	232	Weltevrede	404
Neu Franken	216	Narib	4
Morgenroth	17	Die Valle	226
Damas	344	Arbeit adelt	5
Borodino	179	Zais	6
Swartfontein	178	Farm	231
Noordshulp	212	Remhoogte	227
Farm	398	Blässkranz	7
Farm	399	Tsabisis	340
Farm	400	Gneisaub	228
Farm	401	Wagner	8

Unsurveyed area west of a line extending from the southern most corner beacon of the farm Nauzerus 11 to the northern most corner beacon of the farm Tsabisis 340.

Bullspoor

172

The following farms in the MALTAHOHE District:—

	9	Ububsis	3
Naukluft	2	Urikos	4
Tsams Ost	1	Urikos W.	123
Tsams West	2	Onis	8
Sukses	133	Neuras	6
Farm	134	Neu Onis	10
Felseneek	124	Kyffhäuser	18
Goedehoop	135		

RABIES.

GOBABS: Joyce, Steinhansen, Amatole, Gifpyl, Nabatsaub, Mimosa, Dalmuta, Witvlei, Concillan, Otjomango, Okatjombou, Omateva, O-ombale, Burgersdal, Okaruaka, Rooikraal.

KEETMANSHOOP: Blumtal.

OKAHANDJA: Asgard, Otjozonjati, Tolenc, Ongsanjomui, Onjona, Okarukandovi, Otjiruze, Rodenbeck, Okawiruru, Otjisazu, Otjikuoko, Agagia, Otukaru, Okakongo Ranch, Okaujori, Marecwill, Okatjimana, Hüttenlain, Oviumbo, Otjongo.

OMARURU: Heldewag.

OTJIWARONGO :Havana, Ongorussengo, Mon Desir, Bernadette, Etekeru.

WINDHOEK: Otjihua, Ombuerendende, Omieve, Brack Ost, Scheidthof, Otjere.

SWINE FEVER.

GROOTFONTEIN: Schwarzfelde, Waldheim.

OTJIWARONGO: Okatjuoho, Hieromtrent, Steenbokvlakte.

GOAT MANGE.

REHOBOTH: Kanobib 257.

SHEEP SCAB.

OUTJO: Kaokoveld Nos. 23, 79 and 10.

G. F. VAN DER MERWE,
for Director of Agriculture.

WINDHOEK,
3.11.1952.

(No. 94 van 1952.)

Kragtens Sub-artikel (1) van Artikel 14 van die Mynontginings-Konsolidasie en Wysigings Proklamasie No. 4 van 1940 het die Administrateur die afsteek van streke hieronder beskryf vir 'n tydperk van ses maande vanaf die 15de November 1952, teruggehou.

STREKE VAN AFSTEEK TERUGGEHOU.

Die volgende plase in die distrik REHOBOTH:—

Rostock	Nos. 393	Kaireb	1
Plaas	394	Arib	2
Witberg	395	Noab	10
Swartkrans	224	Piksteel	209
Mount Barry	225	Omdraai	210
Hornkrans	201	Namakorabis	13
Areb N.	202	Guisis	180
Areb	176	Gugaub	345
Eliin	214	Stofbökkies	346
Kubitsaus	318	Kabiras	343
Plaas	397	Nauzerus	11
Ubib	396	Nauzerus W.	229
Namibgrens	154	Stolzenfels	9
Alberta	175	Abbabis	3
Nauchas	14	Diep Rivier	403
Nauams	177	Escourt	402
Nauams W.	232	Weltevrede	404
Neu Franken	216	Narib	4
Morgenroth	17	Die Valle	226
Damas	344	Arbeit adelt	5
Borodino	179	Zais	6
Swartfontein	178	Plaas	231
Noordshulp	212	Remhoogte	227
Plaas	398	Blässkranz	7
Plaas	399	Tsabisis	340
Plaas	400	Gneisaub	228
Plaas	401	Wagner	8

Onopgemete strek wes van 'n lyn wat die mees suidelike hoekbaken op die plaas Nauzerus 11 aansluit met die mees noordelike hoekbaken op die plaas Tsabisis 340.

Bullspoor

172

Die volgende plase in die distrik MALTAHOHE:—

	9	Ukubisi	3
Naukluft	2	Urikos	4
Tsams Ost	1	Urikos W.	123
Tsams West	2	Onis	8
Sukses	133	Neuras	6
Plaas	134	Neu Onis	10
Felseneek	124	Kyffhäuser	18
Goedchoop	135		

Lichtenberg	121	Sesriem	137	Lichtenberg	121	Sesriem	137
Zebra Rivier	122	Geluk	138	Zebra Rivier	122	Geluk	138
Hauchabfontein E.	7	Witwater	139	Hauchabfontein E.	7	Witwater	139
Hauchabfontein	5	Hyas	99	Hauchabfontein	5	Hyas	99
Hebron	136			Hebron	136		

Unsurveyed area north of a line extending from the southeastern corner beacon of Hyas 99, south and east along the north boundaries of the farms Neuhof Reserve 100, Farm 101, to the northeastern corner beacon of the farm Hoogland 132 and thence northeastwards to the southern most corner beacon of the farm Zebra Rivier 122.

A. D. VOS,
Inspector of Mines.

Onopgemette streek noord van 'n lyn vanaf die suid-oostelike hoekbaken op Hyas 99, suid en oos langs die noordelike grense van die plase Neuhof Reserve 100, Plas 101, na die noordoostelike hoekbaken op die plas Hoogland 132, en daarvandaan noordoos na die mees suidelike hoekbaken op die plas Zebra Rivier 122.

A. D. VOS,
Inspektuur van Myne.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 105, Government Buildings, Windhoek) in the languages (in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary of South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die oorsvullende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die Kantoor van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer, 105, Regeringsgebou, Windhoek), nie later nie as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goetvind.
4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangenem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30/- posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar óf van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, óf van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfrys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae 1s. word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.
10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

R. B. SCHICKERLING,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate egeenoot (as daar een is), erfgename, legatarise en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde beld word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

R. B. SCHICKERLING,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

SCHEDULE. / BYLAE.

Registered Number of Estate Geregistre. Nummer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Byeenkoms bely vir verkiesing van
	Surname Naam van Oorledene Familiennaam	Christian Name Voornaam					
246/1952	Woermann	Paul	Merchant	23.3.1945. Hamburg	25.11 1952 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given in terms of Section 7 (1) (b) of Ordinance No. 7 of 1937, that a request by the owner of the farm Vendetta No. 202, residing in the district of Gobabis, has been lodged with me for the closing of the district road, described in the first schedule hereto, and for the proclamation of the road described in the second schedule hereto.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me their objections in writing within a period of two months from the date of the last publication hereof.

W. VAN NIEKERK,
Magistraat.

GOBABIS,
27th August, 1952.

FIRST SCHEDULE.

Description of Road: Section of the Road to be closed:
The road described as District Road No. 59 in Schedule II of Proclamation No. 44 of 1931. From a point on District Road No. 59 on the farm Vendetta No. 202, southwards via the farm Vendetta No. 202, to connect with District Road No. 59 at a point on the farm Vendetta No. 202.

SECOND SCHEDULE.

Description of Road: New Section of Road:
The road described as District Road No. 59 in Schedule II of Proclamation No. 44 of 1931. From a point on District Road No. 59 on the farm Vendetta No. 202, southwards via the farm Vendetta No. 202, passing the homestead to connect with District Road No. 59 at a point on the farm Vendetta No. 202.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given that a public meeting of all interested persons residing in the District of Otjiwarongo south-east of the Omuramba Omatako and eastwards of the Okahandja—Otjiwarongo Main Road will be held at Imkerhof School, Woodstock, for the purpose of hearing proposals for the revision of the roads network in this area at 9 a.m. on Friday, December, 12th, 1952.

Plans of these proposals can be seen at the Office of the Magistrate, Otjiwarongo, the Principal of Imkerhof School and Osire Süd Police Station.

Alternative proposals and objections submitted preferably in writing, will be considered.

N. A. GENIS,
Magistraat.

OTJIWARONGO,
6.11.1952.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 7 (1) (b) van Ordinance No. 7 van 1937, dat 'n versoek by my ingedien is deur die eienaar van die plaas Vendetta No. 202, woonagtig in die distrik van Gobabis, vir die sluiting van die gedeelte van die pad, beskrywe in die eerste bylae hiervan, en vir die proklamasie van die pad, beskrywe in die tweede bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone word versoek om hulle besware teen die bovermelde skriftelik by my in te dien binne 'n tydperk van twee maande vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan.

W. VAN NIEKERK,
Magistraat.

GOBABIS,
27 Augustus 1952.

EERSTE BYLAE.

Beskrywing van Pad: Gedeelte gesluit te word:
Die pad beskryf as Distrikspad No. 59 in Bylae II van Proklamasie No. 44 van 1931. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 59 op die plaas Vendetta No. 202, suidwaarts oor die plaas Vendetta No. 202, om aan te sluit by Distrikspad No. 59 op 'n punt op die plaas Vendetta No. 202.

TWEEDE BYLAE.

Beskrywing van Pad: Nuwe Gedeelte van Pad:
Die pad beskryf as Distrikspad No. 59 in Bylae II van Proklamasie No. 44 van 1931. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 59 op die plaas Vendetta No. 202, suidwaarts oor die plaas Vendetta No. 202, verby die opstal, om aan te sluit by Distrikspad No. 59, op 'n punt op die plaas Vendetta No. 202.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee dat 'n openbare vergadering van alle belanghebbende persone, woonagtig in die deel van die Otjiwarongo distrik suidoos van die Omuramba Omatako en ooswaarts van die Okahandja—Otjiwarongo hoofpad, by die Imkerhof Skool, Woodstock, op Vrydag, 12 Desember 1952, gehou sal word, met die doel om voorstelle vir die hersiening van die Paale stelsel in die Area te hoor.

Kaarte van hierdie voorstelle kan te Otjiwarongo by die magistratskantoor, die skoolhof van Imkerhof Skool te Woodstock en Osire Süd Polisie Stasie, gesien word.

Alternatiewe voorstelle en besware, verkieslik op skrif voorgelê, sal oorweeg word.

N. A. GENIS,
Magistraat.

OTJIWARONGO,
6.11.1952.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Date of Death Datum van Sterfgeval	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
	Daniel Rudolf Jansen van Vuuren, en nagelate eggenote Diena Maria Jansen van Vuuren, gebore Oosthuizen, van „Volmoed", dist. Outjo			30 dae	Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Telefoon 2-2433, Pretoria.
170/1952	Johannes Nicolaas Lambrechts, gewoonlik woonagtig te Plaas Kub-Suid, Distrik Gibeon			30 dae	F. F. J. J. en D. J. Lambrechts, Eksekuteurs Testamentêr, p/a Dr. W. H. Weder, Posbus 864, Windhoek.
185/1952	Hilda Clara Jane Scott, born Cousins	Swakopmund		30 days	L. Mc E. Halse, Attorney for Executor Dative, Box 251, Swakopmund.
192/1952	Sara Eva Umpfenbach, born Luebbert	Gomchanas, Dist. Rehoboth		30 days	Anna J. T. Luebbert, c/o A. Neuhaus & Co., Box 156, Windhoek.
202/1952	Catharina Helena van der Bank, gebore van Dyk	Stamrietfontein		30 dae	B. J. van Zyl, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Mariental.
210/1952	Hendrik Peterus Davids	Keetmanshoop		30 dae	M. C. S. M. Esterhuizen, Eksekutrieë Testamentêr, p/a Oliff & Lentin, Posbus 38, Keetmanshoop.
224/1952	Wilhelm Friedrich Karl Martin Möller, gewoonlik woonagtig te Walvisbaai			30 dae	Dr. W. H. Weder, Meester se Verteenwoordiger, Posbus 864, Windhoek.
229/1952	Paul Wagner			30 days	Mrs. P. E. E. Wagner, Executrix Testamentary, Box 65, Luderitz.
233/1952	Eduard Christian Friedrich (or Frederick) Mohrmann	"Chairob", district Outjo		30 days	Barclays Bank (D., C. & O.) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P. O. Box 285, Windhoek.
236/1952	Georg Karl Krebs	Windhoek		30 days	Hildegard Krebs, Executrix Testamentary, c/o Karakul Kantoor, Box 564, Windhoek.
237/1952	Anna Aletta Jacoba Archer, and surviving spouse Izak Jacobus Marthinus Archer	Swartmodder, Maltahohe		30 days	A. W. C. van Heerden, Agent for Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Maltahohe.
240/1952	Friedrich Wilhelm Rosenkranz, Farmer	"Highlands", district Otjivarongo		30 days	Barclays Bank (D., C. & O.), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P. O. Box 285, Windhoek.
244/1952	Carl Friedrich August Gronow, Ships Engineer	Luderitz		30 days.	Barclays Bank (D., C. & O.) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P. O. Box 285, Windhoek.
247/1952	Elizabeth Catherine Hanssen, born Behr, of Sea Point, Cape			30 days from 17.11.1952	Harold Douglas Mansfield, Executor Dative, c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek.
251/1952	Max Ilugo Krause	Windhoek		30 dae	Dr. W. H. Weder, Meester se Verteenwoordiger, Posbus 864, Windhoek.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 70 of the Co-operative Societies Ordinance, 1946 (No. 15 of 1946), that the Second and Final Liquidation and Distribution Account of

OUTJO KOOPERATIEWE VERENIGING BEPERK

will lie open for inspection in the office of the Registrar of Co-operative Societies, Government Buildings, Windhoek, and in the office of the Magistrate, Outjo, for a period of 14 days as from the 15th November, 1952.

All persons interested are hereby required to lodge with me before the 8th December, 1952, any objection to the said account, with the reasons therefor. Every such objection and the reasons therefor must be certified by affidavit.

L. C. H. BILLET, Registrar of Co-operative Societies.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDER No. S.W.A. 71.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS: TWO HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of TWO HOUSES at GOBABIS, South West Africa.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Windhoek, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2.20 (two guineas) a copy of the Tender Forms, specification and drawings may be obtained from the office of the System Manager, Windhoek.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 11th December, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT, General Manager.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 79 van die Ordinasie op Kooperatiewe Verenigings, 1946 (No. 15 van 1946), dat die Tweede en Finale Likwidasië- en Distribusierekening van

OUTJO KOOPERATIEWE VERENIGING BEPERK

ter insage sal lê in die kantoor van die Registrateur van Kooperatiewe Verenigings, Regeringsgebou, Windhoek, en in die kantoor van die Magistraat, Outjo, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 15e November 1952.

Alle belanghebbende persone word hiermee aangesê om voor 8 Desember 1952 enige besware wat hulle teen die genoemde rekening mag lê, met die redes daarvoor, by my in te dien. Elke sodanige beswaar en die redes daarvoor moet deur beëdigde verklaring bevestig word.

L. C. H. BILLET, Registrateur van Kooperatiewe Verenigings.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDER No. S.W.A. 71.

KENNISGEWING AAN BOUAAANNEMERS: TWEE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van TWEE HUISE op GOBABIS, Suidwes-Afrika.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Ten betaling van 'n deposito van £2.20 (twee guineas) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aanneemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 v.m. op Donderdag, 11 Desember 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrekk nie.

W. HECKROODT, Hoofbestuurder.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel eenhonderd en agt, onderartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldigers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6.

SCHEDULE/BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Offices at which Account will lie open		Date from which Account will lie open
			Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Master Meester	Magistrate Magistraat	From/Van
C. P. 122	Westelike Begrafnis Genootskap (Eiendoms) Beperk (in Liquidation)	Third Liquidation and Distribution Account	Windhoek		14 days from 17.11.1952
539	Hans Christian Sircolomb, trading as A. Voigts Nachfolger, General Dealer of Maltahohe	First Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Maltahohe	14 days
541	Helmuth Kornblum, Upholsterer of Otjiwarongo	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Otjiwarongo	14 days

NOTICE.

In terms of Section 43 of the Mining Consolidation and Amendment Proclamation No. 4 of 1940, as amended, it is hereby notified that Mr. J. J. Botma of Lindeshof, P.K. Koss, KEETMANSHOOP, has lodged an application for the conversion of the base mineral prospecting claims Nos. 19340 to 19341, situate on farm HERRMANNSHOF No. 213 (Ptn. 1) in the district of KEETMANSHOOP, as more particularly described in the accompanying schedule.

Any objections against this conversion must be lodged in writing at this office within a period of one month from the date of publication hereof in the *Official Gazette*.

The survey plans of the proposed Mining Areas are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the abovementioned period.

B. BOOYSEN,
for Inspector of Mines.

WINDHOEK.

SCHEDULE.

Name of Proposed Mining Area	Registered Owner	Ordinal Numbers	Extent in Hectares	Situation
SOUTPUTS	J. J. Botma	1 to 2	35.2831	Ptn. I of Herrmannshof, Keetmanshoop

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the Base Mineral prospecting claims Nos. 15503 to 15534, 15705 to 15736, 15637 to 15645, 15742 to 15814 and 16095 to 16148, situate on Crown Lands in the district of WARMBAD, registered in the name of Nama Minerals Limited of Johannesburg, it has been decided to grant the application for conversion into Base Mineral Mining Area Ai-Ais Silver Lead Mines, in terms of Section 45 of the Mining Consolidation and Amendment Proclamation No. 4 of 1940.

A. D. VOS,
Inspector of Mines.

WINDHOEK,

1st November, 1952.

METJE & ZIEGLER LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given to Shareholders that a Dividend in respect of the year ended 30th June, 1952, has been declared on the Ordinary Shares at the rate of 15% (equivalent to 1/6d. per share). The Dividend will be payable on or about the 21st November, 1952, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th November 1952.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 13th to the 21st November, 1952, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Amendment Ordinance, 1951, a Non-Resident Shareholders Tax of 5% is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa.

BY ORDER OF THE BOARD.

W. K. H. ALBRECHT,
Secretary.

2, Insel Street,
LUDERITZ, S.W.A.,
28th October, 1952.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat ek voornemens is, om 14 dae na die laaste publikasie hiervan, aansoek te doen by die Sekretaris van Suidwes-Afrika vir 'n permit om 'n boorgat te slaan op my eiendom geleë op Gedede S van Windhoek Dorp on Dorpsgronde No. 31, geleë in die Munisipaliteit en Distrik Windhoek, en enige besware tot die slaan van 'n boorgat deur my op my genoemde eiendom moet by die Sekretaris van Suidwes-Afrika binne die genoemde tydperk ingedien word.

MEV. G. M. STRUMPELMEYER.

Dr. Weder,
P.O. Box 864,
Windhoek.

DEEPENING OF BOREHOLES ON ERVEN 194, 195 and 196, KLEIN-WINDHOEK.

Notice is hereby given in terms of par. (V) of Section 9, etc., of the Artesian Water Proclamation, as amended by Proclamation No. 40 of 1950, that 14 days after publication of this notice I shall apply to the Council of the Municipality of Windhoek on behalf of Heinrich Gathemann's Erben for permission to deepen the two existing boreholes on Erven 194, 195 and 196, Klein-Windhoek, to a depth of 200 feet.

Any person desiring to object to such deepening of the aforesaid boreholes must lodge his objection in writing with the Town Clerk of Windhoek.

Windhoek, 5th November, 1952.

P.O. Box 466,
Windhoek.

ERNST TOUSSAINT,
for HEINRICH GATHEMANN'S ERBEN.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

NOTICE.

Notice is hereby given pursuant to the provisions of section 29 of the Municipal Pound Regulations (Government Notice No. 108 of 1.5.1944) that the undermentioned animals will be sold by public auction at the Municipal Pound Kraals on the 26th November, 1952, at 10 a.m. sharp, unless previously released.

M. J. BEAN,
Poundmaster.

Date	Description	Impounded by	Brand
29.10.52.	1 Cow, black	Pound Master	Ind. Native Brand
"	1 Cow, red	"	Ind. Native Brand
"	1 Heifer Calf, red	"	Unbranded
"	1 Cow, red	"	Ind. Native Brand
"	1 Bull Calf, yellow and white	"	Unbranded
"	1 Bull Calf, red	"	Unbranded
"	1 Cow and Calf, yellow and white	"	Ind. Native Brand
"	1 Cow, red	"	Ind. Native Brand
"	1 Heifer, black	"	Ind. Native Brand
"	1 Bull Calf, yellow Blaze	"	Unbranded
"	1 Cow & Calf, black	"	Ind. Native Brand
"	1 Cow, red	"	Ind. Native Brand
"	1 Ox, Redpoll	"	R 3/5
"	1 Cow, red	"	Unbranded
"	1 Cow, yellow Blaze	"	SC/6

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed BERNHARD FRANZ LEOPOLD KRETSCHMER, Esquire, of Auuanis 306, P.O. Box 1259, Windhoek, to Act as Sworn Appraiser for the District of WINDHOEK.

R. B. SCHICKERLING,
Master of the High Court.

Office of the Master of the High Court of South West Africa,
WINDHOEK, this 1st day of November, 1952.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennigegewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daareen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
60/1949	Dietrich Oskar Kaeding	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days from 17.11.1952	Windhoek	Gobabis	R. B. Kaeding, c/o M. F. Kitching, Box 45, Gobabis
173/1951	Anna Magrieta Leben, gebore Burger	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	W. O. Leben, Sr., p/a P. H. M. du Plessis, Bus 47, Otjiwarongo
66/1952	Neno Frans Junius, van plaas Cala, distrik Keetmanshoop	Eerste en Finale	21 dae vanaf 17.11.1952	Windhoek	Keetmanshoop	Bell & Fraser, Posbus 43, Windhoek
158/1952	Johanna Dorotea Harmse, born van der Berg, and surviving spouse Jan Dewald Harmse	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Rehoboth	T. F. T. Uys, Agent for Executor Dative, c/o Standard Bank of S.A. Ltd., Windhoek
169/1952	Auguste Jung, of "Ovimbarra", Omaruru	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Omaruru	Albert L. Vanrenen, Agent for Executor Testamentary, ye/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Omaruru Branch, Omaruru
255/1951	Petrus Johannes Jacobus Boshoff, and surviving spouse Susanna Elizabeth Boshoff, born Taljaard	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Maltahöhe	A. W. C. van Heerden, Agent for Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Maltahöhe
184/1951	A. S. M. van Tonder, Weduwee van Kleinhuis, dist. Outjo	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	30 dae vanaf 16.11.1952	Windhoek	Outjo	J. M. Lindemann, Eksekutrisse Testamentêr, p/a Edw. Ecker, Posbus 11, Otjiwarongo

DEEPENING OF BOREHOLE ON ERF No. 18, KLEIN-WINDHOEK.

Notice is hereby given in terms of par. (V) of Section 9, etc., of the Artesian Water Proclamation, as amended by Proclamation No. 40 of 1950, that 14 days after publication of this notice I shall apply to the Council of the Municipality of Windhoek on behalf of Dr. J. Kannegiesser's Erben for permission to deepen the existing borehole on Erf No. 18, Klein-Windhoek, to a depth of 200 feet.

Any person desiring to object to such deepening of the aforesaid borehole must lodge his objection in writing with the Town Clerk of Windhoek.

Windhoek, 5th November, 1952.

ERNST TOUSSAINT,
for DR. J. KANNEGIESSER'S ERBEN.

P.O. Box 466,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

I, the undersigned, PAULA WEHNER, hereby give notice that I intend transferring my Ladies' Outfitters business, known as "Paula Fashion House", to Mr. LOUIS HIRSCHOWITZ, and that delivery will take place on the 1st January, 1953.

PAULA WEHNER.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of HENDRIK STEPHANUS STROEH to transfer the General Dealer's Business, situate on Erf 69, Main Street, Okahandja, to KARL VON RUDNU-RUDZINSKI, and that after the expiration of fourteen days from the date of publication hereof application will be made to the Magistrate, Okahandja, for the issue of a General Dealer's Licence to the Transferee.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Parties.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of Mrs. PAULA WEHNER, carrying on business as a Ladies' Outfitter on Erf 214, Windhoek, and a holder of a General Dealer's Licence, to transfer her business to Mr. LOUIS HIRSCHOWITZ, and that fourteen days after publication of this notice, application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a general dealer's licence in favour of the said Mr. Louis Hirschowitz.

Dated at Windhoek this 31st day of October, 1952.

Justizrat Dr. ALBERT STARK,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 37,
Windhoek.

DEPARTMENT OF TRANSPORT / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. — MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant./No. van Aansoek en Naam van Applikant.
 Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles./Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
 Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X E. 381. W. J. Roscau, Grootfontein. Nuwe aansoek Motortransportsertifikaat geldig tot/New application motor carrier certificate valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
 Y Goedere alle soorte/Goods all classes.
 Z (1) Grootfontein, Kransfontein, Akkerbou 3, Felsenquelle 2, Sherwood, Portion A/Gedeelte A, Waldorf, Nutsas 731, Swartwater 727, Kokasib 542, Malta 726, Molmo 721, Araam 725, Gaikos 729, Misgund, Rotland 254, Gobasib 219, Sardo 255, Felzenhoven 343, Klippan, Naitzas S. 265, Nusas N., Aisas Kroongrondplase/Crownland farms No. 11 tot/33, Narugas, Naitzas 264, Damascus 735, Sachsenwald 751, Doornhugel 241, Tothof 299, Lahn 228, Berg Aukas 593, terug na Grootfontein met dien verstande dat geen goedere en/of passasiers op- of afgelaai word tussen Berg Aukas en Grootfontein/Returning to Grootfontein provided no traffic be picked up or set down between Berg Aukas and Grootfontein.
 (2) From Rietfontein along the Grootfontein road to/Vanaf Rietfontein op die hoofweg na Grootfontein tot by Okamboonoora 43, Otjirukaku 42, Uitkomst 41, Gressenlof 374, Riefwasser 376, Herrenhausen 597, Okamtombe 186, Kikyuu 196, Wilhelmruhe 195, Waldheim 197, Lichtenau, Nyborg 213, Bubus 219, Philadelphia 214, Oogies 227, Oliewenhof 215, Uphardis 246. Okanakasewa 217, Omkrap (Goedehoop) 218, Omkeer 207, Omhul 248, Okapakua 200, Schaefeld 199, Halberstadt 212, Bloksaue 198, Bronsgarden 194, Havelberg 184, to/na Rietfontein Creamery/Romery.
 X E. 326. P. J. J. Labuschagne, Okahandja. Aansoek oordrag van Motortransportsertifikaat vanaf A. J. G. Swart geldig tot/Application transfer of Motor carrier certificate from A. J. G. Swart, valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
 Y Goedere en passa-ers/Goods and passengers.
 Z Tussen/Between Okahandja en/and Groot Okaongo, Klein Okango 164, Okanjette 208, Preester 210, Arkansas 211, Hantam 212, Hierontrent 231, Saskatchewan 232, Okatjiru 233, Burgkeller 234, Ouhave 242, Okatjuotjo 244, Okamutenja 241, Pro-ileo 239, Orutjiwa-Oos 240, Afgunspus, Vrede, Vaalwater, Boorgat 2519, 2453, Blou-Oos, Lapa-loma, Okauandumba 261, Okatjise 245, Okatjaidagi-Wes 259, Klein Okatjiru 256, Heinbrechts, Graspan, 259, Okamboonde 243, Okapanda 249, 23, Felix-Towe 230.
 X A. 17. Kleonhus Heigen, Grootfontein. Nuwe aansoek en sertifikaat geldig tot/New application valid until 30.6.1953. 1 Vehiele/Voertuig.
 Y Goedere alle soorte vir/Goods all classes for S.W.A. Construction Ltd.
 Z Tussen/Between Grootfontein and/en Abenab.
 X E. 768. P. C. Vermeulen, Bethanie. Nuwe aansoek geldig tot/New application valid until 30.6.1953.
 Y Goedere alle soorte/Goods all classes.
 Z Tussen punte binne Bethanie magistraatsdistrik/Between points within the Bethanie magisterial district.
 X E. 1485. W. R. Vermeulen, Tsuneb. Aansoek oordrag van Motortransportsertifikaat vanaf W. R. Remmert geldig tot/Application transfer of Motor carrier certificate from W. R. Remmert valid until 30.6.1953.
 Y Goedere alle soorte vir/Goods all classes for Helwig & Fleuning.
 Z Binne ontrent met 'n straal van 10 myl vanaf Tsuneb Poskantoor, met dien verstande dat geen vervoer oor 'n route wat deur 'n gereelde trein en/of padmotortreine bedien word onderneem word nie/Within a radius of 10 miles from the Tsuneb Post Office, provided no traffic be undertaken over a route served by a regular train and/or Road Motor Service.
 X E. 1217. Isaak Wii, Omaruru. Aansoek en bykomende voertuig geldig tot 30.6.1953/Application one additional vehicle valid until 30.6.1953.
 Y Goedere en passa-ers/Goods and passengers.
 Z Tussen/Between Omaruru en/and Omattjenne Native Reserve/Naturallereservaat.
 X E. 335. Tobias Guenzel, Grootfontein. Nuwe aansoek geldig tot/New application valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
 Y Bounateriaal en plaasprodukte/Building materials and Farm products.
 Z Binne Grootfontein magistraatsdistrik/Within the Grootfontein magisterial district.
 X E. 380. I. A. Malherbe, Windhoek (Okahandja). Nuwe aansoek geldig tot/New application valid until 30.6.1953. 2 Voertuie/Vehicles.
 Y Goedere alle soorte vir/Goods all classes for S.A. Minerals Corporation.
 Z Tussen/Between Okahandja en/and Otjisisondomyne/mines.
 X A. 90. G. W. Kustner, Okahandja. Aansoek bykomende roete geldig tot 30.6.1953./Application additional route valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
 Y Ertse en Mynbendighedde/Ore and mining requirements.
 Z Tussen/Between Karibib en/and Okangava.

P. MARITZ,
Sekretaris/Secretary.